

◆ LE DEVOIR ◆

THÉÂTRE

Montréal, Québec, les grands et les petits
Pages 2 à 7

SPECTACLE

Vigneault et quelques autres
Page 8

DANSE

In et hors F'nd
Pages 9 et 10

MUSIQUE CLASSIQUE

Pour tous les goûts, partout ou presque
Pages 11 à 14

CINÉMA

Ici et ailleurs, en tons divers
Pages 15 à 18

MÉDIAS

Cap sur l'info... et la télé-réalité
Pages 15 et 19

DISQUES

Des parutions attendues
Pages 20 et 21

ARTS VISUELS

Musées, galeries et centres d'artistes
Pages 22 à 27

Rentrée culturelle



ILLUSTRATION TIFPET

Richard Desjardins sur le pied de guerre

SYLVAIN CORMIER

Le voilà. Il était temps. Ou plutôt: revoilà Richard Desjardins parce que le temps est venu. Le temps d'élever la voix, de brandir la guitare, sa «gué-tard» comme il dit, la «machine that kills fascists» de Woody Guthrie. Revoilà Richard Desjardins sur disque, cinq ans après *Boom Boom*, et surtout après deux ans de tournée au Québec dans les régions dites éloignées que desservent les petites salles du ROSEQ (le Réseau des organisateurs de spectacles de l'est du Québec).

Au début de l'été 2002, il a ainsi parcouru la Côte-Nord, jusqu'à Natashquan. Ce juillet, il a été

en Gaspésie, en Acadie, dans le Bas-du-Fleuve. Une tournée qui ressemble pas mal beaucoup à un ralliement des forces encore vives du Québec profond, ce Québec laissé-pour-compte, meurtri dans sa chair et dans sa dignité. Une alliance des tribus survivantes, serait-on tenté de dire. Les spectacles, ceux qui y ont assisté en témoignent, étaient autant de veillées d'armes, au milieu desquelles s'élevait invariablement un chant à la fois neuf et très ancien. Une sorte d'appel.

Une nouvelle chanson de Richard Desjardins sortie du fond du cœur comme du fond des âges, une chanson intitulée *Kanasuta* qui est devenue la chanson-titre de l'album, à paraître le 23 septembre. Cette chanson, en voici un mois à l'avance le texte intégral, reproduit avec la permission

de l'auteur. Un mois, ce n'est pas trop pour écouter ces mots-là seuls, et s'imprégner de la musique même de ces mots, avant qu'une mélodie et des arrangements y soient à jamais entremêlés, arrangements que l'on imagine déjà pénétrants et délicatement puissants à la seule mention du réalisateur (l'excellent Yves Desrosiers, qui a travaillé avec Jaszce Raz et Lhasa) et des musiciens (dont Normand Guilbault à la contrebasse et Francis Covan au violon et à l'accordéon). *Kanasuta*, précisait Desjardins la semaine dernière par voie de communiqué, c'est «là où les diables vont danser», un territoire à la fois réel, symbolique et intime à protéger «contre l'industrie irresponsable». Revoilà Richard Desjardins et voici *Kanasuta*, pendant qu'il est encore temps.



KANASUTA

Richard Desjardins – Richard Desjardins
Editions Foukinic

*Si y faut tirer l'soleil
pour se faire d'la lumière,
on va s'creuser un canon
dans le trou d'la misère.*

*Silence de faïence,
tout était dit,
p'tite gorgée de confiance
et on s'en va d'ici.*

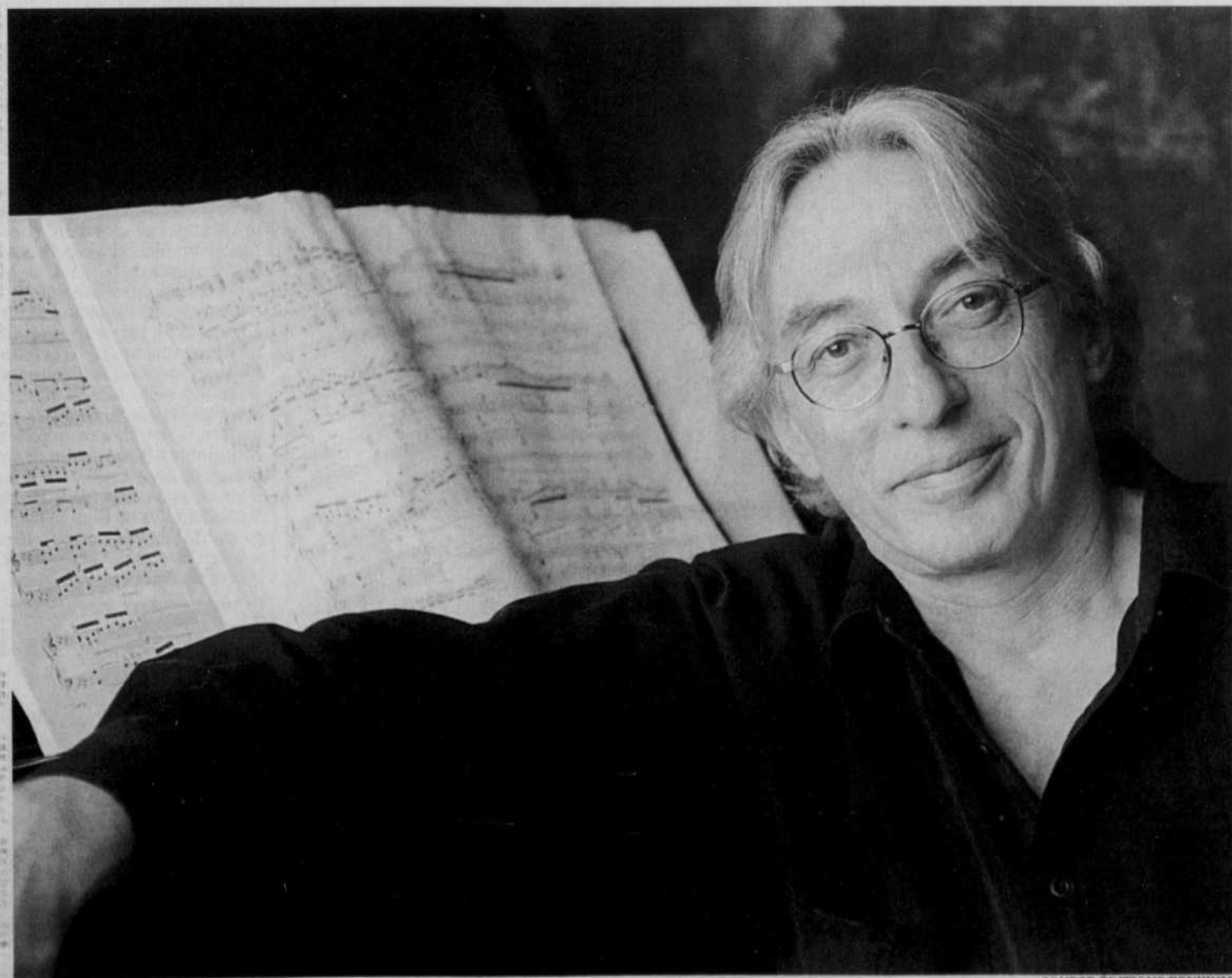
*On a fermé l'hôtel
pour la dernière fois.
«Au revoir Mireille.»
Si vient la loi,
offre-lui un havane.
Nous on s'en va
placarder nos cabanes,
enterrer nos boîtes à malle.*

*Des jours et des jours
jusqu'à tête des eaux,
nos cœurs contents
et remplis d'animaux,*

*quand tout au bout,
un océan de roses,
Willy a dit:
«C'est ici qu'elle repose.*

*L'heure est venue
de câler les loups
et chanter nos amours,
épouser nos sens
et mêler nos sangs.»*

*Montant de la terre
un parfum de fer.
Déterrée
la hache de guerre.*



SOURCE EDITIONS FOUKINIC

• RENTRÉE CULTURELLE •

THÉÂTRE

Tremblay, Walker et quelques clins d'œil au cinéma

Sur le front des créations québécoises, l'automne 2003 risque peu de passer à l'histoire. J'en dirais autant pour ce qui est de l'apport étranger. Le constat ne revient tout de même pas à dire que rien de significatif ne se prépare.

HERVÉ GUAY

Commençons par le plus beau. Pour ma part, la nouveauté québécoise dont j'attends le plus est *Mille feuilles* des Éternels pigistes. Merveilleux collectif qui nous a déjà donné *Quelques humains* et *Le Rire de la mer*. Cette fois, c'est le metteur en scène, Martin Faucher, qui aura le plaisir d'organiser les vignettes de Pierre-Michel Tremblay et de diriger les Marie Charlebois, Isabel Vincent, Patrice Coquereau, Pier Paquette et Christian Bégin. Heureux comiques qui n'oublient pas la part d'humanité qui sommeille en eux. Le dessert théâtral prend

l'affiche du Théâtre d'Aujourd'hui le 28 octobre.

C'est au même endroit qu'il sera possible de voir dès le 9 septembre *Blue Bayou, la maison de l'étalement* de Reynald Robinson. En deux pièces coup-de-poing (*La Salle des loisirs* et *L'Hôtel des horizons*), ce dernier, qui faisait surtout carrière de comédien, s'est imposé comme un auteur de premier plan, doté surtout d'une langue inventive et vagabonde. À la mise en scène, Eric Jean (*Hippocampe*) aura la tâche de juguler les emportements de ces verbo-moteurs impénitents.

Tandem d'une fidélité inégale, après *Le Passé antérieur* chez Duceppe le printemps dernier, André

Brassard retrouve Michel Tremblay pour *Impératif présent* au Quat'sous à compter du 13 octobre. L'auteur des *Belles-sœurs* a imaginé un face-à-face entre le père et le fils de sa pièce, *Le Vrai Monde*. Trente ans plus tard, Claude (Robert Lalonde) ressent le besoin de parler à Alex (Jacques Godin) alors que ce dernier, atteint de la maladie d'Alzheimer, est muré dans son silence. Également au menu du petit théâtre de l'avenue des Pins, *L'Histoire de Raoul*, une nouvelle pièce d'Isabelle Leblanc, pour les âmes fortes qui ont été capables de supporter *Aube*, sa première tentative. L'excellent Eric Bernier incarne le protagoniste de ce second essai.

Crime et cinéma

Il faut constater par ailleurs un retour en force sur nos scènes de l'auteur dramatique canadien George F. Walker, dont la série *Motels de passage* avait ébloui au Quat'sous il y a quelques années. Jacques Rossi reprend *Le Génie du crime* au Théâtre Prospéro du 4 au 22 novembre. En février, *Zastrozzi*, un autre Walker sera aussi présenté à la salle Fred-Barry, dans une mise en scène de Reynald Robinson.

L'automne est encore plus faste pour le populaire auteur britannique, Ron Harwood. Chez Duceppe, dès le 29 octobre, Serge Denoncourt monte son grand succès, *L'Habilleur*, incarné au cinéma par Albert Finney. Plus près de nous, Denis Bernard et Michel Dumont se partagent la vedette d'une œuvre qui tourne les projecteurs vers les coulisses de la scène. Un mois plus tôt, le 30 septembre, le Rideau Vert nous aura fait découvrir *Quatuor* du même auteur, où des septuagénaires, passionnés de musique, ne sont pas toujours sur la même longueur d'onde. La mise en scène en a été confiée au talentueux Philippe Soldevila (*Chronique de la vérité occulte*).

Le cinéma inspire de plus deux autres productions scéniques. Le



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Martin Faucher dirigera les Marie Charlebois, Isabel Vincent, Patrice Coquereau, Pier Paquette et Christian Bégin dans *Mille feuilles des Éternels pigistes*.

Cultivez-Vous?

Moi, j'm'abonne!
4 SPECTACLES POUR 44 \$
 ET ON VOUS OFFRE UN VERRE DE VIN CHAQUE FOIS QUE VOUS VENEZ
 Le Quatuor Bozzini, Danse-Cité, Hommage à Jean Cocteau,
 ... et la petite araignée rouge ... Constantinople.

3700, St-Dominique : 514.843.7738
 www.lachapelle.org
 Métros St-Laurent ou Sherbrooke - Bus 55 ou 144

LA CHAPELLE
 15 CENES CONTEMPORAINES

AUTOMNE 03

USINE C
 (centre de création et de diffusion pluridisciplinaire)

Théâtre
THÉÂTRE DÉCALAGE
PEER GYNT
 DE HENRIK IBSEN
 mise en scène de Peter Batakliev
 L'œuvre phare de l'un des grands dramaturges du 19^e siècle avec Gilles Pelletier et 11 autres comédiens
 Une production du Théâtre Décalage créée en résidence à l'Usine C
2 AU 13 SEPTEMBRE

Danse
FIND
FESTIVAL INTERNATIONAL DE NOUVELLE DANSE
11^e édition
 Expérimentations et grandes figures de la danse contemporaine d'ici et d'ailleurs avec Meg Stuart, Jonathan Burrows et Lynda Gaudreau
30 SEPTEMBRE AU 12 OCTOBRE

Théâtre
CARBONE 14
LA BIBLIOTHÈQUE OU MA MORT ÉTAIT MON ENFANCE
 DE GILLES MAHEU
 Après le succès remporté lors de sa création à Montréal et à Toronto, en reprise pour 10 soirs seulement
 « Mots graves, pesés, recueillis, qui sont présentés comme autant de portes ouvertes sur la compréhension du monde. » H. Guay, Le Devoir
 Une production de CARBONE 14
21 OCTOBRE AU 1^{er} NOVEMBRE

Musique électronique - arts numériques
ELEKTRA 2003
5^e édition
 Le festival international d'arts numériques
 Codiffusion ELEKTRA / Usine C
12 AU 22 NOVEMBRE

Théâtre
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS
NOVECENTO
 D'ALESSANDRO BARICCO
 mise en scène de François Girard
 Suite au succès connu au Théâtre de Quat'Sous et à un accueil international remarquable, *Novocento* est de retour à Montréal dans les deux langues.
 Production du Théâtre de Quat'Sous
3 AU 7 DÉCEMBRE avec Tom McCamus (v. a.)
9 AU 13 DÉCEMBRE avec Pierre Lebeau (v. f.)

FORAITS DISPONIBLES MAINTENANT
DU 2 SEPTEMBRE AU 1^{er} NOVEMBRE SEULEMENT
 Informations et réservations 514.521.4493

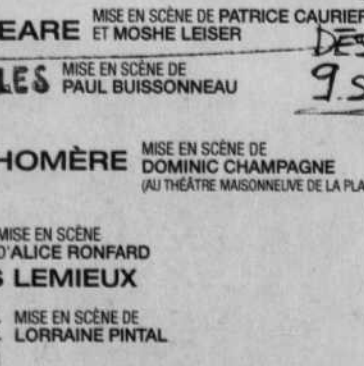
Québec 2003
 I+D Patrimoine canadien

Visitez-nous et inscrivez-vous www.usine-c.com

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

saison 2003-2004
ABONNEMENT 866-8668

www.tnm.qc.ca



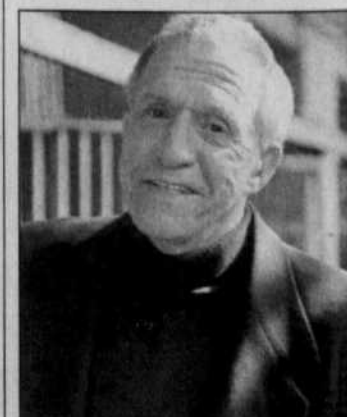
- ➔ **HAMLET DE SHAKESPEARE** MISE EN SCÈNE DE PATRICE CAURIER ET MOSHE LEISER
- ➔ **LES PRÉCIEUSES RIDICULES DE MOLIERE** MISE EN SCÈNE DE PAUL BUISSONNEAU
- ➔ **L'ODYSSÉE D'APRÈS HOMÈRE** MISE EN SCÈNE DE DOMINIC CHAMPAGNE (AU THÉÂTRE MAISONNEUVE DE LA PLACE DES ARTS)
- ➔ **TRISTAN & YSEULT** MISE EN SCÈNE D'ALICE RONFARD VERSION DE PIERRE-YVES LEMIEUX
- ➔ **L'ASILE DE LA PURETÉ DE CLAUDE GAUVREAU** MISE EN SCÈNE DE LORRAINE PINTAL
- ➔ **L'HÔTEL DU LIBRE-ÉCHANGE DE FEYDEAU** MISE EN SCÈNE DE NORMAND CHOUNARD

PRÉSENTÉE PAR

Hydro Québec

Affichage Astral Media

Radio-Canada



SOURCE CANAL D

Jacques Godin jouera le rôle du père dans la nouvelle pièce de Michel Tremblay, *Impératif présent*.

Rideau Vert a demandé aux metteurs en scène français Martine Feldman et Pierre-Olivier Scotto de porter à la scène un film célèbre d'Ernst Lubitsch sous le titre de *La Boutique au coin de la rue*. L'adaptation tient l'affiche du 11 novembre au 6 décembre. Pendant ce temps, Patrice Dubois et Martin Labrecque préparent un hommage à Orson Welles, le génie du cinéma américain. Leur portrait intitulé *Everybody's Welles pour tous* sera présenté à l'Espace Go du 5 au 29 novembre.

Sombres étrangers

Parmi les auteurs étrangers, le Français Enzo Corman obtient une seconde chance avec *Toujours l'orage*, qui débute au Théâtre Prospéro le 14 octobre. On avait pu voir de lui *Credo* à l'Espace Go il y a deux ans. Je place cependant plus d'espoir dans *Gagarin Way* de l'Écossais Gregory Burke, une comédie noire dont s'empare Michel Monty à la Licorne à compter du 7 octobre. Il faudra aussi voir ce que fera Robert Reid du Groupe de poésie moderne de deux des *Pièces de guerre* du corrosif auteur anglais, Edward Bond. Nous le saurons après le 18 novembre.

Pour finir, voici en vrac des créations sur lesquelles je ne possède que des informations parcellaires mais dont certaines risquent de causer la surprise. Ainsi, l'Espace libre accueillera du 1^{er} au 18 octobre *Les Apatrides* de Marilyn Perreault puis, du 19 au 29 novembre, *La vie ne vaut rien*, spectacle en trois langues et avec une infinité de personnages. Notons du 11 au 23 novembre au Théâtre La Chapelle un Dostoïevski que le metteur en scène d'origine russe, Alexandre Marine, a esquissé avec des étudiants de l'UQAM. Le Monument-National abritera dès le 26 novembre une comédie policière, *L'Inspecteur Specteur*, un projet mené par une troupe de la relève. En langue anglaise, le Centaur présente une pièce australienne, *Life After George* à partir du 23 septembre, Q Art Theatre propose au Monument-National un drame hongrois, *Soap Opera*, dès le lendemain alors que le Black Theatre Workshop y va de *Wade in the Water* au MAI du 29 octobre au 16 novembre. Bref, il ne vous reste plus maintenant qu'à faire vos choix.

• RENTRÉE CULTURELLE •

THÉÂTRE

Les retours espérés

HERVÉ GUAY

Fertile en reprises, l'automne théâtral? Que oui. Et une fois de plus, presque tous les théâtres s'y mettent. Cette nouvelle façon de voir prolonge la vie de maintes productions. Il y a seulement cinq ans, celles-ci seraient tout simplement mortes de leur belle mort sans avoir fait le plein de public. De plus, un autre phénomène accompagne la reprise pure et simple: le ping-pong d'un spectacle d'une salle à l'autre pour gagner à sa cause des spectateurs supplémentaires.

C'est le cas de *L'Inoublié* de Marcel Pomerleau, présenté de manière quasi confidentielle au MAI l'an dernier et qui ouvre le 4 septembre la saison de la Licorne. Par la suite, le spectacle fera en octobre et en novembre la tournée des maisons de la culture de Montréal et se posera deux jours au Théâtre de la Ville de Longueuil. Douce revanche pour ce beau récit qui se pare des couleurs de l'enfance pour nous en révéler les blessures et les plaisirs ineffables. D'une façon plus prévisible et dans ce qui est devenu une excellente habitude, la Licorne remet à l'affiche son grand succès de l'an dernier, *Cheech* de

François Létourneau, et ce, dès le 18 novembre.

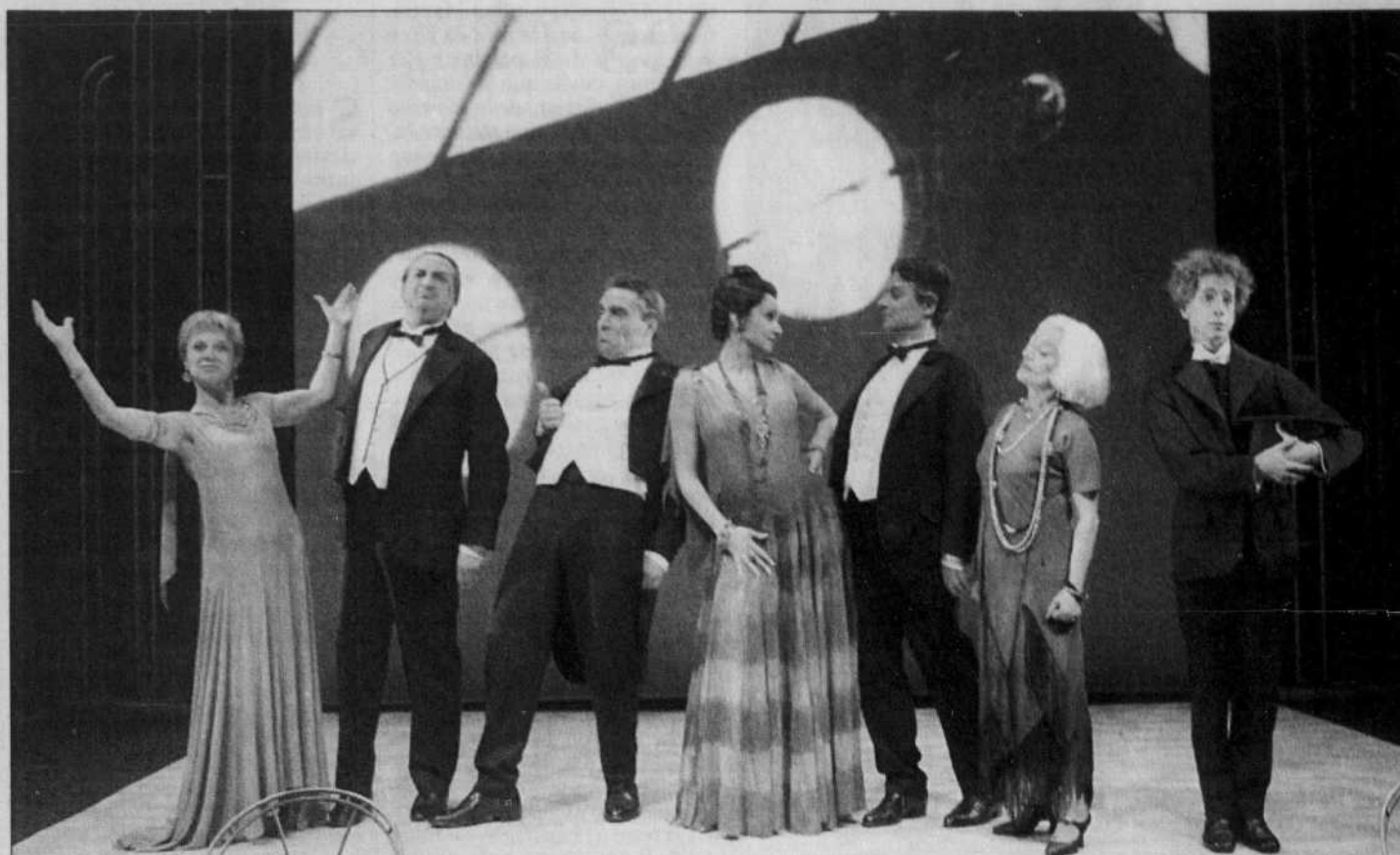
La coqueluche de la dernière saison, *Evelyn* de la Chenelière, verra aussi son audience s'élargir. Non seulement elle jouera de nouveau dans *Henri et Margaux* à l'Espace libre en septembre, mais sa pièce

**La pièce
Des fraises
en janvier
d'Evelyn
de la
Chenelière
sera offerte
aux abonnés
de Duceppe**

Des fraises en janvier sera offerte aux abonnés de Duceppe à compter du 17 décembre. Un nouveau texte de sa part sera aussi créé à l'Espace libre, dans une mise en scène de Jean-Pierre Ronfard, au début 2004. Et pendant que nous y sommes, mentionnons le retour à la caserne, du 28 octobre au 15 novembre, du *Silence* de Nathalie Sarraute, orchestré avec panache par Jean Asselin.

L'Usine C n'est pas en reste en ce qui a trait aux reprises. Carbone 14 y reprend l'énigmatique *La Bibliothèque ou ma mort était mon enfance* du 21 octobre au 1^{er} novembre. C'est aussi à cet endroit que revivra en décembre *Novocento* d'Alessandro Baricco, créé au Quat'Sous au printemps 2001. De retour d'Edimbourg, Pierre Lebeau interprétera la pièce une semaine en anglais et l'autre en français, mais toujours dans la mise en scène très euphonique du cinéaste François Girard.

VOIR PAGE E 4: REPRISSES



Les amateurs de calembours ne voudront pas rater *Cabaret des mots*, concocté par Paul Buissonneau à partir des textes du poète français Jean Tardieu.

SOURCE ESPACE GO

FÊTE FRATERNELLE **GILBERT LANGEVIN** - 14^e édition
dans la forêt de Sainte-Sophie (près Saint-Jérôme)

Samedi, 30 août à partir de 14 h

Pour tous ceux et celles qui aiment dire ou écouter
la poésie d'hier et d'aujourd'hui

Tout est gratuit. Rens.: Studio-Théâtre da Silva (450) 432-6910

LE THÉÂTRE LES GENS D'EN BAS ET LE THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI
PRÉSENTENT

Blue Bayou

la maison de l'étalon



« Un spectacle dont la parole rétive est parfaitement domestiquée par les acteurs, tous impressionnants de hargne et de rythme. »
Jean St-Hilaire, *Le Soleil*

Trois nominations* au dernier Gala des Masques!

Texte: **Reynald Robinson**
Mise en scène: **Eric Jean**
assistance à la mise en scène: **Annie Beaudoin**

Décor: **Marc Senécal***
Costumes: **Marie-Pierre Fleury**
Lumières: **André Rioux**
Musique originale: **Martin Léon**
Coiffures et maquillages: **Angelo Barsetti**

Avec: **Stéphane Breton**
Anne-Sylvie Gosselin
***Éric Paulhus**
Paul Savole

*Une création du **Théâtre les gens d'en bas**
Du 9 septembre au 4 octobre 2003
Réservations (514) 282-3900

LES THÉÂTRES d'aujourd'hui

ABONNEZ-VOUS!

Épargnez jusqu'à 24 % sur le prix régulier et profitez d'une foule de privilèges. Pour vous abonner ou recevoir le programme de la saison, un seul numéro (514) 282-3900

BLUE BAYOU,
la maison de l'étalon
de Reynald Robinson
mise en scène Eric Jean
Une production du Théâtre les gens d'en bas

MILLE feuilles
de Pierre-Michel Tremblay
mise en scène Martin Faucher
Une coproduction du Théâtre d'Aujourd'hui et des Éternels Pigistes

UN CARRÉ de ciel
de Michèle Magny
mise en scène Martine Desnoie
Une création du Théâtre d'Aujourd'hui

LE COLIER d'Hélène
de Carol Fréchet
mise en scène Martin Faucher
Une production du Théâtre d'Aujourd'hui

AVEC Norm
de Serge Boucher
mise en scène René Richard Cyr
Une création du Théâtre d'Aujourd'hui

Théâtre d'Aujourd'hui
le théâtre de la création québécoise
3900, rue Saint-Denis, Montréal (Métro Sherbrooke)
(514) 282-3900
Direction: René Richard Cyr, Jacques Vézina, Gilles Renaud
www.theatreaujourd'hui.qc.ca

EN COLLABORATION AVEC **Hydro Québec**

DU 30 SEPTEMBRE AU 25 OCTOBRE 2003

QUATUOR DE RONALD HARWOOD

DU 11 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE 2003

LA BOUTIQUE AU COIN DE LA RUE DE MIKLOS LASZLO

DU 20 JANVIER AU 14 FÉVRIER 2004

LA CHEVRE OU QUI EST SYLVIA? DE EDWARD ALBEE

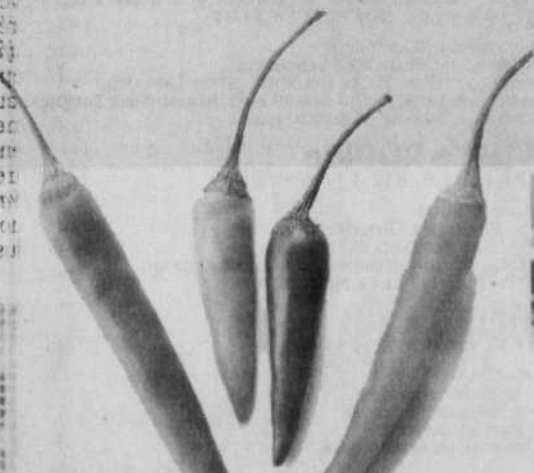
DU 2 AU 27 MARS 2004

RAPPORTS INTIMES DE ALAN AYCKBOURN

DU 13 AVRIL AU 8 MAI 2004

CABARET DE JOE MASTEROFF

SAISON 2003-2004



THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



Abonnez-vous!

(514) 845-0267 www.rideauvert.qc.ca

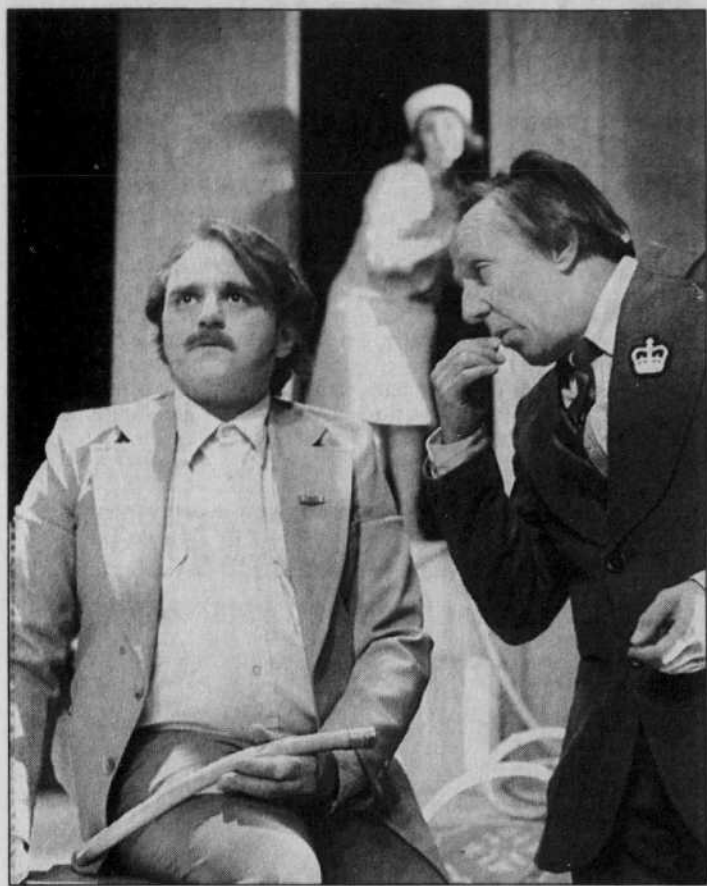
Hydro Québec
partenaire de saison

Affichage Astral Media

artv

• RENTRÉE CULTURELLE •

REPRISES



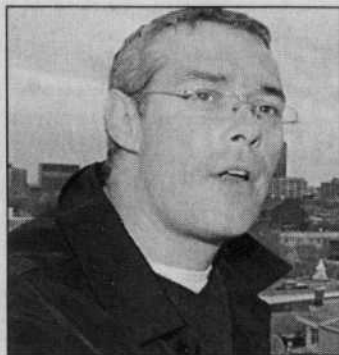
Silence de Nathalie Sarraute, orchestré avec panache par Jean Asselin, est de retour du 28 octobre au 15 novembre.

SUITE DE LA PAGE E 3

Deux grands succès reviennent également dans les prochains mois: *L'Odyssée*, version Martin-Champagne, au Théâtre du Nouveau Monde du 31 octobre au 21 novembre, tandis que la comédie musicale *L'Homme de la Mancha* poursuit cet automne sa tournée, d'Ottawa à Longueuil, si l'on ne permet cette ellipse.

Souignons en outre l'arrêt à Longueuil les 25 et 26 septembre de la mise en scène estivale des *Belles-Sœurs* qu'a signée Serge Denoncourt. Au Théâtre de la Ville toujours, mais dans un autre registre, Francis Monty propose les 11 et 12 décembre son adaptation pour marionnettes du chef-d'œuvre d'Alfred Jarry sous le titre manifeste d'*Ubu sur la table*. Pour finir, les amateurs de calembours ne voudront pas rater *Cabaret des mots*. Paul Buissonneau a concocté à partir des textes du poète français Jean Tardieu ce cocktail d'humour absurde qui pétillera de nouveau dès le 11 novembre à l'Espace Go.

Puisqu'il faut finir, terminons sur des reprises qui n'en sont pas étant donné qu'elles n'ont jamais été jouées à Montréal. En revanche, elles ont fait leurs preuves ailleurs. Dès le 26 août, Olivier Choinière nous propose *Beauté intérieure*, un parcours théâtral qu'il a déjà testé à Shawinigan, au Festival du théâtre de rue. Quelques jours auparavant, soit le 21, aura débuté à la Licorne *Du pépin à la fissure*, sur des textes du poète Patrice Desbiens. Ce spectacle a roulé sa bosse dans le nord et l'est de l'Ontario avant de se poser pour une dizaine de jours en plein cœur du très chic Plateau Mont-Royal.



JACQUES NADEAU LE DEVOIR
Serge Denoncourt

THÉÂTRE

Visiteurs du soir
et autres classiques-surprises

HERVÉ GUAY

Septembre est marqué par le séjour à Montréal de plusieurs vedettes françaises. À compter du 9, Charles Berling sera Hamlet au TNM alors qu'à ses côtés, Christiane Cohendy, la splendide Clytemnestre de *L'Orestie*, incarnera Gertrude et qu'Isabelle Blais se glissera dans la peau d'Ophélie. Auparavant, du 3 au 6, Philippe Avron nous invitera à suivre la trace du *Fantôme de Shakespeare* au théâtre Denise-Pelletier. Mais la plus belle surprise vient de ce que, peu après, soit du 11 au 20 septembre, Philippe Noiret lira pour nous du Victor Hugo au Monument-National.

Autre géant du romantisme, Dumas père verra son *Comte de Monte-Cristo* revivre au théâtre Denise-Pelletier du 4 au 29 novembre. Cependant, l'œuvre est si considérable que l'on n'en présentera que la première partie cet automne, dans la mise en scène de Robert Bellefeuille. J'imagine qu'on veut tabler ici sur le succès remporté auprès des jeunes par *Les Trois Mousquetaires* il y a deux ans. Cette fois-ci, l'adaptation en a été confiée à Elizabeth Bourget. D'ailleurs, l'autre grande production de la maison est aussi l'adaptation d'un roman célèbre alors que le metteur en scène Guy Beausoleil s'attaque à rien de moins que *Kamouraska*, d'Anne Hébert, qui prendra l'affiche le 23 septembre. La même ambition vaut pour la jeune compagnie qui défendra le *Méphisto* de Klaus Mann dans l'adaptation d'Ariane Mnouchkine à la salle Fred-Barry dès le 16 septembre.

Comme toujours, Molière aura droit à quelques relectures. Il faudra surveiller au premier chef *Les Précieuses ridicules* au TNM. À compter du 21 octobre, c'est sous la houlette de Paul Buissonneau qu'évoluera notamment une Sylvie Drapeau que l'on reverra avec plaisir dans une comédie. Notons également un *Scapin* destiné principalement



© MARC ENGUERAND / SIC
Du 11 au 20 septembre, Philippe Noiret lira du Victor Hugo au Monument-National.

aux scolaires au Gesù dès le 30 octobre. Signalons là encore un retour, celui du comédien et polémiste Raymond Cloutier.

Des incursions barbares

Moins habituel, un hommage à Cocteau se dessine au Théâtre Lachapelle à la mi-octobre. Au menu, une version chorale de *La Voix humaine* par le Théâtre de la Névrose, une troupe de la relève. De Sophocle, Ronfard nous prépare lui aussi une pièce rarement montée ici. Son *Édipe à Colone* verra ainsi le jour à l'Espace Go le 16 septembre dans la traduction de Marie Cardinal. Nathalie Gascon y prendra la relève de Marie-Thérèse Fortin dans le rôle clé d'Antigone. Celle qui vient de céder la barre du Trident a dû se retirer au der-

nier moment en raison d'ennuis de santé.

Autre rareté, du moins pour le public francophone, *Major Barbara* de George Bernard Shaw, présenté en anglais au Saydie à partir du 14 octobre. Et ce n'est pas la seule dans ce sympathique théâtre. Débute ce week-end même un Shakespeare sanglant et peu familier, *Coriolan*, ainsi qu'une version scénique du *Portrait de Dorian Gray* d'après le roman d'Oscar Wilde. Tous les rayons des œuvres peu abordées du répertoire, mentionnons le fantastique *Peer Gynt* d'Ibsen, qu'osera Peter Batakliev à l'Usine C début septembre. Il a notamment convaincu Gilles Pelletier et Françoise Graton de le suivre dans cette aventure titanessque.

Initiative moins inédite, le Théâtre du Boléro tente de remettre au goût du jour *Zone* de Marcel Dubé. C'est à la salle Fred-Barry du 30 octobre au 22 novembre. Auparavant, dès le 7 octobre, Mario Borges fouillera *L'Exécution* de Marie-Claire Blais, une de ses rares incursions au théâtre. Dans les deux cas, il sera intéressant de voir si l'écart ne s'est pas trop creusé entre les adolescents d'aujourd'hui et ceux d'hier pour que ces œuvres fassent encore effet. Chez Duceppe, la direction opte plutôt pour *La Ménagerie de verre* de Tennessee Williams, histoire notamment d'offrir à Louise Marleau un rôle à sa mesure dès le 10 septembre.

Puisque nous en sommes aux rôles marquants, difficile de trouver mieux que ceux dévolus à Stéphane Gagnon et Evelyn Rompré, appelés à incarner au TNM, à partir du 9 décembre, Tristan et Yseult, les amoureux légendaires. Défi tout aussi grand pour Colombe Demers, qui devra entrer, dès le 18 novembre, dans la psyché tordue d'*Hedda Gabler* d'Ibsen, adaptée au Saydie Bronfman par Chris Abraham, un jeune metteur en scène inventif.

Ménage à trois

Espace Libre
et ses deux compagnies
résidentes vous invitent
au théâtre !
Saison 2003-2004

9 au 27 septembre
du mardi au samedi à 20h30

Henri et Margaux

Production
Nouveau Théâtre Expérimental

1^{er} au 18 octobre
du mardi au samedi à 20h

Les Apatrides

Production Théâtre I.N.K.

24 et 25 octobre
27 et 28 février
16 et 17 avril
à 22h en salle de répétition

Cabaret CLIM

Production
Nouveau Théâtre Expérimental

28 octobre
au 15 novembre
du mardi au samedi à 20h

Le Silence

Production Omnibus

19 au 29 novembre
du mardi au samedi à 20h

La vida no vale nada /
La vie ne vaut rien

Production
Ensemble Sauvage Public

3 au 13 décembre
du mercredi au samedi à 20h

Le Beau fait la bête -
Traces interprètes

Production Danse-Cité

17 au 20 décembre
à 20h en salle de répétition

La glaneuse de gestes

Production Omnibus

6 au 31 janvier
du mardi au samedi à 20h30

Aphrodite en 04

Production
Nouveau Théâtre Expérimental

4 au 21 février
du mardi au samedi à 20h

L'en dedans
sens dessus dessous

Spectacle d'Anne Millaire

2 au 27 mars
du mardi au samedi à 20h

L'Entrepôt

Production Omnibus

20 avril au 15 mai
du mardi au samedi à 20h30

Tavernes

Production
Nouveau Théâtre Expérimental

25 mai au 19 juin
du mardi au samedi à 20h30

Bill 101

Production Urbi et Orbi

3 TYPES DE PASSEPORTS DISPONIBLES !

Le passeport DÉCOUVERTE 45\$

Le passeport OMNIBUS 30\$

Le passeport NTE 45\$

Avec votre Passeport, vos billets ne coûtent que 15\$ par spectacle pour la représentation de votre choix (selon la disponibilité des places).

Info: (514) 521-4191



espace
LIBRE

1945 Fullum Montréal
theatre@espacelibre.qc.ca
www.espacelibre.qc.ca

BILLETTERIE : (514) 521-4191
La billetterie est ouverte
du mardi au vendredi de 15h30 à 19h
et le samedi de midi à 19h



LE DEVOIR

Espace Libre est subventionné par le Conseil des arts et des lettres du Québec, le Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec et la Ville de Montréal.

Théâtre.
La LICORNE

direction artistique La Manufacture

saïson 2003-2004

Du PéPIN à la fissure

21, 22, 23, 28, 29 et 30 août

De : PATRICE DESBIENS
Mise en scène : ANDRÉ PERRIER
Distribution : ALAIN DOOM
Production : THÉÂTRE DU NOUVEAU-ONTARIO
présentée par le THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE

L'InOUBLIÉ

OU MARCEL POMME-DANS-L'EAU : UN RÉCIT-FLEUVE

4 au 27 septembre

De et avec : MARCEL POMERLO
Coproducteur : THÉÂTRE MOMENTUM
et THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE

GagArin Way

7 octobre au 15 novembre

De : GREGORY BURKE
Traduction : YVAN BIENVENUE
Mise en scène : MICHEL MONTY
Distribution : DAVID BOUTIN, DANIEL GADOUS, STEPHANE F. JACQUES et FRANCIS POULIN
Coproducteur : THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE et TRANS-THÉÂTRE

ChEeCH

(LES HOMMES DE CHRYSLER SONT EN VILLE)

18 novembre au 6 décembre

et du 25 mai au 12 juin

De : FRANÇOIS LÉTOURNEAU
Mise en scène : FRÉDÉRIC BLANCHETTE
Distribution : MAXIME DENOMMÉE, KATHLEEN FORTIN, MAXIM GAUDETTE, FRANÇOIS LÉTOURNEAU, FANNY MALLETTE et PATRICE ROBITAILLE
Production : THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE

Les CONTES UrbAINS

9 au 20 décembre

Production : LOGOS CONTERIE

POUR faire une histoire courte...

13 janvier au 7 février

De : FRÉDÉRIC BLANCHETTE
Mise en scène : FRÉDÉRIC BLANCHETTE
Distribution : ROSE-MAÏTÉ ERKOREKA, STEVE LAPLANTE, SÉBASTIEN RAJOTTE, DAVID SAVARD et CATHERINE-ANNE TOUPIN
Production : THÉÂTRE NI PLUS NI MOINS

Howie Le ROOKIE

10 février au 13 mars

De : MARK O'ROWE
Traduction : OLIVIER CHOINIÈRE
Mise en scène : FERNAND RAINVILLE
Distribution : MAXIME DENOMMÉE et CLAUDE DESPINS
Production : THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE

CETTE FILLE-là

23 mars au 17 avril

De : JOAN MACLEOD
Traduction : OLIVIER CHOINIÈRE
Mise en scène : SYLVAIN BÉLANGER
Distribution : SOPHIE CADIEUX
Production : THÉÂTRE DU GRAND JOUR

ImaGO

27 avril au 22 mai

De : MARIE-CHRISTINE LÉ-HUU et KEVIN MCCOY
Mise en scène : NORMAND DANEAU et MARIE-CHRISTINE LÉ-HUU
Distribution : KEVIN MCCOY, ANDRÉE VACHON et un autre comédien
Production : LES MOUTONS NOIRS

ABONNEZ-VOUS !



LA LICORNE

4559, PAPINEAU-MONTRÉAL-QC
www.theatrelallicorne.com
514.523.2246

RÉSEAU ADMISSION
514.790.1245 ou
1.800.361.4595

LA MANUFACTURE

• RENTRÉE CULTURELLE •

THÉÂTRE À QUÉBEC

Créations, adaptations et collaborations

DAVID CANTIN

La première moitié de saison en théâtre à Québec s'annonce plutôt intrigante, avec des auteurs tels Réjean Ducharme, Serge Boucher, Michel Ouellette ou George F. Walker au programme. Du Trident à Premier Acte, il y aura donc beaucoup à découvrir au cours des prochains mois. On retrouvera aussi des metteurs en scène connus, tels Jean-Pierre Ronfard, Gill Champagne, Patric Saucier, Frédéric Dubois, de même que Serge Denoncourt, aux enseignes habituelles. Il ne reste qu'à attendre la levée du rideau.

Au Trident, on amorce l'automne de manière audacieuse. On a ainsi confié le spectacle d'ouverture au jeune metteur en scène Frédéric Dubois, qui revisite l'univers théâtral de Réjean Ducharme. Yves Amyot, Lorraine Côté, Marie-Christine Lavalée, de même que Reynald Robison formeront un quatuor incendiaire et disloqué dans *Ha ha!...*, où «*tout le monde parle chinois dans sa propre langue*». L'histoire se déroule dans un grand appartement qui empest le luxe, aussi kitsch que dérisoire. Après avoir vu *Le Cid maghané*, on peut dire que cette relecture de Ducharme par Dubois risque de surprendre la clientèle du théâtre de la Capitale nationale. Début novembre, on assistera au retour de Jean-Pierre Ronfard qui s'attaque à un chef-d'œuvre de la tragédie antique: *Edipe à Colone* de Sophocle dans l'ultime traduction de Marie Cardinal. À la brunante d'une vie tourmentée, Edipe aura ses

derniers entretiens avec ses filles Antigone et Ismène, avec son fils indigne Polynice ainsi qu'avec le féroce Créon, prêt à tout pour le ramener avec lui. La distribution comptera, notamment, sur la présence de Nathalie Gascon qui remplacera une Marie-Thérèse Fortin (ancienne directrice du Trident) malade, Gabriel Gascon et marquera le retour d'Albert Millaire sur la scène du Trident. Un spectacle grandiose à l'horizon.

À la Bordée, la 28^e saison traitera essentiellement des rapports de l'homme et de la femme avec leur groupe social: «*la lucidité face à nos modèles de civilisation et la compassion pour nos frères et nos sœurs qui ne sortent pas toujours gagnants de la lutte quotidienne pour une vie meilleure*», pour reprendre les

mots du directeur artistique Jack Robitaille. On commence ainsi par *24 poses (portraits)* de Serge Boucher, qui dresse une photo de famille troublante et décapante. C'est Bertrand Alain qui assume la mise en scène de cet anniversaire qui restera gravé bien longtemps dans la mémoire de ses membres. Avec Jean-Jacqui Boutet et Marie-Ginette Guay à la tête de ce clan de banlieue. À la mi-octobre, George F. Walker plante le décor d'un motel minable qui abrite les an-

goisses d'un couple marginal en lutte avec l'État pour la garde de son enfant dans *L'Enfant-problème*. Un univers à la fois humoristique, rocambolesque et douloureux qui compose une des six pièces du cycle *Motel de passage*, qui a valu à son auteur le prix Chalmers de la Presse canadienne. Une mise en scène de Patric Saucier. Hors série, la très populaire adaptation de *La Bible* par Le Loup bleu revient dès la fin novembre alors que Christian Vézina montera aussi un spec-

tacle à partir des poèmes de Gérard Godin.

L'inusité au programme

À l'enseigne du PÉRISCOPE, on mise sur l'inusité par l'entremise de la création, de l'audace et de l'écriture contemporaine. Du 10 au 13 septembre, Philippe Avron est de retour avec *Le Fantôme de Shakespeare*. L'auteur-interprète français transforme la salle de théâtre en lieu hanté par les

VOIR PAGE E 6: CRÉATIONS



La très populaire adaptation de *La Bible* par Antoine Laprise et *Le Loup bleu* revient dès la fin novembre à la Bordée.

SOURCE SOUS-MARIN JAUNE

Du 3 au 6 septembre 2003 à 20 h

Après *Je suis un saumon* le comédien enchanteur Philippe Avron nous revient avec

Le Fantôme de Shakespeare

Texte, mise en scène et interprétation

Philippe Avron

Musique : Jean-Jacques Lemblanc; lumière : André Driot, réglage lumière et son : Jean-Gabriel Carasso

THÉÂTRE
DENISE-PELLETIERBilletterie
(514) 253-8974Admission
514 790-1245
1 800 361-4585
admission.com4353, rue Sainte-Catherine Est
25 Papineau ou Viau, autobus 34
25 Pie IX, autobus 139 Sud

THÉÂTRE
DE QUAT'SOUS SAISON 2003-2004 514.845.7277 ///
MENTEUR (spectacle invité) Du 9 au 20 septembre 2003 ///
IMPÉRATIF PRÉSENT Du 13 octobre au 22 novembre 2003 ///
L'HISTOIRE DE RAOUL (spectacle invité) Du 2 au 20 décembre 2003 ///
NOVECENTO (en reprise à l'Usine C)
Du 3 au 7 décembre 2003 (version anglaise)
Du 9 au 13 décembre 2003 (version française) ///
LA CLOCHE DE VERRE Du 26 janvier au 6 mars 2004 ///
INCENDIES Du 12 avril au 22 mai 2004

CLIQUEZ POUR DÉCOUVRIR NOTRE SAISON 2003-2004 AINSI
QUE TOUTES LES ACTIVITÉS DU QUAT'SOUS! WWW.QUATSOUS.COM

La Famille
UN THÉÂTRE
à GOLORIER



4'SOUS
théâtre de
QUAT'SOUS

ESPACE GO

BANQUE
LAURENTIENNE

PARTENAIRE DE SAISON

L'espace où TOUT SE PASSE !

SAISON
2003-
2004CEPIE À COLONE
Du 16 septembre au 11 octobre
2003CABARET DES MOTS
Du 11 novembre au 6 décembre
2003LE PEINTRE DES MADONES OU
LA NAISSANCE D'UN TABLEAU
Du 6 avril au 1er mai 2004RIEN À VOIR (14) *
Du 15 au 18 octobre 2003ORESTE : THE REALITY SHOW
Du 13 janvier au 7 février 2004JOLIS DEUILS, PETITES
TRAGÉDIES POUR ADULTES
Du 20 avril au 8 mai 2004L'AUGUSTE KERMESSE
(TUYO/CIRCUS)
Du 22 au 25 octobre 2003RIEN À VOIR (15) *
Du 11 au 14 février 2004BRUIDUCÉUR, PRIÈRES
DES INFIDÈLES *
Les 2 et 3 juin 2004EVERYBODY'S WELLES
POUR TOUS
Du 5 au 29 novembre 2003LOUISIANE NORD (ÇA QU'ON
PEUT DIRE)
Du 20 février au 20 mars 2004* ne peut être inclus dans
le Forfait GO

Le théâtre contemporain est à vos PORTES

PROCUREZ-VOUS UN FORFAIT GO : seulement 19 \$ par spectacle
à l'achat de 3 spectacles, et bien d'autres avantages...

avec la collaboration
d'air transat

ABONNEZ-VOUS ! (514) 845-4890

Tous les détails sur la saison sont disponibles sur le www.espacego.com

Théâtre ESPACE GO

4890, boul. Saint-Laurent
[À L'ANGLE DU BOUL. SAINT-JOSEPH, 25 LAURIER]Circuit des arts
Québec

ADMISSION

• RENTRÉE CULTURELLE •

CRÉATIONS

SUITE DE LA PAGE E 5

grands de ce monde, dans lequel Einstein et Shakespeare ont bien des choses à dire. Une dizaine de jours plus tard, la saison s'ouvre officiellement avec *Iphigénie ou le péché des dieux* de Michel Azama dans une mise en scène de Lorraine Côté. Ce texte au souffle épique et poétique reprend le mythe d'Iphigénie dans une forme proche de la tragédie grecque avec chœur et protagonistes. L'auteur algérien Slimane Benaïssa s'arrête également au théâtre de la rue Crémazie pour son *Prophètes sans dieu*, qui a été encensé lors de son passage au Festival d'Avignon. Le nouveau directeur artistique du Trident, Gill Champagne, poursuit son travail de metteur en scène avec *Meurtre* de Martine Draï, autour d'un homme-soldat et de ses ennemis intérieurs. Fin novembre, le Théâtre La Catapulte se glisse dans le monde de Michel Ouellette avec *Le Testament du couturier*. Un univers futuriste, mais très possible, où l'amour n'existe plus et où la sexualité n'est plus qu'une confes-

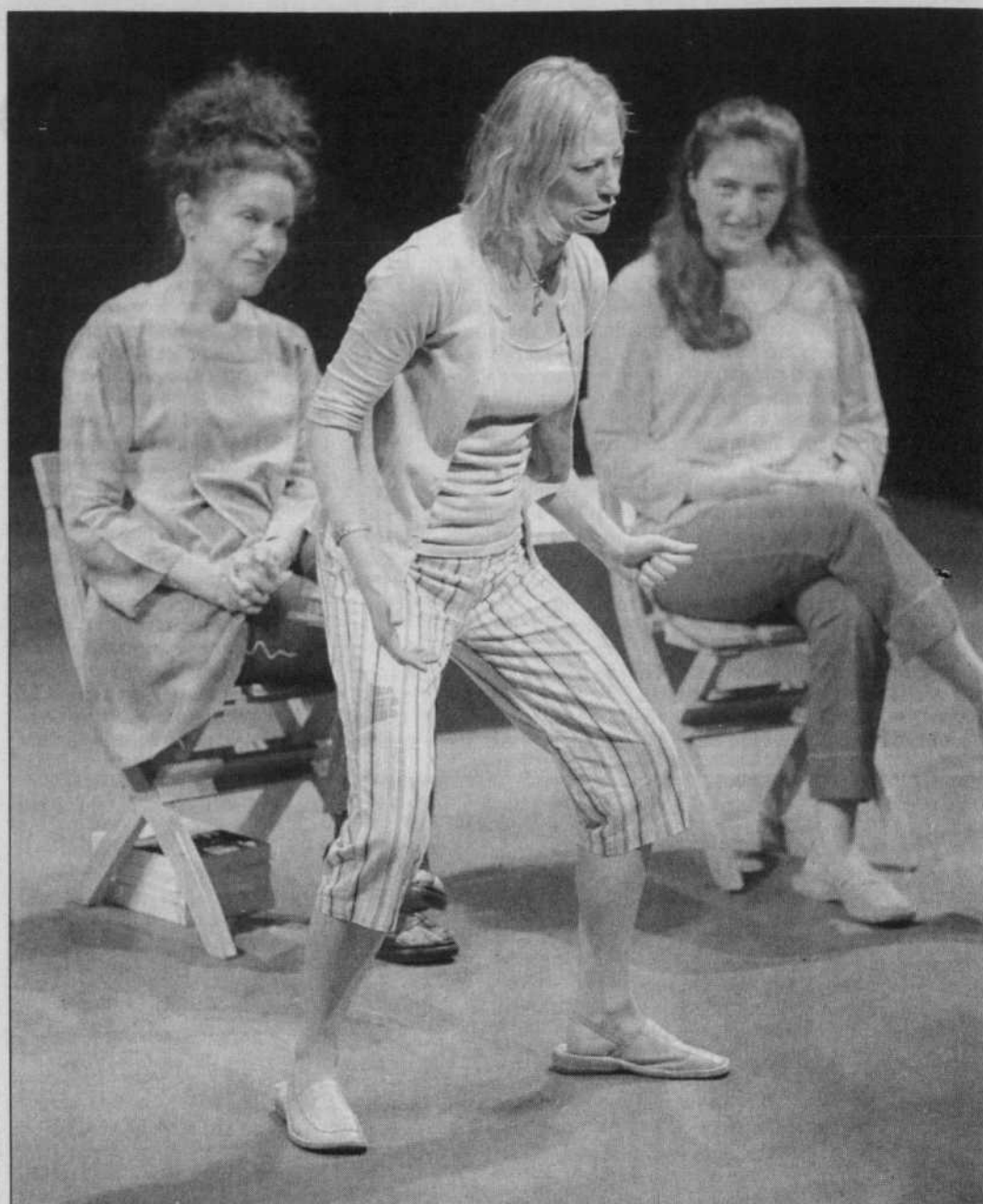
sion faite à son psychothérapeute. Une interprétation d'Annick Léger que dirige Joël Beddows.

Automne chargé pour Frédéric Dubois

Chez Premier Acte, trois spectacles sont prévus d'ici la fin de l'année. Le théâtre [mo] propose un collage de textes de Roland Dubillard, apparentés à l'univers absurde de Beckett et Ionesco, alors que deux personnages échangent de savoureux *Dialogues et autres inventions verbales* dans une mise en scène de Philippe Savard dès le 16 septembre. On s'attend à beaucoup de *Gros et détails*, une création de la comédienne Anne-Marie Olivier inspirée de la vie dans la basse-ville et Limoilou, avec la participation très spéciale du collectif BGL. Début novembre, Frédéric Dubois récidive avec une invitation dans le petit Paris déstabilisant de Guildas Bourdet grâce à *Petit théâtre sans importance, «cinq rencontres entre un homme et une femme, cinq façons de se scruter, de s'épier, de se découvrir»*. Un automne chargé pour Dubois,

avant son très attendu *Ubu roi* à la Bordée en janvier 2004.

À la salle Albert-Rousseau, on débute avec la pièce *Appelez-moi... Maman! (Mom's The Word)* dans une traduction de Michel Tremblay et une mise en scène de Denise Filiatrault: un texte collectif qui lève le voile sur la maternité d'une manière peu convenue, comique et attendrissante. On enchaîne ensuite avec le grand classique de la dramaturgie québécoise, *Les Belles-sœurs*, sous le regard de Serge Denoncourt. En octobre, ce sera au tour de *Danser à Lughnasa* de Brian Friel, que porte à la scène le directeur de l'Abbey Theatre de Dublin, Ben Barnes. Une pièce qui célèbre les mystères de l'Irlande avec, notamment, Fanny Mallette, Maxime Denoncourt et Louise Laprade. Regard original et décapant sur les hauts et les bas de la vie de couple dans la société moderne, *Les Noces de tôle* de Claude Meunier arrive à la fin novembre avec la complicité de Denis Bouchard. Les choix pourraient difficilement être plus éclectiques.



À la salle Albert-Rousseau, on débute avec la pièce *Appelez-moi... Maman! (Mom's The Word)* dans une traduction de Michel Tremblay et une mise en scène de Denise Filiatrault.

Saison 2003-2004

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER

Quarante ans

FRED BARRY Choisissez 5 spectacles au prix de 4!

Abonnés : tarifs privilégiés pour les spectacles hors saison et Fred-Barry.

(514) 253-8974

Abonnement en ligne : www.denise-pelletier.qc.ca

En collaboration avec

Hydro Québec

LE THÉÂTRE DE NOS PREMIÈRES AMOURS

Kamouraska
«Anne Hébert»
Version scénique et mise en scène : **Guy Beausoleil**

Edmond Dantes
1^{re} partie du *Comte de Monte-Cristo*
d'Alexandre Dumas père
Adaptation : **Elizabeth Bourget**
Mise en scène : **Robert Bellefeuille**

Les Femmes savantes
de Molière
Mise en scène : **Martin Faucher**

Iphigénie
ou *Le péché des dieux*
de Michel Azama
Mise en scène : **Lorraine Côté**
Une production du Théâtre Nouveau Parking

Le Fantôme de Shakespeare
Texte, mise en scène et interprétation : **Philippe Avron**

Scrooge
d'après *A Christmas Carol* de Charles Dickens
Texte et mise en scène : **Jean-Guy Legault**
Une production du Théâtre des Ventrebiens en coproduction avec le Théâtre Denise-Pelletier

Hors Saison

JEU

Échos des années 50

107

216 P., 120 PHOTOS, 15 \$

EN VENTE DANS LES MAISONS DE LA PRESSE, EN LIBRAIRIE ET À NOS BUREAUX

ÉCHOS DES ANNÉES 50

- > Regard sur les œuvres de Beckett, Ionesco, Pinget, Queneau, Sarraute et Blutsch
- > Entretien avec le metteur en scène belge Lorent Wanson
- > Commentaires sur l'œuvre de l'écrivain norvégien Jon Fosse
- > Hommage au costumier Luc J. Bédard
- > La critique théâtrale parisienne
- > Les Coups de théâtre 2002
- > Les Voies du mime 2002

ABONNEMENT : 1 AN, 4 NUMÉROS, 48,31 \$ (T.V.)

RENSEIGNEMENTS : (514) 875-2549

WWW.REVUEJEU.ORG

JEU SUIT LE THÉÂTRE... À LA TRACE

THÉÂTRE PAP

DIRECTION ARTISTIQUE
CLAUDE POISSANT

INFO : 514 845.7272

Conseil des arts et des lettres
Québec

Le Conseil des Arts
du Canada / The Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL

LE DEVOIR

DU 5 AU 29 NOVEMBRE 2003 À ESPACE 60

EVERYBODY'S WELLES POUR TOUS

« JE SUIS UN HOMME QU'IL FAUT TUER PLUSIEURS FOIS »
-ORSON WELLES

TEXTE, MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION : **PATRICE DUBOIS**
CONCEPTION **PATRICE DUBOIS** ET **MARTIN LABRECQUE**

AINSI QUE **STÉPHANE FRACHE, ÉRIC GAUTRON, CATHERINE LA FRIÈRE, OLIVIER LANDREVILLE, LARSEN LUPIN, CAROLINE POIRIER, SYLVIE ROLLAND**

La Nouvelle Scène

1 LIEU 4 COMPAGNIES

ABONNEMENT THÉÂTRE
J'ACHÈTE!
SAISON 2003-2004

THÉÂTRE GRAND PUBLIC

LES SEPT PÉCHÉS CAPITAUX DES PETITS BOURGEOIS
Bernard Brelvi / Ripan Socrane • Pier Holzer

LE VENTRILOQUE
Larry Tremblay • Claude Poirier

JEAN ET BEATRICE
Cécile Fréchette • Sylvie Rolland

LA MEUTE
Esther Beauchemin • Anne Marie White

WILLY GRAF
Michel Ouellette • Marcie Bakos, Robert Bellefeuille

LE DÉSIR DE GORI
Sara Barnes • Gill Champagne

L'HÔTEL
Alex Rock Goss • Genevieve Proulx

LA NUIT JUSTE AVANT LES FORÊTS
Bernard Marie Kollès • Kristian Fréche

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

GRIMM GRIMM
Sébastien Bérubé, Marthe David Peters • Guy Mignault

PINOCCHIO
Cécile Goss / Marie-Thérèse, Pier Rodin, Lucie Desjardis, Luc Doron, Mario Gendron • Pier Rodin

TOC EN CHOC
Bob Bédard • Valérie Dava

BANG BOY, BANG !
Ed Roy • Michel Lefebvre

613-241-2727 333 KING EDWARD

WWW.NOUVELLESCENE.COM

• RENTRÉE CULTURELLE •

THÉÂTRE JEUNES PUBLICS

La création au rendez-vous

À Montréal comme à Québec, les grands diffuseurs misent sur le renouvellement

Ouf! Ceux qui s'interrogeaient sur la capacité de renouvellement du théâtre jeunes publics respirent un peu plus à l'aise: en jetant un coup d'œil, même rapide, sur ce que nous offre cette rentrée d'automne, on ne peut qu'être agréablement surpris.

MICHEL BÉLAIR
LE DEVOIR

Depuis deux ou trois ans, la rentrée d'automne est devenue l'occasion de souligner la richesse du répertoire québécois en théâtre jeunes publics. C'est que nous avons maintenant des classiques et que les grands diffuseurs entendent de plus en plus les faire connaître. Ce qui est en soi fort louable. Mais qui explique aussi la présence d'une grande proportion de reprises dans la programmation des diffuseurs au cours des dernières années.

Voilà aussi pourquoi, en parallèle, certains commencent à s'interroger sur la relève, sur la capacité de renouvellement des compagnies et sur l'absence de plus en plus criante de nouveaux auteurs pour les jeunes. La saison qui s'amorce dans quelques semaines apporte des réponses intéressantes à toutes ces questions.

Neuf sur douze

À Québec, à Montréal et dans la grande banlieue, les diffuseurs semblent en effet avoir déniché le gros lot cette année. Pas moins de neuf des 12 spectacles prenant l'affiche à la Maison Théâtre, aux Gros Becs et à l'Arrière-Scène de Belœil sont des créations. À la Maison Théâtre, on a même trouvé le moyen de programmer deux nouvelles compagnies.

La saison s'amorce d'ailleurs, à l'ombre du cégep du Vieux, par un spectacle pour les tout jeunes, *Le Chien vert* de Sylvain Coron, une création du Théâtre Les coups montés s'adressant aux enfants de 3 à 6 ans. C'est déjà, nous apprend le communiqué de presse, la quatrième production de cette petite compagnie de marionnettes montréalaise fondée en 1998. Martin Faucher (un homme fort occupé cette année!) signera la mise en scène de cette pièce racontant l'histoire d'un petit garçon croyant avoir son papa tout à lui depuis qu'il a choisi de travailler à la maison (du 1^{er} au 26 octobre).

Quelques jours plus tard, du 29 au 10 novembre, ce sera le retour de *Barbe-bleue* d'Isabelle Cauchy, une production du Petit Théâtre de Sherbrooke qu'on a eu le bonheur de voir durant le temps des fêtes, au Monument National, il y a quelques années. Ce séduisant théâtre chanté pour les 7 à 12 ans raconte, autour du personnage de Perrault, une histoire de passion à la fois drôle et tragique sur fond de relation abusive. Un spectacle aussi irrésistible que difficile.

Pour faire le saut jusqu'à Noël, la Maison Théâtre présente ensuite deux autres créations. Une pour les ados d'abord (du 13 au 23 novembre), le très attendu *Romances et karaoké* de Francis Monty, une production du Théâtre Le Clou mise en scène par Benoît Vermeulen. Ce «nanodrame existentiel» parle du besoin de s'étourdir «pour mieux comprendre le choc que l'on ressent à l'aube de l'âge adulte». Vermeulen ayant déjà remporté le Masque de la mise en scène toutes catégories confondues, c'est là un spectacle que tous les amateurs, toutes catégories confondues zôsi, devraient inscrire à leur agenda. Puis, du 27 novembre au 21 décembre, place à une compagnie de marionnettes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Les Amis du chiffon, qui présentent *La Maladie fantastique*, un texte de Jean-Rock Gaudreault s'adressant aux enfants de 4 à 8 ans et qui raconte les petits plaisirs simples de la vie en famille.

À Québec, à Belœil et un peu partout

Du côté des Gros Becs, le diffuseur jeunesse de la Vieille Capitale, on offre cinq productions dont trois créations. Du 14 au 26 octobre d'abord, le Théâtre des Confettis présente son tout nouveau *La petite fille qui sentait le papier*, un texte d'Erik Charpentier mis en scène par Gill Champagne. Puis, du 4 au 16 novembre, le Théâtre du Gros Mécano créera *La Librairie*, un texte de Marie-Josée Bastien mis en scène par Frédéric Dubois (qui ne chômera pas lui non plus!). Les deux productions s'adressent aux 8 à 12 ans et si la première parle de chassé-croisé à travers les saisons, la seconde s'amuse à nous faire traverser les époques.

Les plus vieux (12 ans et plus) accueilleront ensuite *Les Zurbains 2003* qui donneront la parole à de tout jeunes auteurs recrutés dans des écoles secondaires via le Concours annuel des contes zur-

bains. C'est une expérience que nous vous souhaitons de vivre, que vous ayez ou non des ados pouvant vous servir de prétexte... Et tout juste avant Noël, en rafale, un blitz de deux productions (du 2 au 28 décembre): les marionnettes du classique *Le Rossignol et l'empereur de Chine* du Théâtre de Sable et *Le Noël de M. Scrooge* une production du Théâtre Pupulus Mordicus qui circule déjà depuis quelques années avec beaucoup de succès.

À Belœil, l'équipe de Serge Marois a misé aussi sur la création: les deux productions qu'on nous offre d'ici Noël sont toutes neuves. Le DynamO Théâtre offre d'abord *Moi, moi, moi*, un scénario de Lise Vaillancourt mis en scène par Robert Dion. Misan toujours sur ce que l'on en est venu à nommer «le théâtre de mouvement acrobatique», le DynamO Théâtre explore le petit monde de la classe d'école à travers les yeux d'une «reject» (pour les 7 à 12 ans, dès le 9 novembre). Place ensuite au Théâtre de l'Avant-Pays qui propose sa plus récente création, *À nous deux!*, un texte de Joël da Silva mis en scène par Michel Fréchette et Michel P. Ranger. À l'aide de ma-



Le DynamO Théâtre offrira *Moi, moi, moi* au Centre culturel de Belœil dans une mise en scène de Robert Dion.



Le très attendu *Romances et karaoké* de Francis Monty, une production du Théâtre Le Clou.

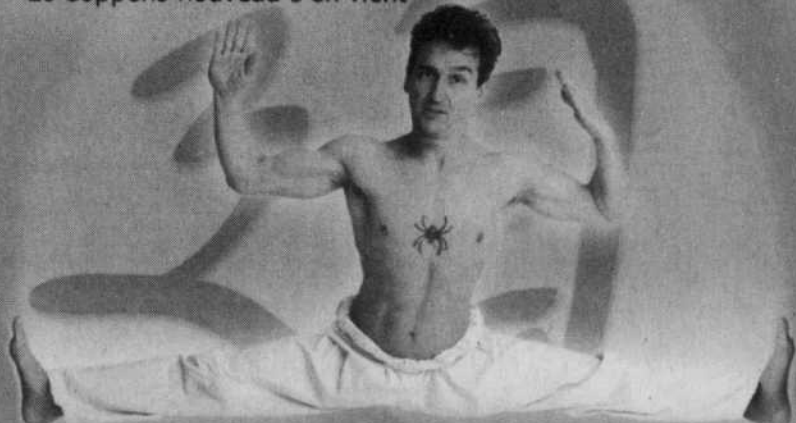
rionnnettes, da Silva raconte ici une histoire fantastique jouant sur le thème du double (pour les 5 à 8 ans, dès le 7 décembre).

Ce n'est évidemment pas tout. Encore cette année, grâce au réseau de l'Aventure T qui célèbre déjà son quinzième anniversaire, il y aura du théâtre jeunes publics dans la majorité des grandes régions du Québec. En fait, une bonne quinzaine de productions ont été retenues par les diffuseurs des Laurentides, de Lanaudière, de la Montérégie et de l'Outaouais affiliés au réseau. Retenons que *À nous deux!*, *Moi, moi, moi*, *Comme les cinq doigts de la main* (de la compagnie Bouge de là qui fait dans le théâtre-danse pour les tout petits), les excellents *Deux pas vers les étoiles*, *Le Bain* (de Jasmine Dubé) et *La Félicité* du Théâtre de l'œil font partie du lot.

De Maniwaki à Granby, de Joliette à Saint-Hyacinthe et de Terrebonne à Gatineau, on ne soulignera jamais assez que de nouveaux publics se développent grâce à l'Aventure T. Et que c'est là la façon la plus concrète d'assurer la présence de la relève.

Bruno Coppens

Grand cru de Belgique
Le Coppens nouveau s'en vient



BAIN ZEN

Dès janvier, dans une succursale près de chez vous

Baie-Comeau, Châteauguay, Chicoutimi, Coaticook, Drummondville, Granby, Joliette, Laval, New-Richmond, Québec, Sept-Îles, Sherbrooke, St-Jean-sur-Richelieu, Trois-Rivières

Infos tournée
(819) 820-0236



le Théâtre
du Trident

LE THÉÂTRE DE LA CAPITALE NATIONALE

Saison
2003-2004

SOYEZ-Y!



HA ha!...
De Réjean Ducharme
Mise en scène de
Frédéric Dubois

Cédipe à Colone
De Sophocle
Mise en scène de
Jean-Pierre Ronfard

**La Bonne âme
de Se-Tchouan**
De Bertold Brecht
Mise en scène de
Antoine Laprise

Turcaret
D'Alain-René Lesage
Mise en scène de
Michel Nadeau

**Aux portes
du royaume**
De Knut Hamsun
Mise en scène de
Claude Poissant

Abonnement
418.643.8131

www.lettrident.com

Billetech

Jeune Théâtre

Théâtre de la Ville

SAISON THÉÂTRALE 2003-2004

LES BELLES-SŒURS

L'INOUBLIÉ

L'HOMME DE LA MANCHA

UBU SUR LA TABLE

JOCELYNE EST EN DÉPRESSION

CHEECH

LE MALADE IMAGINAIRE

DES FRAISES EN JANVIER

LE BAIN

L'AUBE

LA FÉLICITÉ

MOI, MOI, MOI

PETIT PIERRE

SAFARI DE BANLIEUE

ABONNEZ-VOUS À LA CRÉATION !



INTÉGRALE THÉÂTRE:
159,25 \$ pour 8 sorties

DIMANCHES EN FAMILLE:
20 % de réduction à l'achat des 3 pièces

BILLETTERIE (450) 670-1616
150, rue de Gentilly Est, Longueuil
www.theatredelaville.qc.ca

• RENTRÉE CULTURELLE •

S P E C T A C L E S

En attendant la rentrée d'hiver

Constatons: la rentrée québécoise d'automne des spectacles de chanson n'existe plus. Stratégie du désespoir d'une industrie en mal de rentabilité, le spectacle a presque abdiqué l'automne au disque. Aux Vigneault, Dumas et Forestier près, on attendra l'hiver pour se montrer. Reste les visiteurs: rebonjour Jane et bons baisers à Björk.

SYLVAIN CORMIER

Vigneault est une race en voie d'extinction. Pas le bon Gilles lui-même, bel arbre encore plein de sève, mais la manière qu'a Vigneault de mener carrière. Voyez comment il s'amène, façon rentre-dedans: sortie du nouvel album *Au bout du cœur* la semaine prochaine, et hop! Spectacle du même nom moins d'un mois plus tard, au théâtre Corona du 23 au 27 septembre. C'est

comme ça qu'on faisait, avant, quand on rentrait à la rentrée. On prenait d'assaut la scène pendant que le vinyle était encore chaud. Ce temps-là est révolu. Plus personne ne court un tel risque. L'automne est désormais une gigantesque vitrine d'avant Noël où l'on vend des cadeaux sous forme de CD ou DVD et, parfois, sous forme de billets pour les spectacles de l'hiver et du printemps.

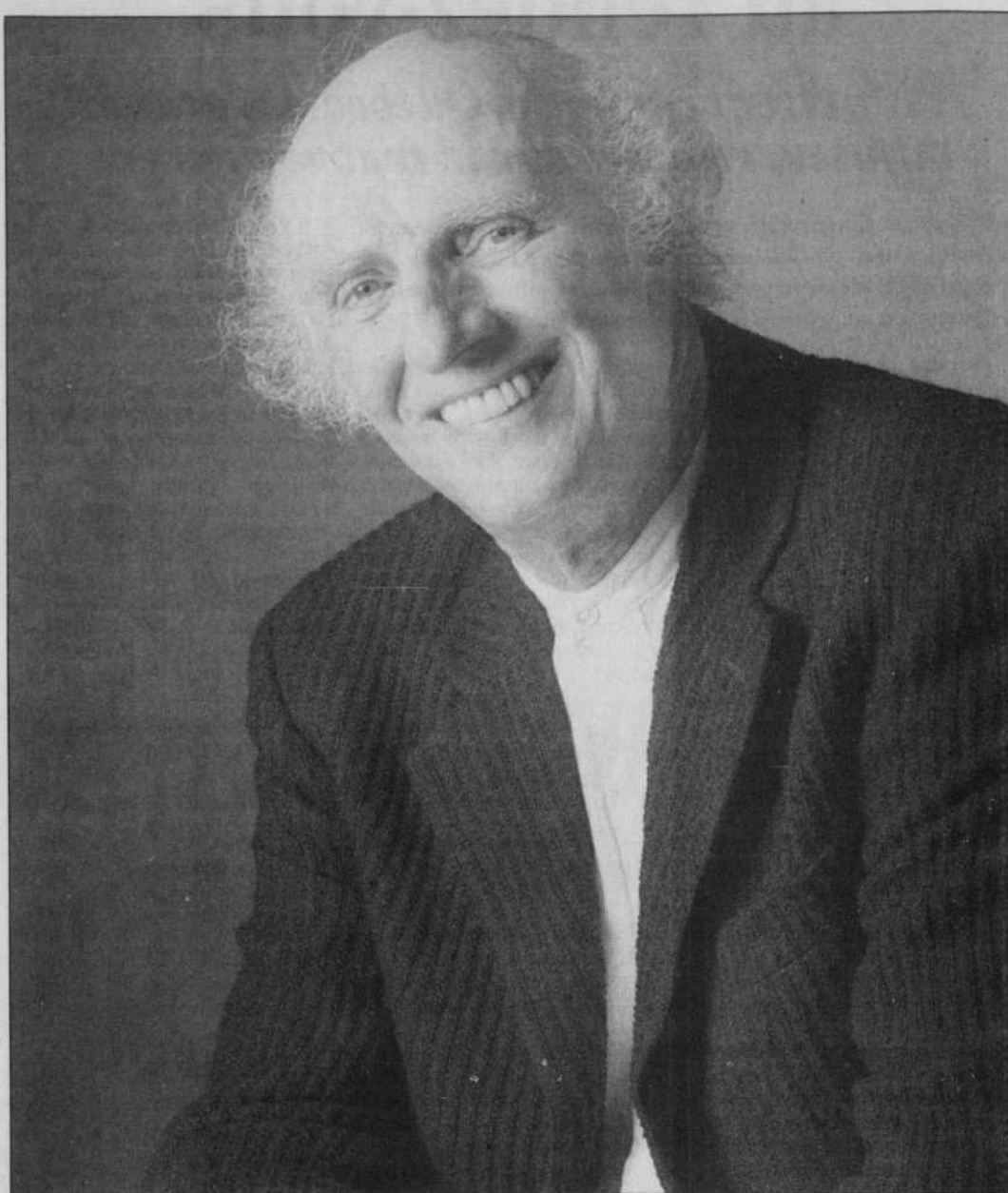
Si quelques-uns tentent quand

même le coup à l'automne, c'est que leur album existe depuis le printemps et qu'on a trempé le bout du show aux FrancoFolies: c'est le cas de Dumas et d'Antoine Gratton, qui effectueront leur «rentrée officielle» après l'officielle, en septembre pour le premier, en octobre pour le second, au Cabaret Music-Hall. Pareil pour Louise Forestier, qui a dévoilé en toute discrétion son très beau spectacle aux Francos avant d'y aller de sa véritable première médiatique, quelque part à l'automne. *Idem* pour Leloup, qui s'est assuré d'un triomphe francofon avant ses trois soirs de novembre au Métropolis.

Supplémentaires

Faute de premières, il y a les supplémentaires. Le nanane plus ultra du showbiz. Il y aura un char, à grands renforts de citations de bonnes critiques dans les pubs: Grégory Charles les 12 et 13 septembre au Centre Bell, la revue *Québecissime* du 25 au 28 septembre au Saint-Denis, Ariane Moffatt le 3 octobre au Métropolis, Chloé Sainte-Marie le 16 octobre à la salle Pierre-Mercure, Diane Dufresne les 16 et 17 octobre au Monument-National, Eric Lapointe le 18 octobre au Métropolis, le triplé *Ginette Reno en trois temps* les 26, 27 et 28 novembre au Centre Bell. J'en oublie.

Et il y a les exceptions. Événements, curiosités, comédies musicales. Ainsi le deuxième festival Pop Montréal amènera-t-il du 25 au 28 septembre un joli paquet d'artistes de la scène alternative d'ici et d'ailleurs, de Frédéric Gary Comeau aux Breasfeeders et des Ogres de Barbarie aux Queens Of The Stone Age. Impossible de ne pas mentionner ce drôle de phénomène qu'est Bernard Lachance, chanteur *a priori* inconnu qui s'est mis martel en tête de «faire» le Centre Bell et vend depuis des mois ses billets à la mitaine: il



ARCHIVES LE DEVOIR

Gilles Vigneault sera au théâtre Corona du 23 au 27 septembre.

aura au moins 10 000 spectateurs le 26 septembre. Rare spectacle musical non inspiré d'un livre célèbre, *Un rendez-vous dans l'irréel* prendra l'affiche à partir du 27 novembre à

la Cinquième salle de la PdA. Il faudra aussi dire adieu au duo Bette & Stef: on pleurera en dansant la bossa au Métropolis les 19, 20 et 22 septembre. Et il y aura bien sûr le *Show du Refuge* le 12 novembre, ainsi que le fidèle Coup de cœur francophone, estimable jamboree chansonnier disséminé dans l'est montréalais du 6 au 16 novembre.

Grande et petite visite

Disette locale ou non, les salles ne seront pas vides pour autant. On y logera la visite, grande et petite. D'abord, l'ange Jane Birkin, qui revient au Spectrum les 23 et 25 septembre, comme quoi le seul soir des Francos ne suffisait vraiment pas à notre bonheur. Et puis, Richard Anthony lui-même en personne, extraordinaire interprète de *La Terre promise* et de *J'en tends siffler le train*, que l'on a convaincu après des décennies d'absence de traverser la grande mare pour chanter un seul soir (le 21 septembre) à la salle André-Mathieu de Laval.

La visite, il en viendra de partout et en tout genre. Rappelleront le patriarche funk George Clinton, l'ancien chanteur bébélant du Tragically Hip Gordon Downie, les Dandy Warhols, le dieu reggae Alpha Blondy, le très cool tandem The Raveonettes, Yo La Tengo, Nada Surf, l'excellent groupe Calexico, Spiritualized, etc. La série Jazz à l'année du FIJM, en plus de Bette & Stef, nous amènera le légendaire Ravi Shankar (avec sa fille Anoushka), Youssou N'Dour, Maceo Parker. Plus actif que jamais, le groupe de spectacles Gillett alignera les mégavedettes (Björk la semaine prochaine avec les Yeah Yeah Yeahs au parc Jean-Drapeau, le Dave Matthews Band, Live, le duo chouchou The White Stripes en novembre et assurément David Bowie avant les Fêtes) ainsi que tout un tas de *medium-size acts*, artistes d'intérêt plus ciblé: mentionnons Billy Bob Thornton, My Morning Jacket, Goldfrapp, The String Cheese Incident.

Liste partielle, forcément. Je n'ai même pas parlé de la grande bringue disco de ce soir au Centre Bell (avec KC & The Sunshine Band, Village People...). C'est exprès. J'ai toujours été contre le disco.

BRAD RICKERBY REUTERS
David Bowie

Le Théâtre du Nouvel-Ontario présente

du pépin à la fissure

de - Patrice Desbiens
mise en scène - André Perrier
interprète - Alain Doom

6 SOIRS SEULEMENT
jeudi, vendredi, samedi
21, 22, 23, 28, 29, 30 août

Masque de la production franco-canadienne 2001

4559, PAPINEAU-MONTRÉAL-QC
www.theatrelalcorne.com
LA LICORNE 514.523.2246

RÉSEAU ADMISSION
514.790.1245 ou
1.800.361.4595

Une présentation de MANUFACTURE

AU NOUVEAU THÉÂTRE
EXPÉRIMENTAL
NOS SPECTACLES...
SONT BONS!

LE NOUVEAU THÉÂTRE EXPÉRIMENTAL

EN COLLABORATION AVEC LE RESTAURANT

Bel Hellène nouveau système

(licence complète)

vos propose, pour aussi peu que 45 \$
le **passport** (ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΟ) saison NTE.
Pourquoi l'acheter?
Parce que ce passeport vous ouvre la porte
du théâtre pour chacune des productions du
Nouveau Théâtre Expérimental,
cette prochaine saison:

HENRI ET MARGAUX

DE Daniel Brière et Evelyne de la Chenelière

APHRODITE EN 04

D'Evelyne de la Chenelière MISE EN SCÈNE J.-P. Ronfard

TAVERNES

D'Alexis Martin MISE EN SCÈNE Daniel Brière

Hé? N'est-ce pas fantastique?!
Mais faites vite, cette offre se termine
le 26 septembre 2003.

Dépêchez-vous de téléphoner
à la billetterie au **521-419**

le nouveau théâtre
NTE
expérimental
www.nte.qc.ca
theatre@nte.qc.ca

espace **LIBRE** 1945 Fullum
MÉTRO FRONTENAC

RESTAURANT
L'Américain
LE DEVOIR

SAISON 2003 / 2004

Toujours l'orage
D'Enzo Cormann
Le Théâtre Les Trois Arcs
Du 14 octobre au 1er novembre 2003

Le génie du crime Dans la Salle Intime
De George F. Walker
L.I.F. : T
Du 4 au 22 novembre 2003

Rouge, noir et ignorant et La furie des nantis
D'Edward Bond
L'Ange-Éléphant et Félicité théâtre
Du 18 novembre au 6 décembre 2003

LE PASSEPORT PROSPERO
Six entrées au théâtre Prospero au coût de 96 \$
Valide en tout temps y compris pour vos invités!
Billetterie 514.526.6562

Trois femmes grandes
D'Edward Albee
Le Groupe de la Veillée
Du 20 janvier au 21 février 2004

Oh les beaux jours Dans la Salle Intime
De Samuel Beckett
Absolutthéâtre
Du 17 février au 13 mars 2004

Simone et Victor
De Martin Boileau et Johanne Benoit
Le Théâtre Quatre / Corps
Du 3 au 14 mars 2004

Romania III
De Cristina Iovita
Le Théâtre de l'Utopie
Du 23 mars au 17 avril 2004

Démons
De Lars Norén
Le Groupe de la Veillée
Du 27 avril au 22 mai 2004

THÉÂTRE prospero

Aux curieux ou fidèles du travail artistique de la Veillée, aux fureteurs de nouveaux artisans et acteurs du théâtre actuel, le théâtre Prospero présente les créations du Groupe de la Veillée et les spectacles d'autres compagnies professionnelles et de la relève.

1371, rue Ontario Est, Montréal
Infos www.laveillee.qc.ca

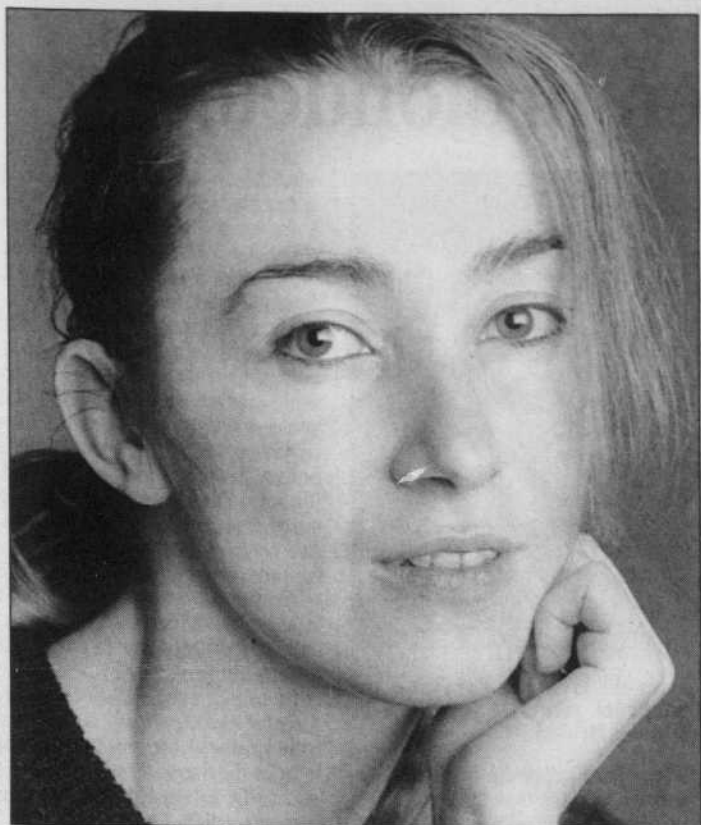
Conseil des Arts du Canada
Conseil des arts et des lettres
Québec
CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL
F

• RENTRÉE CULTURELLE •

DANSE

Figures de maturité et d'éclat

Hors du F!ND, on explore aussi



ARCHIVES LE DEVOIR

La chorégraphe Dominique Porte se retrouvera entre autres au carrefour de la seconde série d'Espace dynamique, projet de la Fondation Jean-Pierre-Perreault.

FRÉDÉRIQUE DOYON

Dans le sillage du raz-de-marée F!ND, qui monopolisera (ou presque) les scènes montréalaises de la danse du 30 septembre au 12 octobre, la saison d'automne s'annonce dominée par des figures féminines qui brillent par leur maturité discrète.

Avant même que ne débute la période festivalière, Jane Mappin, chorégraphe au langage mûr, donne le ton. Du 17 au 21 septembre, à l'Agora de la danse, elle présente *Cinq voix, cinq visages* qui met en scène cinq femmes interprètes, cinq fillettes, deux chanteuses, de la vidéo et des textes de l'auteur Serge Ouaknine.

Toujours à l'Agora, Isabelle Van Grimde, chorégraphe qu'on voit peu car elle court les scènes européennes, présente sa nouvelle création du 5 au 15 novembre. Chorégraphie-concert pour six musiciens et danseurs, *Saetta* a été créée avec la compositrice française Marie-Hélène Fournier. Elle sera aussi à l'affiche de la Rotonde à Québec en novembre. Le chorégraphe Harold Rhéaume, qui vit maintenant à Québec, sera pour sa part de passage à Montréal pour clore l'automne à l'Agora. Du 18 au 20 décembre, on pourra goûter à sa sensibilité toute féminine avec le trio *C.O.R.R. (nocturne)*.

Après avoir exploré le phénomène de la foudre, Sarah Bild présente une nouvelle création sur le passage du temps à Tangente, du 23 au 26 octobre. La semaine suivante, c'est Ireni Stamou qui rapporte le fruit de ses résidences au Costa Rica, premiers jets d'une future œuvre intitulée *A.W.E (Air,*

Water, Earth). Danse-Cité squattera la scène de l'Espace libre pour y présenter *Le beau fait la bête* du 3 au 6 décembre. L'interprète Anne Le Beau est au cœur de ce projet multidisciplinaire qui réunit les univers de la chorégraphe Dominique Porte, du performeur Alain Francœur et de la metteuse en scène Brigitte Haentjens. Dominique Porte se retrouvera aussi au carrefour de la seconde série d'Espace dynamique, projet de la Fondation Jean-Pierre-Perreault. Après avoir jumelé la danse à l'architecture, c'est la lumière de Marc Parent (28 et 29 novembre), Louis-Pierre Trépanier (5 et 6 décembre) et Lucie Bazeau (12 et 13 décembre) qui donnera une autre dimension à la danse.

L'éternel féminin

La saison de la maturité au féminin connaîtra son apogée avec les 30 ans de carrière de Margie Gillis, figure de proue de la danse moderne au Canada. Sa fête prendra la forme d'un spectacle réunissant trois nouveaux solos, dont un hommage à Jean-Pierre Perreault, présenté au théâtre Maisonneuve du 11 au 13 décembre dans le cadre de la série Danse Danse.

Autre figure féminine éclatante

de cette saison mais relevant du mythe cette fois-ci, Cendrillon sera revisitée par le chorégraphe belge Stijn Celis pour le nouveau ballet intégral des Grands Ballets canadiens, présenté du 16 au 23 octobre à la Place des Arts. À l'image de *Noces*, créé par le même chorégraphe l'an dernier, *Celle qui, dit-on, aurait perdu sa chaussure* (Cendrillon) traquera les valeurs sociales actuelles que camoufle le conte de fées traditionnel.

Enfin, du 20 au 22 novembre au Centre Pierre-Péladeau, Danse Danse reçoit Danzahoy, troupe du Venezuela que deux sœurs, Luz et Adriana Urdaneta, ont mise sur

le pied et qui a posé les premiers jalons de la danse contemporaine en Amérique du Sud. Créé pour les 20 ans de la compagnie, *Exodo* amalgame l'humeur nostalgique du tango, le joropo, danse traditionnelle vénézuélienne, et la danse contemporaine.

Notons qu'un projet ose braver la tempête hors-F!ND, et il ne faudrait pas oublier de le mettre à son agenda. *Les Événements de la pleine lune*, formule de Danse-Cité qui a connu un grand succès de 1983 à 1994, jumelle de jeunes danseurs, compositeurs et musiciens de la relève d'aujourd'hui sur la scène du Théâtre La Chapelle du 2 au 5 octobre.

Le Meilleur des BJM

Les Ballets jazz de Montréal
Samedi 20 septembre

Scènes d'intérieur

Sylvain Émard Danse
Mardi 7 octobre

Saetta

Van Grimde Corps Secrets
Vendredi 28 novembre

Loha et Thok

Sinha Danse
Dimanche 22 février

Reclusive Conclusions and Other Duets

10 Gates Dancing Inc.
Samedi 24 Avril

Margie GILLIS • Louise LECAVALIER • Tedd ROBINSON



15 615, boulevard Gouin Ouest,
Sainte-Geneviève (Québec)

Salle
Pauline-Julien

Billetterie: (514) 626-1616

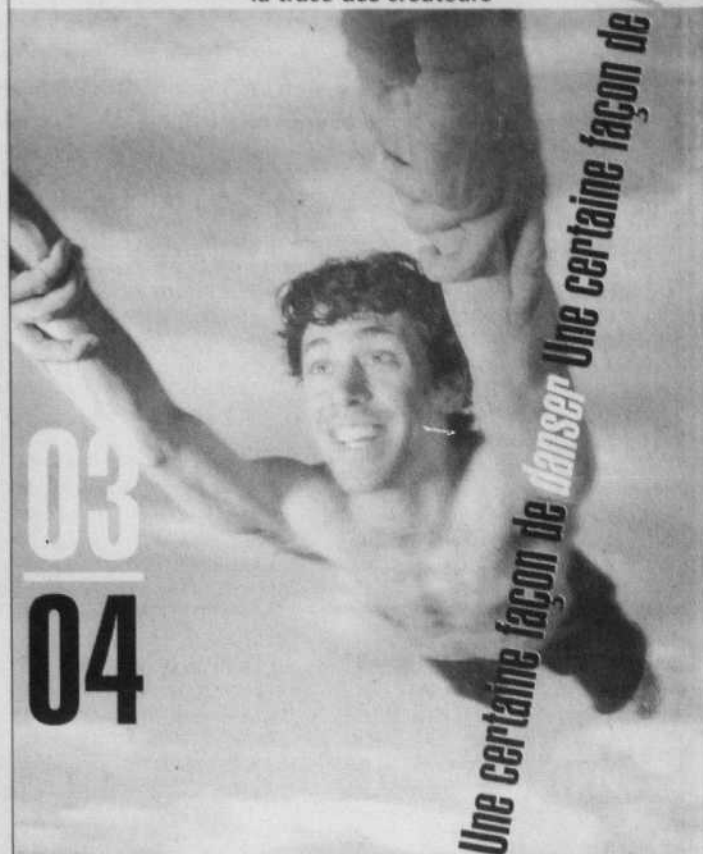
billets en vente sur le réseau admission

www.pauline-julien.com

Soyez audacieux, offrez-vous

DanSeCité

la trace des créateurs



Une certaine façon de danser Une certaine façon de penser

octobre 03 Célébration 2
les événements de la pleine lune

décembre 03 Anne Le Beau
Le Beau fait la bête

janvier 04 Catherine Tardif
Un show western

04 Michel F. Côté
Soixante-trois apparitions

Procurez-vous le dépliant et la carte de membre !
Renseignements : 514-525-3595

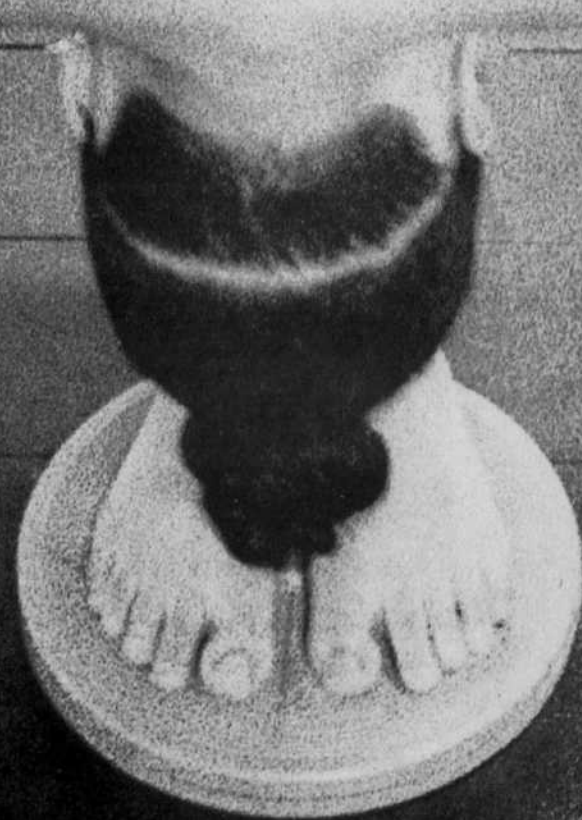
en 2 temps, 3 mouvements

découvrez votre saison de danse à

Tangente

sur

www.tangente.qc.ca



Tangente

Danses et performances nouvelles

840, rue Cherrier, Montréal, H2L 1H4 • Tél: 525-5584 • métro Sherbrooke

Stages DE PERFECTIONNEMENT POUR PROFESSIONNELS DE LA danse

Benoît Lachambre

(Sens et sensations)

15 AU 26 SEPTEMBRE 2003

Nienke Reehorst

(Classes de maître)

17 AU 28 NOVEMBRE 2003

Shelley Senter

(Technique Alexander)

8 AU 12 DÉCEMBRE 2003

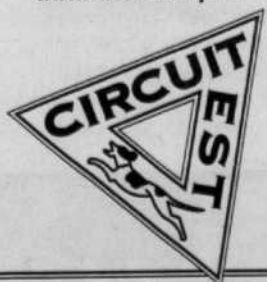
Les studios sont également
offerts en location.

Informations et inscriptions :

(514) 525-1569

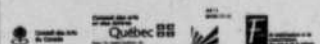
danse@circuit-est.qc.ca

www.circuit-est.qc.ca



CENTRE CHORÉGRAPHIQUE

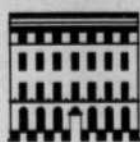
Les membres de Circuit-Est sont :
Louise Bédard Danse, Le Carré des Lombes,
Sylvain Émard Danse, Fortier Danse-Création,
Tedi Tafel et Catherine Tardif.



LE STUDIO DE L'AGORA DE LA DANSE /
PROGRAMMATION AUTOMNE ^ 003

JANE MAPPIN
ISABELLE VAN GRIMDE
HAROLD RHÉAUME
PAUL-ANDRÉ FORTIER

POUR S'ABONNER, C'EST TOUT SIMPLE



L'AGORA DE LA DANSE

840, RUE CHERRIER MÉTRO SHERBROOKE 514.525.1500

www.agoradanse.com

LE DEVOIR

LE STUDIO DE L'AGORA DE LA DANSE EST SUBVENTIONNÉ PAR LE CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC, LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA, LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS DU QUÉBEC, LE PATRIMOINE CANADIEN ET EMPLOI-QUÉBEC. LE STUDIO DE L'AGORA DE LA DANSE EST MEMBRE DU RÉSEAU CANDANCE ET DU GROUPEMENT QUÉBÉCOIS DE LA DANSE.

Culture et télé
pour ne rien manquer

L'AGENDA
chaque samedi

• RENTRÉE CULTURELLE •

SÉMINAIRE
CHORÉGRAPHIQUE
25 AU 29 AOÛT
19 H 30
INITIATIVE DE
JOSE NAVAS



L'AGORA
DE LA DANSE
525.1500

le cinéma pour l'horaire complet, consultez
L'AGENDA

DANSE

F!ND 2003: en profondeur

FRÉDÉRIQUE DOYON

La saison d'automne en danse vivra d'abord au rythme du 11^e Festival international de nouvelle danse du 30 septembre au 12 octobre. Intitulé simplement F!ND depuis la restructuration annoncée en mars dernier, l'événement donne le coup d'envoi au Laboratoire international de recherche et de développement, nouvelle entité qui chapeautera des activités tout au long de l'année en plus d'un festival devenu annuel.

En 2001, le grand labo avait déjà amorcé un tournant: la formule hommage à un pays avait été balayée au profit d'une myriade de nouvelles figures de la danse qui bousculaient les acquis et présupposés du spectacle traditionnel. Le F!ND 2003 accentue ces nouvelles orientations.

Aussi, l'esprit qui préside au F!ND 2003 est moins à la multiplication des grands noms de la danse qu'à l'approfondissement d'une même démarche artistique. Ainsi, à l'occasion d'un hommage à la chorégraphe Marie Chouinard, qui célèbre ses 25 ans de carrière, deux programmes distincts feront état de la richesse de son œuvre. Le premier fait revivre un seul soir (le 5 octobre) le *Prélude à l'après-midi d'un faune* et le *Sacre du printemps* en compagnie de l'Orchestre symphonique de Montréal. Le second programme, présenté les 8 et 9 octobre, donne à voir ses œuvres récentes et inédites qui explorent le son et la vidéo: le solo *Étude n° 1* et les pièces de groupe *Opéra-Dogma* et *Chorale*.

Échanges et migrations

Côté européen, un programme triple, (*N.N.N.N.*), *Enemy In The Figure* et *Quintett*, tentera de donner la pleine mesure de l'œuvre colossale du brillant William Forsythe et de son Ballett Frankfurt les 10 et 11 octobre. On pourra également

voir comment quatre chorégraphes issus du Ballett Frankfurt se sont nourris de l'héritage de Forsythe tout en se forgeant un style distinct: le danseur et maître de ballet Antony Rizzi (7 octobre), les jeunes Allison Brown et Richard Siegal (7 et 8 octobre) et la Canadienne Cristal Pite (1^{re} et 2 octobre) livreront leurs propres créations. C'est dans ce même esprit de fécondation artistique que le festival accueille le jeune Japonais Hiroaki Umeda, ex-danseur de Karas, compagnie bien-aimée des festivaliers.

Au F!ND comme ailleurs dans le monde, la géographie importe moins que sa nouvelle géopolitique. Les migrations et les échanges artistiques facilités en cette ère de mondialisation nourrissent et transforment la danse, de sa création à sa diffusion. Hooman Sharifi (Impure Company), un Iranien installé en Norvège, et la Canadienne d'origine brésilienne Livia Daza-Paris en feront état dans leurs œuvres et dans le cadre d'un des laboratoires de discussion du F!ND.

Autres productions faisant fi des frontières, les deux duos du Britannique Jonathan Burrows sont réalisés conjointement, l'un avec le metteur en scène néerlandais Jan Ritsema (le 5 octobre à l'Agora) et l'autre avec le compositeur italien Matteo Fargion (les 7 et 8 octobre à l'Usine C). Américaine d'origine mais basée à Bruxelles, Meg Stuart tombe aussi dans cette «catégorie». C'est elle qui donnera d'ailleurs le coup d'envoi du F!ND le 30 septembre à l'Usine C avec *Alibi*, une pièce coup-de-poing qui visite les zones d'ombre de la psyché humaine.

Enfin, les collaborations artistiques israélo-palestiniennes qui ont donné naissance à la musique du *Naharin's Virus* de la Batsheva Dance Company renvoient également à une géopolitique de l'art. Sous la gouverne du chorégraphe israélien Ohad Naharin, *Naharin's*



JORIS JAN

Duo de William Forsythe interprété par Jill Johnson et Allison Brown.

Virus sera présenté les 2 et 3 octobre à la Place des Arts.

À l'instar de l'édition 2001, les artistes jeunes et moins jeunes qui défient les codes de l'art ont une large place au F!ND 2003. Le jeune Français Boris Charmatz est de retour avec un pseudo-spectacle intitulé *héâtre-télévision* qui tient l'affiche tout au long du F!ND. Le Portugais João Fiadeiro, déjà invité en 1997, créera son *Existência* en direct devant public. Entre la performance, les arts plastiques et la danse, la Brésilienne Lia Rodrigues présente *Formas Breves*, œuvre dédiée à Oskar Schlemmer, figure majeure du Bauhaus.

Outre l'hommage à Marie Chouinard, les artistes québécois et canadiens sont toujours nombreux au rendez-vous. D'abord, initiative inédite et intéressante, le Laboratoire a invité Lynda Gaudreau à titre de commissaire pour cette onzième édition. C'est à elle que revient le choix de programmer Jonathan Burrows, Meg Stuart ainsi que *Lucky Bastard*, un événement multidisciplinaire qui se déroulera

à la SAT du 2 au 5 octobre. Mais la chorégraphe présentera aussi le *Document 3* de son projet *Encyclopædia* à l'Usine C (9 et 10 octobre) dont on a vu des fragments de bon augure au dernier F!ND.

Danièle Desnoyers du Carré des Lombes nous révélera un autre aspect de sa démarche artistique en explorant la forme installative et le solo dans le cadre de sa résidence au Musée d'art contemporain. Jocelyne Montpetit et Dominique Porte reviennent avec la suite de leurs œuvres récentes: *Les cerisiers ont envahi l'espace comme incendie* pour la première et *Errance et réflexe-axe* 2 pour la seconde. Manon Oligny poursuit sa recherche sur le corps, par le truchement de l'image vidéo cette fois-ci, avec *46°00'05 Projet 1 Road chorégraphique*. Enfin, trois jeunes chorégraphes qui ont le goût du risque font leur entrée au F!ND: le vent de la création dans les voiles, Emmanuel Jouthe présentera *Vitrail* dans la vitrine de l'opticien Georges Laoun; Tammy Forsythe (Tuksetdance), figure rebelle de la danse, prépare un western chorégraphique intitulé *The Backtrack*; et l'acteur devenu interprète Martin Bélanger reprend sa performance volubile *Spoken Word/Body* à Tangente.

Aux spectacles et aux performances viennent se greffer des expositions et des installations ainsi que la deuxième édition des Laboratoires de discussion, carrefour d'échanges où la parole est donnée aux artistes du F!ND. Le grand William Forsythe parlera notamment de son nouvel espace de création et de la tendance actuelle en danse, qui cherche à sortir des balises habituelles du spectacle. À vos calendriers!

F!ND 2003

Dans divers lieux, du 30 septembre au 12 octobre

F!ND

PROFITEZ DES FORFAITS F!ND ET ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50%

billetterie Articulée MONUMENT-NATIONAL, 1182, BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL
INFO-DANSE 514 844-2172 1 (866) 844-2172

LES MUST ABSOLUS! Place des Arts \ Salle Wilfrid-Pelletier \ Théâtre Maisonneuve
HOMMAGE À MARIE CHOUINARD \ COMPAGNIE MARIE CHOUINARD \ OSM \ 5 OCT.
COMPAGNIE MARIE CHOUINARD \ 8, 9 OCT.
BALLETT FRANKFURT \ WILLIAM FORSYTHE \ 10, 11 OCT.
BATSHEVA DANCE COMPANY \ OHAD NAHARIN \ 2, 3 OCT.

LES INCLASSABLES Place des Arts \ Cinquième salle
RE.AL \ COMPANHIA JOAO FIADEIRO \ 3, 4 OCT.
ANTONY RIZZI \ 7 OCT.
SYSTÈME D \ DOMINIQUE PORTE \ 9, 10 OCT.
ASSOCIATION EDNA \ BORIS CHARMATZ \ 30 SEPT. > 12 OCT. \ SALLE G

LES GRANDS CRUS Usine C
DAMAGED GOODS \ MEG STUART \ 30 SEPT., 1, 2, 3 OCT.
MEG STUART \ 7 OCT.
JONATHAN BURROWS, MATTEO FARGION \ 5 OCT.
COMPAGNIE DE BRUNE \ LYNDY GAUDREAU \ 9, 10 OCT.

LES DÉCOUVERTES Agora de la danse \ Studio
KIDD PIVOT \ CRYSTAL PITE \ 1, 2 OCT.
S20 \ HIROAKI UMEDA \ 4, 5 OCT.
JONATHAN BURROWS, JAN RITSEMA \ 7, 8 OCT.
IMPURE COMPANY \ HOOMAN SHARIFI \ 10, 11 OCT.
Agora de la danse \ Tangente
LIA RODRIGUES COMPANHIA DE DANÇAS \ 1, 2, 3, 4 OCT.
CHORÉGRAPHES BALLETT FRANKFURT \ A. BROWN \ C. PITE \ R. SIEGAL \ 7, 8 OCT.
MARTIN BÉLANGER \ 10, 11 OCT.

LES INDISPENSABLES
MANON FAIT DE LA DANSE \ MANON OLIGNY \ 4, 5 OCT. \ YMCA Centre-ville
LIVIA DAZA - PARIS \ 2, 3, 4, 9, 10, 11 OCT. \ Montréal, Arts interculturels (MAI)
BATTERY OPERA \ LEE SU-FEH \ DAVID MCINTOSH \ 9, 10, 11 OCT. \ Quartier Éphémère
LE CARRÉ DES LOMBES \ D. DESNOYERS \ 1 au 4, 8 au 11 OCT. \ Musée d'art contemporain de Montréal
JOCELYNE MONTPETIT DANSE \ J. MONTPETIT \ T. TAKAI \ 7, 8 OCT. \ Théâtre Outremont
TUKSETDANCE \ TAMMY FORSYTHE \ 1, 2, 3, 4, 5 OCT. \ Lieu à confirmer

F!ND LAB
EMMANUEL JOUTHE \ 7, 8, 9, 10, 11 OCT. \ Georges Laoun Opticien \ **LUCY BASTARD** \ Laboratoire public avec une vingtaine d'artistes en danse, performance, théâtre, art sonore \ 2, 3, 4, 5 oct. \ 17 h et 22 h \ SAT \ **EXPOSITIONS** \ **INSTALLATIONS** \ LAURENT GOLDRING \ 30 sept. > 12 oct. \ CDEX/UQAM, CARLOS AMORALES \ 27 sept. > 4 oct. \ Quartier Éphémère, ANTONY RIZZI \ 27 sept. > 11 oct. \ Agora de la danse \ **LABORATOIRES DE DISCUSSION**: PENDANT LA DURÉE DU F!ND

11^e FESTIVAL INTERNATIONAL DE NOUVELLE DANSE
30 SEPT. > 12 OCT. 2003 WWW.FIND-LAB.COM

DE LA DANSE À TOUT PRIX ET À TOUS LES PRIX!
Admission (514) 790 1245 1 (800) 361 4595
WWW.ADMISSION.COM Place des Arts (514) 842-2112 WWW.PDA.QC.CA



MUSIQUE CLASSIQUE

Commanditaire principal

Commanditaire de la
Série Concerts Centre-Ville

ariv

En Première

CONCERTS DES ARTS
DE MONTRÉAL

Grand West
London
Life

La première place d'orchestre*

BANQUE NATIONALE

99

LA FAMILLE DES CONCERTS

Concert des arts
de Montréal

Autheur

ES 89

CONCERTS DES ARTS
DE MONTRÉAL

• RENTRÉE CULTURELLE •

MUSIQUE CLASSIQUE À QUÉBEC

Une saison capitale

CHRISTOPHE HUSS

Une belle et riche saison s'annonce dans la Vieille Capitale. Le beau travail de Yoav Talmi à l'Orchestre symphonique de Québec porte ses fruits, les Violons du Roy accumulent les projets d'envergure, le Club musical de Québec impressionne par la carte de visite de ses invités et l'Opéra de Québec a trouvé une astucieuse manière d'intéresser les enfants à l'art lyrique.

Dessine-moi un opéra! incitera les enfants des écoles primaires à dessiner les décors et les costumes de *L'Elisir d'amore*, une production présentée en mars 2004. L'opéra de Donizetti prend ainsi la relève de *La Flûte enchantée*, de *Haensel et Gretel* et de *L'Enlèvement au sérail*. L'autre œuvre présentée par Bernard Legendre, directeur général de l'Opéra de Québec et directeur artistique depuis juillet dernier, sera *Turandot* de Puccini en octobre (avec la fin traditionnelle, semble-t-il). Date importante: le 2 décembre, alors qu'une grande fête lyrique est prévue afin de célébrer le 20^e anniversaire de l'Opéra de Québec.

Le Cercle musical de Québec a réuni les plus grands noms de la scène internationale, notamment l'infatigable roc «violinistique» Vadim Repin (le 27 octobre) et deux pianistes parmi les plus en vogue du moment, Piotr Anderszewski (le 13 janvier) et Leif Ove Andsnes (ouverture de la saison le 30 septembre). Le 30 novembre, l'ensemble Chanticleer viendra éblouir les adeptes de polyvalence vocale, alors que le 9 du même mois, le Quatuor Talich, dans sa nouvelle formation, essaiera de démontrer (on n'y croit guère mais les miracles sont toujours possibles) qu'il vaut les Jan Talich, Jan Kvapil, Petr Messier et Ezven Rattay qui lui ont apporté la notoriété internationale.

Pour leur vingtième saison, les Violons du Roy accumulent projets prestigieux et tournées. Ils voyageront au Québec (octobre et novembre), en Amérique du Nord avec James Ehnes en soliste (janvier et février), au Québec de nouveau et dans les Maritimes (mars), ainsi qu'en Amérique du Sud (mai). Deux projets opé-



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Le chef Yoav Talmi a choisi Mahler (*3^e Symphonie*, le 17 mars 2004) et Bruckner (*9^e Symphonie*, le 21 janvier) pour faire jouer l'Orchestre symphonique de Québec (OSQ) dans la cour des grands.

tiques marquent la saison: *L'Elixir d'amour* avec l'Opéra de Québec en mars et *Alcina* de Haendel, qui verra l'association de Karina Gauvin en Alcina et de Marie-Nicole Lemieux en Bradamante, le 9 mai (après deux représentations à Montréal en version concert). Trois chefs-d'œuvre de la musique sacrée, *La Messe en ut* de Mozart (septembre), *Le Messie* de Haendel (décembre) et *La Passion selon saint Jean* de Bach (à cheval sur mars et avril) aligneront une brochette de stars du chant, dont David Daniels, Benjamin Butterfield, Stephen Varcoe et Rosemary Joshua dans *La Passion*, ainsi que Sandrine Piau et Anita Kraus

se dans la périlleuse messe de Mozart. Enfin, Bernard Labadie a convié un grand chef, Nicholas McGegan, pour un programme français en octobre, et un grand soliste, le violoniste-funambule Giuliano Carmignola, pour interpréter Bach en février.

Yoav Talmi a choisi Mahler (*3^e Symphonie*, le 17 mars 2004) et Bruckner (*9^e Symphonie*, le 21 janvier) pour faire jouer l'Orchestre symphonique de Québec (OSQ) dans la cour des grands. Une série d'hommages à la musique française côtoiera les séries Grands Concerts et Sélection Desjardins. Elle se fait remarquer par le choix très avisé des solistes: Philippe Bianconi (Ravel), Pascal Rogé

(Saint-Saëns) et le violoncelliste Jean-Guihen Queyras (Saint-Saëns et Fauré). L'OSQ reste également fidèle à ses initiatives de mélanges musicaux avec les Week-ends électrisants Hydro-Québec, qui vous plongeront dans divers univers, des films muets aux Rolling Stones! Cette initiative de popularisation musicale est prolongée durant quatre concerts «Classiques à croquer» présentant de la musique annoncée comme «légère et accessible». À retenir, principalement dans le cadre de la saison régulière: l'ouverture, le 17 septembre avec Anton Kuerti dans le 3^e Concerto de Beethoven; l'hommage à Berlioz avec Measha Bruegggosman le 12 novembre; la venue de deux violonistes et chefs éminents: Joseph Silverstein (Mozart et Beethoven) le 29 octobre) et Jean-Jacques Kantorow (Beethoven et Schumann, le 28 avril) et *La Création* de Haydn en conclusion de la saison, le 26 mai.

Si tout cela vous paraît trop imposant, tentez l'expérience de la musique médiévale. Les amateurs du genre savent qu'ils peuvent se tourner, depuis 25 ans, vers la compagnie Anonymus, qui propose des récitals et spectacles aux thématiques qui abordent les aspects de la vie profane et religieuse du Moyen Âge.

Liens utiles

Club musical de Québec: (418) 653-7869, www.clubmusicaldequebec.com
Compagnie Anonymus: (418) 649-7141, www.anonymus.qc.ca
Opéra de Québec: (418) 529-4142, www.operadequebec.qc.ca
Orchestre symphonique de Québec: (418) 643-5598, www.osq.org
Les Violons du Roy: (418) 692-3026, www.violonsduroy.com



Saison 2003-2004

Concert commémoratif du 9-11, 2001

Le 15 septembre 2003 / Salle Pollack, 19 h 30

Monique Pagé soprano

Gabriel Thibaudau Requiem • Barber Adagio pour cordes Op. 11
 Chostakovitch-Bachai Sinfonia Op. 110A

Cuivres par excellence - Hommage à Mozart

Le 20 octobre 2003 / Salle Pollack, 19 h 30

Alain Trudel trombone solo

Mozart Divertimento K. 251 / Malcolm Forsyth These Cloud-Capp'd Towers
 Wagenseil Concerto en mi bémol majeur / Mozart Symphonie n° 33
 en si bémol majeur K.319 / Rozankovic Figabone: paraphrases sur des thèmes de Mozart

Mostly Mahler: Il était une fois... un quatuor

Le 17 novembre 2003 / Salle Pollack, 19 h 30

Jacques Héto Poème pour la Liberté / Beethoven-Mahler Quatuor à cordes Op. 95
 Mahler Adagietto de la Symphonie n°5 / Schubert-Mahler La Jeune Fille et la Mort

Messiah de Handel

Le 8 décembre 2003 / Cathédrale Christ Church, 19 h 30

Suzie Leblanc soprano, Daniel Taylor haute-contre, Michiel Schrey ténor, Daniel Licht basse

Soirée McGill

Le 9 février 2004 / Salle Pollack, 19 h 30

Solistes du département d'opéra de McGill

Stravinski Divertimento en ré / Mozart Requiem

Beethoven!

Le 1^{er} mars 2004 / Salle Pollack, 19 h 30

Martin Beaver violon solo

Beethoven-A. Brodt Papageno Revisited / Beethoven Symphonie n°2
 Beethoven Concerto pour violon en ré majeur, Op. 61

Les Quatre Saisons fois deux!

Le 29 mars 2004 / Salle Pollack, 19 h 30

Min Lee violon solo

Vivaldi Le Printemps / Astor Piazzolla Le Printemps / Vivaldi L'Été / Astor Piazzolla L'Été /
 Vivaldi L'Automne / Astor Piazzolla L'Automne / Vivaldi L'Hiver / Astor Piazzolla L'Hiver

Mozart et Britten

Le 26 avril 2004 / Salle Pollack, 19 h 30

James Sommerville cor solo, Benjamin Butterfield ténor
 Omar Daniel Mask of the Red Death / Britten Sérénade pour ténor, cor et cordes
 Mozart Arias pour ténor / Mozart Concerto pour cor n° 4

Fialkowska joue Chopin

Le 31 mai 2004 / Salle Pollack, 19 h 30

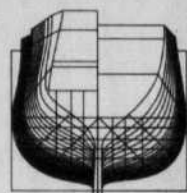
Janina Fialkowska piano

Chopin Concerto pour piano n°2 en fa mineur et concerto pour piano n°1 en mi mineur

www.ocm-mco.org

Billets et Renseignements (514) 487-5190

13^e année



La nef

2003
 saison
 2004

1^{er} novembre 2003

Élégies :

musiques pour le
 Jour des Morts

Deux musiciens italiens de l'ensemble Micrologus, Patrizia Bovi et Gabriel Russo, se joignent à 6 interprètes de La Nef dans un programme à la fois mystique et festif, consacré à des œuvres vocales et instrumentales liées à la célébration de la Mort.

15 février 2004

Flamenco et les Troubadours

Troubadours Art Ensemble (France)
 5 musiciens français spécialistes de l'art lyrique des troubadours présentent des œuvres d'une actualité poignante, dans une interprétation expressionniste et colorée.

26-27-28 mars 2004

Récital solo de Sylvain Bergeron

Une sélection des plus belles pages de la Renaissance anglaise (luth), du Baroque français (théorbe) et espagnol (guitare baroque), présentées dans le cadre intimiste d'un château par un musicien inspiré!

28 avril au 2 mai 2004

URNOS

Nouvelle création du secteur actuel. Spectacle pluridisciplinaire autour d'une découverte anthropologique saisissante... avec instruments recréés selon le principe de la cornemuse. Concepteurs: Martine Beaulne, André Hamel, Guy Laramée, Claire Gignac, Bernard Arcand.

Abonnez-vous!

tél. : 514.523.3095
www.la-nef.com



2003-04

ORCHESTRE
 SYMPHONIQUE
 DE LAVAL
 Directeur artistique: Jean-François Rivest



Rachmaninov, Beethoven, Stravinski, Bach, Handel, Vivaldi, Dupéré, Mozart

Héros, mythes et légendes

Le Piano prodigieux!

Le mercredi 17 septembre 2003 à 20 h

Salle André-Mathieu

Chef : Jean-François Rivest

Soliste : Alain Lefèvre, piano

Héros, mythes et légendes

Le mercredi 29 octobre 2003 à 20 h

Salle André-Mathieu

Chef : Enrique Barrios

Solistes : Marie-Andrée Benny, flûte

Danielle Habel, harpe

La Flûte enchantée

Matinée Famille

Le dimanche 9 novembre 2003 à 14 h

Salle André-Mathieu

Chef : Jean-François Rivest

Animateur : Rémy Girard

La Diva au siècle des lumières

Le mercredi 3 décembre 2003 à 20 h

Eglise Ste-Rose

Chef : Jean-François Rivest

Soliste : Nathalie Choquette, soprano

L'effet Dupéré :

Le mercredi 31 mars, 2004 à 20 h

Salle André-Mathieu

Chef : Jean-François Rivest

Soliste : Élise Velle, voix

Animateur : Serge Postigo

Le Divin Mozart

Le mercredi 28 avril 2004 à 20 h

Salle André-Mathieu

Chef : Jean-François Rivest

Solistes : Erika Raum, violon

Jutta Puchhammer, alto

www.osl.qc.ca Information: 450 978-3666 Billetterie: 450 667-2040 Admission: 514 790-1245



Opéra DE QUÉBEC

20^e SAISON

18 octobre à 19 h
 21, 23 et 25 octobre à 20 h

Direction générale et artistique : Grégoire LEGENDRE

Chef d'orchestre : Victor DeRENZI

Metteur en scène : John PASCOE

Le Chœur de l'Opéra de Québec

L'Orchestre symphonique de Québec

Turid KARLSEN, John MAC MASTER, Marie-Josée LORD,

Alexander SAVTCHENKO, André JOBIN, Theodore BAERG,

Peter BLANCHET, Hugues SAINT-GELAIS, Marc BELLEAU

Turandot de PUCCINI

bureaux de l'Opéra : 529-0688

réseau Billetech : 643-8131

Opéra de la capitale nationale
www.operadequebec.qc.ca



Les Voix humaines

Susie Napper & Margaret Little
 violes de gambe - violons

saison 2003-2004 season

Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours
 400 est rue Saint-Paul, Montréal

Les Délices de la Solitude

Michel Corette

La solitude à sept, c'est bien mieux!

mercredi le 12 novembre 2003 à 20h00

Susie Napper, viole de gambe et violoncelle baroque,
 Margaret Little, viole de gambe, Pierre Cartier, contrebasse,
 Matthieu Lussier et Kate van Orden (Californie), bassons baroques,
 Sylvain Bergeron, théorbe, Eric Milnes (New York), clavier

Laorhinas

John Dowland

Flow your tears : Dowland's most

celebrated consorts and songs.

Wednesday January 14, 2004 at 8:00 pm

Daniel Taylor, countertenor

Sylvain Bergeron, lute

Susie Napper, Margaret Little, Elin Söderstrom,

Melissande Corriveau & Arnaud Leroy, viols

Fantasy in Blue

Purcell & Gershwin

«Blues» d'hier et d'aujourd'hui...

mercredi le 5 mai 2004 à 20h00

Rinat Shaham (New York), soprano

et l'ensemble Fuoco e Cenere.

Jay Bernfeld (Paris), dessus de viole, Patricia Laval

(Paris), flûte à bec, Carol Lewis (Boston), viole ténor,

Susie Napper et Margaret Little, basses de viole

abonnements / subscriptions: 60\$/36\$

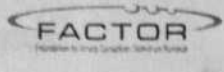
renseignements / information:

tél: (514) 270-9300

www.lesvoixhumaines.org

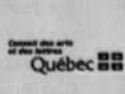
Canada

"We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Canada Music Fund for this project."



Conseil des arts et des lettres Québec

ATMA Classique



• RENTRÉE CULTURELLE •

MUSIQUE CLASSIQUE

La rentrée musicale au Québec

CHRISTOPHE HUSS

Il est évident que l'un des événements musicaux de la saison 2003/2004 ne sera pas un concert, mais la nomination, promise pour fin mars, du successeur de Charles Dutoit à la tête du vaisseau amiral de la musique au Québec, l'Orchestre symphonique de Montréal (OSM). Pour l'heure le comité de sélection a fini son travail début 2003 en établissant une «short list» et laisse maintenant à un comité d'embauche — et notamment à Bernard Shapiro, le seul membre commun aux deux entités — le soin de signer un contrat avec l'un des chefs figurant sur cette liste.

Dans un communiqué de presse daté du 23 mai dernier, Madeleine Careau, directrice générale de l'OSM, assurait que tous les efforts seraient consentis afin de s'assurer que le prochain directeur musical de l'OSM puisse contribuer à accroître le prestige international de l'orchestre... Prise de conscience lucide car, l'exposition médiatique internationale de la grande phalange ayant notablement pâli, c'est la scène baroque québécoise qui est en passe de devenir le premier ambassadeur musical de la province!

En attendant le messie, l'OSM nous proposera une seconde saison marquée par l'empreinte de Jacques Lacombe, premier chef invité, auquel a été confié la mission d'assurer la pérennité de la «griffe

sonore» de l'orchestre. La saison sera lancée dès le 9 septembre par un Festival Tchaïkovski en quatre volets, qui s'achèvera avec *Eugène Onéguine* en version de concert sous la baguette d'Alexander Vedenikov avec une distribution issue du Bolchoï. La série des «Grands concerts» aura lieu les mardis et mercredis. On n'y manquera pas la venue du grand Stephen Kovacevich dans *Beethoven les 21 et 22 octobre*; la *Troisième Symphonie* de Saint-Saëns par Michel Plasson les 2 et 3 décembre (Yoav Talmi la dirige à Québec le 23 septembre). Dans les «Concerts gala» (en théorie, les mercredis et vendredis) portez votre attention sur celui de Yakov Kreisberg et Han-Na Chang (13 et 14 novembre). Autres séries: les «Envolées musicales Air Canada» les mardis à 19h30 (si les vols sont à l'heure!), les «Dimanches musicaux Lexus», qui verront Alain Lefèvre présenter sa révision du *Concerto de Québec* d'André Mathieu (12 octobre), ainsi que les «Matins symphoniques» qui marqueront, entre autres, les débuts à l'OSM du jeune chef Jean-Philippe Tremblay (15 octobre).

L'Orchestre métropolitain du Grand Montréal (OM), en plein essor sous la baguette de Yannick Nézet-Séguin, entame sa saison le 22 septembre avec les 1^{re} et 4^e *Symphonies* de Mahler. Karina Gauvin chantera le finale de la *Quatrième*, comme sa consœur Aline Kutan le fera avec l'Orchestre symphonique de Trois-Ri-

vières et Gilles Bellemare ultérieurement dans la saison, le 2 avril. N'est-il pas cependant anachronique en ce début de XXI^e siècle de continuer à mesurer le «prestige orchestral» à travers le grand répertoire post-romantique allemand? L'OSQ et Yoav Talmi nous servent Mahler (3^e) et Bruckner (9^e) à cet effet. L'OM et Nézet-Séguin nous présentent... Mahler (1^{re} et 4^e) et Bruckner (8^e).

A Laval, l'excellent Jean-François Rivest a bâti la saison de l'Orchestre symphonique de Laval autour du thème «Héros, mythes et légendes». On y écouterait Alain Lefèvre le 17 septembre dans le 2^e

Concerto de Rachmaninov, une œuvre que Naida Cole jouera à l'OSQ et David Jalbert à l'OSM. L'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui fête son 25^e anniversaire, ne dévoilera la programmation de ses quatre séries de concerts que le 27 août. Enfin, l'Orchestre symphonique de la Monétégie devient l'Orchestre symphonique de Longueuil, bénéficiant de l'octroi par la Ville de Longueuil de 100 000 \$ par année pour les 10 prochaines années.

Premiers échos

Comme d'habitude, la saison musicale québécoise sera lancée

par Angèle Dubeau, directrice artistique de la Fête de la Musique au Mont-Tremblant (30 août-1^{er} septembre). L'édition 2003 est marquée par une grande diversité des genres, du clavecin de Graupner aux poésies pakistanaïses, en passant par des valeurs sûres, comme Alain Lefèvre et, bien sûr, la maîtresse des lieux dans une «Grande fête du violon», le 30 août. Angèle Dubeau, avec la Pietà, sillonnera le Québec, puisque elle présentera 16 fois *Les violons du monde* entre septembre et novembre.

Autres manifestations festives de l'automne: «Orgue et Cou-

leurs», dix concerts du 26 septembre au 5 octobre dans les églises Saint-Nom-de-Jésus et Très-Saint-Redempteur, ainsi qu'à la salle Redpath de l'université McGill de Montréal, et le Festival de musique sacrée de l'Outaouais, du 25 septembre au 4 octobre, avec, en tête d'affiche, le 27 à Ottawa, le programme Mozart des Violons du Roy (38^e *Symphonie, airs et Messe en ut*) et, le 1^{er} octobre à Gatineau, un concert conjoint du Studio de musique ancienne de Montréal et des Elmer Iseler Singers de Toronto.

VOIR PAGE E 14: CLASSIQUE

MUSICAMERATA 34^e saison — 2003-2004
Les samedis à 20h, SALLE REDPATH
Université McGill 3461, rue McGill (entre Peel et

18 septembre
4 octobre
22 novembre
7 février
8 avril
15 mai

Soirée Mozart : Trios et quintettes
J. Kokkonen Quintette, **Rodolphe Mathieu** Quintette, **R. Schumann** Trio
Musique à quatre : Mendelssohn, Bernhard H., Crusell, W. Walton
Les charmes du pays tchèque : Dvorak, Martinu, Novak
J. Hummel Quintette, **G. Fauré** Quatuor, **Steven Gellman** œuvre commanditée,
Musique à trois : Schubert, Frank Martin, Saint-Saëns

Abonnement à 6 concerts : 120 \$ - 85 \$ (étudiants & aînés)
Abonnement à 4 concerts : 80 \$ - 60 \$ (étudiants & aînés)
Billets individuels : 25 \$ - 17 \$ (étudiants & aînés)
Prix réduit pour groupes de 10 personnes et plus
Renseignements : (514) 489-8713 Fax : (514) 489-9320
Courriel : musica@vdm.ca **www.camerata.ca**

N.B. : Les entreprises et les travailleurs autonomes peuvent déduire, à titre de frais de représentation, les dépenses consacrées aux abonnements : 100 % au provincial et 50 % au fédéral.

LE FESTIVAL INTERNATIONAL 2003
SAINT-IRENÉE, CHARLEVOIX

L'automne au Domaine Forget

Samedi 30 Août 20h - 26\$
Carol Welsman, voix et piano
Sylvain Bolduc, contrebasse
Christian Pamerleau, batterie
Gabriel Hamel, guitare

Samedi 20 Septembre 20h - 26\$
Henri Brassard
et Le Quatuor Arthur-LeBlanc

Vendredi 26 Samedi 27 Septembre 20h - 42\$
Bruno Pelletier

Samedi 4 Octobre 20h - 32\$
Angèle Dubeau et La Pietà
Violons du Monde

Vendredi 10 Octobre 20h - 32\$
France d'Amour

Samedi 24 Octobre 20h - 17,25\$
Les Cowboys Fringants

Samedi 1^{er} Novembre 20h - 28\$
Richard Séguin

LES BRUNCHES-MUSIQUE
TOUS LES DIMANCHES DE 11h à 14h

24 août Philippe Amyot, violon, Yvan Bouchard, guitare
et Jean-Philippe Arseneault, contrebasse

31 août Bernard Climon, chanteur-accompagnateur

BILLETTERIE ET ABONNEMENT
(418) 452-3535 ou 1-888-DFORGET (336-7438)
www.domaineforget.com

L'ABONNEMENT AU FESTIVAL
10 billets de concert au choix
dans la programmation régulière du festival pour
uniquement 225 \$ (taxes incluses), et bien plus encore.
Vous n'y trouverez que des avantages, renseignez-vous.

ADMISSION : Adultes : 26\$ ou 32\$
Aînés (60 ans et plus) : 24\$
Étudiants : 16 \$
Enfants jusqu'à 12 ans : gratuits
Les taxes sont incluses dans les prix.

2003-2004 10^e saison
Clavecin en concert
Luc Beauséjour directeur artistique

10 octobre 2003, 20 h, Chapelle Notre-Dame-de Bonsecours
CONCERT DE TROIS NATIONS
Donna Brown soprano | Luc Beauséjour clavecin | Matthew Jennejohn
hautbois baroque | Amanda Keesmaat violoncelle baroque

21 novembre 2003, 20 h, Église St. Matthias, Westmount
TROMPETTE, ORGUE ET CLAVECIN
Paul Merklo trompette | Luc Beauséjour orgue et clavecin

13 février 2004, 20 h, Chapelle Notre-Dame-de Bonsecours
VARIATIONS POUR UN CLAVECIN
Luc Beauséjour clavecin

7 mai 2004, 20 h, Chapelle Notre-Dame-de Bonsecours
BACH: OFFRANDE MUSICALE, ŒUVRES DE JEUNESSE
Mireille Lagacé clavecin | Marie-Céline Labbé flûte baroque
Hélène Plouffe violon baroque | Amanda Keesmaat violoncelle
baroque | Luc Beauséjour clavecin

Abonnement aux quatre concerts rég. 80 \$ | aîné 72 \$ | étudiant 40 \$
Information et abonnements (514) 748-8625

saison 2003-2004

CONSTANTINOPE
Direction Artistique : Riya Tabassian

Cinq concerts avec l'ensemble Constantinople
et leurs prestigieux invités de Montréal, de Thessalonique,
de Beyrouth et de Boston :

Carrefour de la Méditerranée
Jeudi 30 octobre 2003, 20h00, Salle Pierre-Mercure

Cycles recyclés
4, 5 et 6 décembre 2003, 20h00, Théâtre La Chapelle

Autour de l'improvisation
Jeudi 29 janvier 2004, Théâtre La Chapelle

Nuevo Mundo
Jeudi 26 février 2004, 20h00, Salle Pierre-Mercure

De Castille à Samarkand
Jeudi, 6 mai 2004, 20h00, Salle Pierre-Mercure

ABONNEZ-VOUS :
(514) 285-6320 ; www.constantinople.ca

De rigueur et d'audace

LES VIOLONS DU ROY
LA CHAPELLE DE QUÉBEC
Directeur artistique et musical: Bernard Labadie

Grande Messe en do
Vendredi 26 septembre 2003 | 20h | Avec la Chapelle de Québec |
Salle Claude-Champagne, Université de Montréal | 220, ave Vincent D'Indy
Après le *Requiem*, l'autre grand chef-d'œuvre sacré de Mozart

Le Messie
Vendredi 5 décembre 2003 | 19h30 | Avec la Chapelle de Québec |
Salle Claude-Champagne, Université de Montréal | 220, ave Vincent D'Indy

Bach Carmignola
Mardi 17 février 2004 | 20h | Salle Pollack, Université McGill |
550, rue Sherbrooke Ouest
Avec le grand violoniste Giuliano Carmignola

Passion selon saint Jean
Jeudi 1^{er} avril 2004 | 19h30 | Avec la Chapelle de Québec |
Salle Claude-Champagne, Université de Montréal | 220, ave Vincent D'Indy
Avec David Daniels et Benjamin Butterfield

Alcina
Mercredi et vendredi 5 et 7 mai 2004 | 19h30 | Salle Pollack, Université McGill |
550, rue Sherbrooke Ouest | En collaboration avec CBC Radio Two
Un grand opéra de Handel en version concert
Mettant en vedette Karina Gauvin et Marie-Nicole Lemieux

Admission : 1 800 361-4595

Abonnez-vous et obtenez jusqu'à 35 % de rabais ! Billetterie du Centre Pierre-Péladeau
300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal (514) 987-6919 **Spectacles, abonnements et privilèges des abonnés**
Pour tout savoir sur la programmation ou l'abonnement et ses privilèges, demandez notre brochure au
(514) 987-6919 ou sans frais au 1 888 643-8131.

www.violonsduroy.com

Conseil des arts et des lettres Québec
VILLE DE QUÉBEC
Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts
Bureau de la Capitale-Nationale Québec
SSQ GROUPE FINANCIER
LES ARTS du Maurier
FONDS de solidarité FTQ
98.5 CBC radio Two

• RENTRÉE CULTURELLE •

CLASSIQUE

SUITE DE LA PAGE E 13

Instants chambristes

Deux organisateurs contribuent particulièrement au rayonnement de la scène musicale montréalaise: la Société Pro Musica, créée en 1948, et le Ladies' Morning Musical Club, qui œuvre, lui, depuis 111 ans. Les concerts du club, les dimanche à 15h30 au Pollack Hall, nous feront découvrir le très médiatique pianiste Lang Lang (2 novembre), quelques mois avant l'OSM, Pieter Wispelwey dans les 5 Sonates pour violoncelle de Beethoven (28 septembre) et des quatuors très prestigieux: les Miami (19 octobre) et les Melos (23 novembre).

Chez Pro Musica, on attendra beaucoup de la pianiste Claire-Marie Le Guay (24 novembre — Janacek, Schumann, Haydn, Stravinsky). Les quatuors invités par Pro Musica sont les Vermeer (6 octobre — Mendelssohn, Schumann, Brahms), les Talich (10 novembre — Haydn, Martinu, Dvorak).

Musica Camerata vous donne rendez-vous six fois à la salle Redpath de l'université McGill. Cet ensemble, fondé en 1971, se distingue par une programmation très éclectique et inventive. Il est rassurant de voir des ensembles juxtaposer Kokkonen, Rodolphe Mathieu et Schumann (4 octobre); Mendelssohn, Crussell et Walton (22 novembre). Que quelques formations plus importantes en prennent exemple...

Voix

La saison de l'Opéra de Montréal est la première signée par Bernard Labadie, nommé directeur artistique en avril 2002. Le spectacle phare (Bartók/Schoenberg) aura lieu en mars. En attendant, le grand public retrouvera quelques-uns de ses opéras préférés, *Les Noces de Figaro* de Mozart (septembre et octobre), *Thaïs* de Massenet avec Lyne Fortin en Thaïs et Gaëtan Laperrière en Athanaël (novembre). Le gala de l'Opéra aura lieu le dimanche 7 décembre. L'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal présentera, pour sa part, conjointement avec les Jeunesses musicales du Canada, *Hänsel und Gretel* de Engelbert Humperdinck dans le cadre d'une large tournée débutant en octobre.

L'Orchestre baroque McGill se consacre à Monteverdi du 6 au 9 novembre, avec le *Retour d'Ulysse dans sa patrie* de Monteverdi sous la direction de Hank Knox et dans la mise en scène de Marie-Nathalie Lacoursière.

La Société musicale André-Turp s'attachera pour la sixième année à promouvoir l'art vocal. Le

baryton Joseph Kaiser et la soprano Kimy Mc Laren œuvreront en duo pour célébrer le centenaire de la mort de Hugo Wolf (23 novembre), un compositeur également au programme du concert du baryton Gerald Finley.

Ensembles orchestraux

Vingtième anniversaire, en octobre 2003, pour l'Orchestre de Montréal. Le chef d'orchestre et violoncelliste Yuli Turovsky et ses 15 musiciens le fêteront dans un programme Chostakovitch. Autres temps forts: le concert d'ouverture, *Romance andalouse* avec l'imprévisible violoniste Ilya Gringolts (24 septembre) et la venue du nouveau et brillant violoniste du Beaux-Arts Trio, Daniel Hope (10 décembre).

L'Orchestre de chambre McGill de Boris Brott commémorera, le 15 septembre, les événements du 11 septembre 2001 avec la création d'un *Requiem* de Gabriel Thibault et l'arrangement du 8^e Quatuor de Chostakovitch par Rudolf Barshai... que Yuli Turovsky et l'Orchestre ont choisi pour célébrer, le 23 octobre, leur naissance! Point fort de la programmation: le *Messie* de Haendel le 8 décembre, avec Daniel Taylor et Suzie LeBlanc, prestation qui entre en concurrence avec le *Messie* présenté par les Violons du Roy le 5 décembre.

On aurait tort de ne pas surveiller le travail d'ensembles dédiés à des répertoires spécifiques, tels la Société de musique viennoise du Québec qui présente les 26 octobre et 16 novembre des après-midis de *Schrammel Musik* (musique traditionnelle viennoise) à Outremont, ou l'ensemble Constantinople qui, à travers cinq productions, dont trois concerts d'ensemble à la salle Pierre-Mercure et deux récitals au Théâtre La Chapelle, tente de tisser des liens entre les musiques anciennes, les musiques savantes du monde et les musiques nouvelles.

Pourquoi ne pas tenter l'expérience à travers le programme «Carrefour de la Méditerranée», le 30 octobre à la salle Pierre-Mercure?

Musiques d'aujourd'hui

Comme dans le cas de la musique baroque, la scène montréalaise reste très active dans le domaine de la musique de notre temps. Cette activité se cristallise autour de trois organismes: le Nouvel Ensemble moderne (NEM), sous la direction de Lorraine Vaillancourt, qui fête son 15^e anniversaire (un grand concert est prévu le 15 avril), l'Ensemble contemporain de Montréal (ECM) de Véronique Lacroix, fondé en 1987, et la Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ) de Walter Boudreau, la première-née (en 1966). Le NEM ouvre sa saison le 10 septembre et met l'accent sur la musique espagnole, notamment Francisco Guerrero (29 octobre) et Luis de Pablo (10 décembre). L'ECM consacrera un concert-portrait à Ana Sokolovic le 5 octobre, le grand événement de la saison ayant lieu en mai. Avant l'événement MusiMars 2004, la SMCQ se signale par un original programme de saxophones et percussions le 17 novembre.

Et enfin...

Outre le *Haensel und Gretel* avec l'Atelier lyrique, les Jeunesses musicales du Canada encourageront le pianiste canadien Ian Parker (neuf concerts au Québec en octobre et novembre), le Trio de guitares de Montréal (sept concerts) et l'Ensemble Caprice (cinq dates pour le spectacle baroque *Folies d'Europe* en octobre). À Montréal, «La Musique c'est de famille» présentera des concerts gratuits pour grands et petits, à raison d'un dimanche par

mois à 11h, alors que «Musique sur un plateau» se déclinera sous la forme de trois spectacles originaux à la Maison des Jeunesses musicales du Canada, dont un trio trombone basse, clarinette et piano le 1^{er} novembre.

Les assidus guetteront également les nombreux concerts organisés par l'Université de Montréal et l'université McGill. Pour cette dernière, on évoquera le 25^e anniversaire des «Concerts CBC-McGill» et le concert de l'Orchestre symphonique McGill dirigé par Alexis Hauser avec... Bruckner (la Quatrième, eh oui!) les 3 et 4 octobre. N'en doutez pas: Mahler (*Das klagende Lied*) suivra en avril, une habitude décidément ancrée à tous les niveaux!

Malgré la douce tentation du brucknéro-mahlerisme, la vie musicale québécoise témoigne d'un dynamisme que ne traduit pas pour l'heure le site Internet du Conseil québécois de la musique pour lequel, cette semaine encore, Bernard Uzan était directeur de l'Opéra de Montréal, Bernard Labadie celui de l'Opéra de Québec, alors que Timothy Vernon dirigeait l'Orchestre symphonique de McGill et que Charles Dutoit présidait aux destinées de l'OSM!

Liens utiles

■ Orchestre symphonique de Montréal, ☎ (514) 842-9951, www.osm.ca
■ Orchestre métropolitain du Grand Montréal, ☎ (514) 598-0870, www.orchestremetro.politain.com
■ Orchestre symphonique de Laval, ☎ (450) 978-3666, www.osl.qc.ca
■ Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ☎ (418) 545-3409, www.ossjsj.com
■ Orchestre symphonique de Longueuil, ☎ (514) 646-3890, www.osmont.ca
■ Orchestre symphonique de Trois-Rivières, ☎ (819) 373-5340, www.osttrc.ca
■ Société Pro Musica, ☎ (514) 845-0532, www.promusica.qc.ca
■ Ladies' Morning Musical Club, ☎ (514) 932-6796, lmcc@qc.aibn.com
■ Opéra de Montréal, ☎ (514) 985-2258, www.operademontreal.com
■ Société musicale André-Turp, ☎ (514) 397-0068, www.turp.com
■ I Musici de Montréal, ☎ (514) 982-6037, www.imusici.com
■ Musica Camerata Montréal, ☎ (514) 489-8713, www.camerata.ca
■ Orchestre de chambre McGill,

☎ (514) 523-3095, www.ocm-mco.org/fr/home
■ Faculté de musique de l'université McGill, ☎ (514) 398-8933, <http://francais.mcgill.ca/calendar/music>
■ Faculté de musique de l'Université de Montréal, ☎ (514) 343-5894, <http://www.iforum.umontreal.ca/calendrier/resultat.asp?type=evenement&numero=4>
■ Société de musique viennoise du Québec, ☎ (450) 435-1611, www.viennamontreal.ca
■ Constantinople, ☎ (514) 285-6320, www.constantinople.ca
■ Ensemble contemporain de Montréal (ECM), ☎ (514) 524-0173, www.ecm.qc.ca
■ Le Nouvel Ensemble moderne (NEM), ☎ (514) 343-5962, www.nem.umontreal.ca/php/index.php
■ Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ), ☎ (514) 843-9305, www.smcq.qc.ca
■ Orgue et couleurs, ☎ (514) 899-0644, www.orgueetcouleurs.com
■ Festival de musique sacrée de l'Outaouais, ☎ (819) 771-5329
■ Jeunesses musicales, ☎ (514) 845-4108, info@jeunessesmusicales.com et www.jeunessesmusicales.com

CONCERTS LMMC

112^e saison 2003-2004SALLE POLLACK
555, rue Sherbrooke Ouest

Le dimanche à 15 h 30

- 28 sept. PIETER WISPELWEY
violoncelle
19 oct. MIAMI STRING
QUARTET, cordes
Lydia Artyimiw, piano
2 nov. LANG LANG
piano
23 nov. MELOS QUARTETT
cordes
7 déc. RUSSELL BRAUN
baryton
1 fév. QUATUOR KUMHO
ASIANA, cordes
22 fév. WIENER KLAVIER-
TRIO, piano et cordes
14 mars AURYU QUARTETT
cordes
4 avril LARA ST. JOHN
violin
25 avril SERGIO TIEMPO
piano

Abonnement: 175\$ Étudiants (22ans): 75\$
Billet: 35\$ Billet: 15\$
Taxes incluses

LADIES' MORNING
MUSICAL CLUB

Tél.: (514) 932-6796

Courriel: lmcc@qc.aibn.com

ORGUE EN FÊTE

Orgue Aurèle Laramée

Saison 2003-2004

- 14 septembre: Philippe Bélanger,
titulaire de l'Oratoire
12 octobre: Patrick Wedd
16 novembre: John Grew
28 mars: Luc Beauséjour
2 mai: Gilles Leclerc
6 juin: Georges Bessonnet (France)

Maison provinciale des Frères Maristes
14, Chemin des Patriotes
St-Athanase (autoroutes 10 et 35)
Dimanche à 20h00

Entrée libre - Projection sur écran

Concerts
de musique
de chambre
Allegria23^e saisonGALA
11 septembre (billets requis à l'avance)DATES
30 octobre, 27 novembre, 22 janvier,
19 février, 25 mars, 29 avril

MUSICIENS
Simon Aldrich, Lise Beauchamp
Yukari Cousineau, Denys Derome,
Dorothy Fieldman-Fraiberg,
Nadia Francavilla, Mathieu Harel,
Vladimir Landsman, Pemi Paull,
Reuven Rothman, Jennifer Swartz,
Katherine Skorzeszka

Les jeudis, vingt heures

Salle Redpath, Université McGill
ENTRÉE LIBRE Info: 935-3933Nouvel
Ensemble
Moderne

direction LORRAINE VAILLANCOURT

Saison 2003-2004

Mercredi 10 septembre 2003, 20 h
CONCERT DE LA RENTRÉE/LANCEMENT
DE LA QUINZIÈME SAISON Longtin,
Beaulieu, Oesterle, Berio. Entrée libre.
Chapelle historique du Bon-Pasteur.

Samedi 27 septembre 2003, 14 h à 17 h
Dans le cadre des Journées de la culture.
RÉPÉTITION PUBLIQUE. Chapelle
historique du Bon-Pasteur. Entrée libre.

Mercredi 29 octobre 2003, 20 h
CONCERT DE MUSIQUE ESPAGNOLE I:
AUTOUR DE FRANCISCO GUERRERO
(1951-1997)

21-22 novembre 2003, 20 h
L'ATELIER D'OPÉRA DE L'UNIVERSITÉ
DE MONTRÉAL ET LE NEM : œuvres
lyriques de José Evangelista.

Mercredi 10 décembre 2003, 20 h
CONCERT DE MUSIQUE ESPAGNOLE II:
AUTOUR DE LUIS DE PABLO (1930)

4 et 6 février 2004, 20 h
DEUXIÈME ÉDITION DE MUSMIX,
concert d'œuvres mixtes. Créations d'Alcides
Lanza et Martin Bédard. Salle Beverley
Webster-Rolph du Musée d'art contemporain
de Montréal. En collaboration avec Réseaux des
arts médiatiques.

Vendredi 27 février 2004, 20 h
CONCERT DE MUSIQUE ESPAGNOLE III:
MUSIQUE DE CHAMBRE POUR
PIANOS, CORDES ET CLARINETTES.
Chapelle historique du Bon-Pasteur.

Samedi 17 avril 2004, 14 h
À LA RENCONTRE DU NEM À LA
CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-
PASTEUR. Œuvre de Serge Provost pré-
sentée par le compositeur.
Chapelle historique du Bon-Pasteur. Entrée libre.

Mercredi 21 avril 2004, 20 h
GRAND CONCERT ANNUEL 15^e
ANNIVERSAIRE. Jolas, Aperghis, créations
de Serge Provost et Luis de Pablo.
Note: sauf mention contraire, tous les concerts ont lieu à
la salle Claude-Champagne de l'Université de Montréal

Informations et réservations:
(514) 343-5962

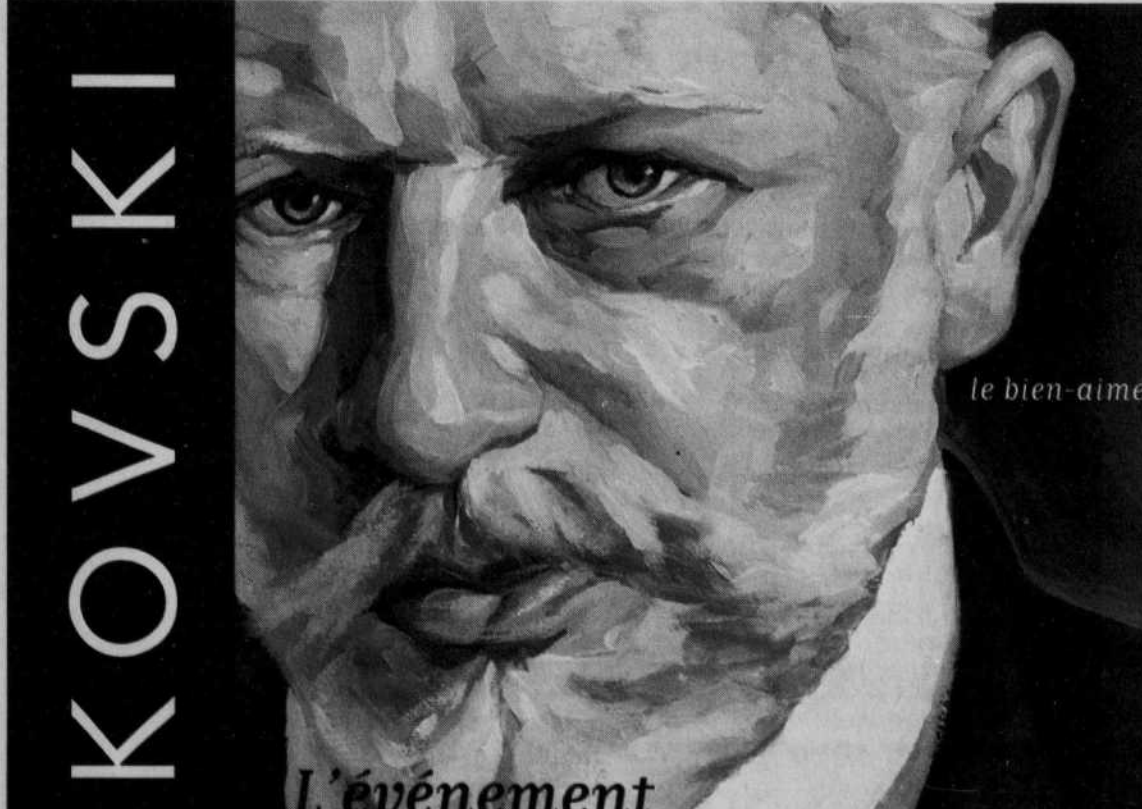
15^e SAISON

LE NOUVEAU ENSEMBLE MODERNE
NEW RESIDENCE À L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Partenaires: Québec, Conseil des Arts, Canada Council, Université de Montréal, Musée d'art contemporain de Montréal, LE DEVOIR

Hydro
Québec

présente L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL



TCHAIKOVSKI

le bien-aimé

L'événement
de la rentrée!

Les plus grands interprètes d'ici et de Russie
se joignent à l'OSM pour lancer la saison
avec un festival consacré à l'un des
compositeurs les plus aimés du public!

> ANDRÉ LAPLANTE

Piano

> ANIK BISSONNETTE

Première danseuse aux
Grands Ballets Canadiens

> DMITRI HVOROSTOVSKIY

Baryton

> JACQUES LACOMBE

Premier chef invité de l'OSM

4 Concerts
à partir de seulement
65\$

Réservez dès maintenant!
514.842.9951
www.osm.ca

WYNDHAM MONTRÉAL

Banque Scotia

SECOR CONSEIL

FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE

LEXUS

OLAY

La Presse

Place des Arts
QuébecOSM
ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉALOrchestre
Métropolitain
du Grand Montréal

Yannick Nézet-Séguin

Inspire Inspirant

Invitation
à la Mélomanie

Une série de 8 cours d'initiation à la musique classique
basée sur l'écoute commentée d'extraits sonores

CLAUDIO RICIGNUOLO

de l'Orchestre Métropolitain

« Claudio Ricignuolo est un passionné de musique
et un formidable vulgarisateur. » - YVES BEAUCHEMIN

Dès le 15 septembre 2003

514 385.5015

www.melomanie.com

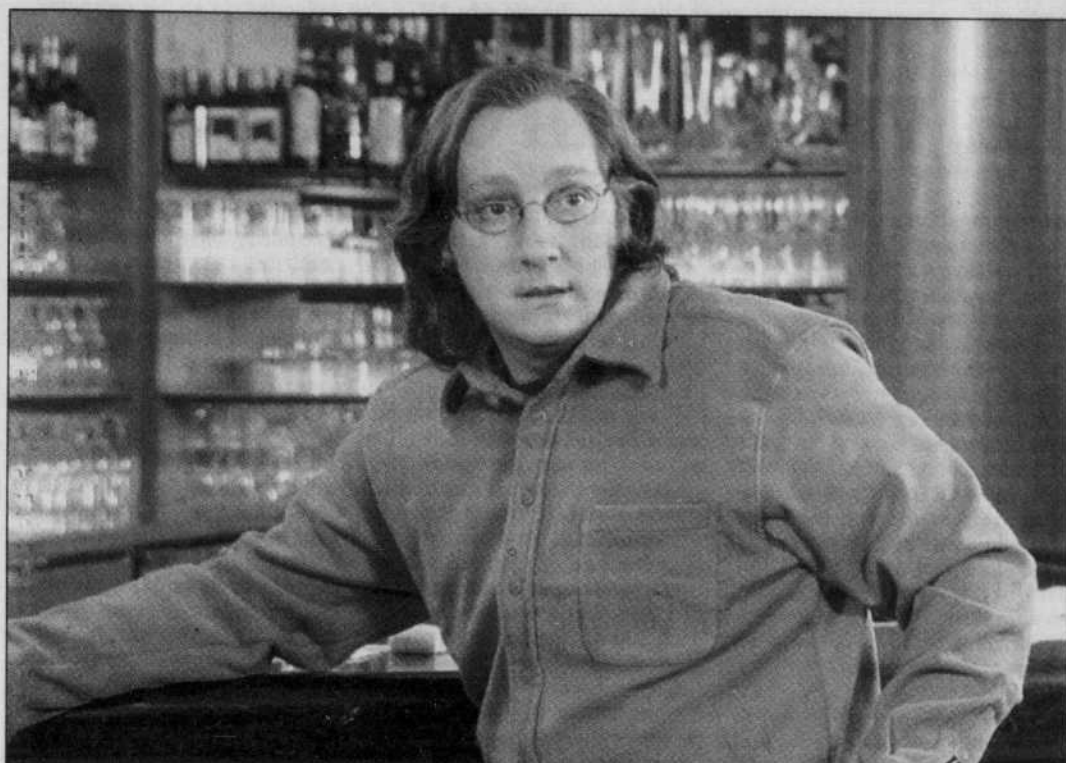
LE DEVOIR

Rentrée
culturelle

CINÉMA QUÉBÉCOIS

Tendance marquée vers l'œuvre de genre

Le cinéma d'ici se multiplie dans tous les sens

Scène du film *La Face cachée de la lune* de Robert Lepage

SOURCE ALLIANCE

Scène du film *Gaz Bar Blues* de Louis Bélanger

VÉRO BONCOMPAGNI

ODILE TREMBLAY
LE DEVOIR

Eh oui, le cinéma québécois a repris de la graine. On sort d'une saison faste, avec des œuvres ayant haussé le niveau général des dernières années, en plus de trouver leur public. *Invasions barbares*, *Grande séduction* et compagnie. «Pourvu que ça dure», comme dirait la mère de Napoléon. Pourvu, surtout, que nos films ne se laissent pas bouffer par la course folle au succès. Cet automne, le menu semble assez éclectique, en tout cas, avec une tendance marquée vers l'œuvre de genre.

Il fait l'ouverture du 27^e Festival des films du monde jeudi prochain et gagnera les salles dès le 5 septembre, *Gaz Bar Blues* de Louis Bélanger (le cinéaste de *Post Mortem*) est le film québécois qui inaugure la rentrée culturelle. Avec cette histoire de petite station-service d'un autre âge qui survit contre vents et marées (merveilleux rôle pour Serge Thériault), Bélanger oppose les petits commerces avec leurs valeurs humaines aux grandes entreprises sans âme. Il brosse aussi le tableau de relations père-fils tissé d'une grande tendresse.

La Face cachée de la lune, excellente pièce de Robert Lepage, connaîtra une seconde vie à l'écran. Le cinéaste dramaturge en a fait l'adaptation cinématographique et y tient le rôle principal d'un rêveur fou d'astronomie qui tente d'être reconnu par sa famille autrement que comme un parfait hurluberlu. Le film sortira cet automne après avoir fait l'ouverture du Festival du nouveau cinéma, le 9 octobre prochain.

Les Immortels de Paul Thinel (le 26 septembre) aborde l'univers de jeunes musiciens. Guillaume Lemay-Thivierge, Jean Lapointe, Pascal Parent, Isabelle Lemme, André Ouellette et Guy Nadon font partie de la distribution de ce film qui raconte comment, après avoir abandonné leur travail à l'usine, les futures grandes stars se heurtent à un mur.

Le Québec s'offre des films de genre cette année: romance, horreur et compagnie... Réalisés par

Nathalie Saint-Pierre, *Ma voisine danse le ska* est une comédie romantique qui met en scène Frédéric Desager, Alexandrine Agostini, Paule Baillargeon et Paul Buissonneau. On y suit les aventures d'un homme qui vient de perdre accidentellement sa fille et sa femme. Dans sa nouvelle vie, une voisine et sa fille feront tout basculer (en octobre).

Sur le seuil d'Éric Tessier (sortie 3 octobre) vise surtout une clientèle adolescente abonnée aux productions d'horreur. Le film ne ferait pas dans la dentelle ni dans la vraisemblance, à ce qu'il paraît.

Cet
automne,
le menu
semble assez
éclectique

Donnant la vedette à Michel Côté et à Patrick Huard, *Sur le seuil* verse des gallons d'hémoglobine à l'écran. Deux intrigues roulent en parallèle avant de s'unir. Un écrivain de romans d'horreur fait une tentative de suicide en se coupant les doigts et un policier abat 11 enfants sans motif. Un journaliste mène l'enquête et un psychiatre désabusé fait des découvertes. Sang et suspense au menu.

Dans le registre grand public, c'est *Nez rouge* d'Érik Canuel (le cinéaste de *La Loi du cochon*) qui prend d'assaut la saison des Fêtes, le 28 novembre prochain. Comédie romantique mettant en scène Patrick Huard, Michèle-Barbara Pelletier, Pierre Lebeau, Jean L'Italien et bien d'autres, elle réunit un critique littéraire et une jeune romancière jadis écorchée par le critique en question. Le cadre de leurs tumultueuses amours tissées de vengeance sera les locaux de l'Opération Nez rouge.

Documentaires

Sur le front du documentaire, la cuvée est riche. On pourra voir, dès le 14 septembre à Ex-Centris, le film que Jean-Claude Labrecque a consacré à la dernière campagne électorale de Bernard Landry. *À hauteur d'homme* suit les ultimes semaines de pouvoir avant la défaite. La caméra nous livre cette campagne de l'intérieur, dans des antichambres où le public n'a généralement pas accès.

Jacques Godbout, 12 ans après *Le Mouton noir* qui mettait en question nos écartèlements constitutionnels au lendemain de l'échec du lac Meech, revient à la charge. *Les Héritiers* interroge les mêmes protagonistes pour savoir

comment ils voient aujourd'hui l'avenir du pays (en novembre, sans doute).

Le Cabinet du docteur Ferron, de Jean-Daniel Lafond, ouvre une porte sur l'univers de Jacques Ferron, dont trop de Québécois ont oublié la brillante prose. Entre sa pratique médicale diurne et ses nuits d'écriture, entre raison et folie, l'auteur de *L'Amélanchier* renait pour la caméra...

Cinq documentaires seront lancés en octobre sous le thème *Mission Arctique*, abordant l'univers des peuples inuits. *La Grande Traversée*, de Jean Lemire et Thierry Piantanida, suit l'expédition du voilier *Sedna* des îles de la Madeleine à Vancouver. *Menaces sur le toit du monde* d'Alain Belhumeur présente la machine climatique dans un contexte planétaire et historique. *Les Seigneurs de l'Arctique* de Caroline Underwood se penche sur la vie des grands animaux arctiques. *Les Peuples de glace* de Carlos Ferrand est le fruit d'une recherche sur l'homme du Nord, alors que *Les Grands Enjeux* de Patricio Henriquez aborde la mondialisation et l'identité nationale.

Catherine Fol, à travers *Ceci n'est pas Einstein*, emprunte le chemin raboteux de la connaissance. En compagnie de la comédienne Pascale Montpetit, elle traque la vérité, rencontre l'astronome Trinh Xuan Thuan et la physicienne Françoise Balibar, se demande quelles sont les limites de la science. *Ce que dit la bouche d'ombre* de Jean-François Jung, à partir d'écrits de Victor Hugo, nous transporte dans l'univers du grand écrivain français (à l'automne). *La Cueva Sola* de Marilu Mallet propose de son côté une réflexion sur le rôle joué par les femmes, au Chili et ailleurs, pour combattre la terreur militaire.

Esquisse d'un nouveau monde est un documentaire de Bernard Hébert sur le voyage au Mexique du peintre Stanley Cosgrove en 1940 et sa rencontre avec son homologue Jose Clemente Orozco. Le film représentera le Canada au Festival de Guadalajara en novembre.

À suivre aussi: les 6^e Rencontres du documentaire de Montréal, du 14 au 23 novembre. Sans oublier bien sûr le rendez-vous septième art de l'automne, le Festival du nouveau cinéma et des nouveaux médias de Montréal, du 9 au 19 octobre.

MÉDIAS

Bouchon à l'information

Les réseaux misent sur des bulletins de nouvelles renouvelés pendant que la fiction en prend pour son rhume

PAUL CAUCHON
LE DEVOIR

Le Québec était censé être une société distincte en matière de télévision. C'est ce que tout le monde croyait il y a deux ans, alors que l'on soutenait que la télé-réalité, en pleine explosion dans le monde, n'allait jamais fonctionner sur nos territoires.

C'était sans compter sur l'avidité des producteurs, des réseaux privés, et sur la curiosité fascinée des téléspectateurs. La saison de télévision qui commence ces jours-ci sera donc marquée par une explosion majeure de la télé-réalité chez nous (voir autre texte), après le succès monstrueux de *Star Académie* il y a quelques mois.

Mais la télé-réalité n'est pas la seule tendance à marquer la rentrée. Les bouleversements à Radio-Canada aussi: un nouveau directeur des programmes entre en place (Mario Clément) et surtout, de grands changements en information veulent tenter de freiner l'érosion de l'écoute de la télévision publique. Radio-Canada est également la seule chaîne à continuer de proposer de nouvelles fictions, les autres réseaux misant surtout sur leurs valeurs sûres dans ce domaine.

Lutte à trois en information

Ces dernières années, le point chaud en matière d'information était l'heure du souper, alors que Jean-Luc Mongrain à TQS bouleversait les habitudes et forçait TVA à réagir, TVA qui renforçait l'année dernière

son 17h-18h en adjoignant Claude Charron à Pierre Bruneau.

Il faudra maintenant compter sur un troisième joueur puisque Radio-Canada envoie dans la mêlée Simon Durivage, qui propose un nouveau magazine de 90 minutes diffusé sur l'ensemble du territoire québécois à compter de 17h.

Pour sa part, TQS joue d'audace en faisant maintenant débiter son *Grand journal* à 16h30.

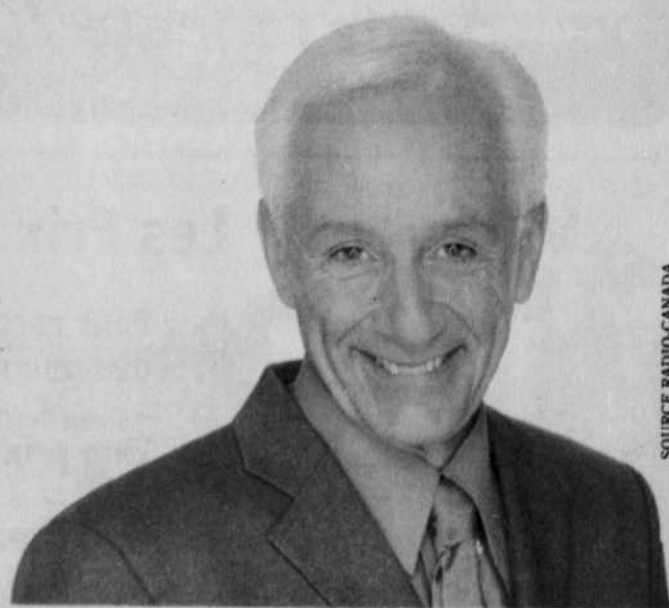
Radio-Canada joue gros cet automne puisque non seulement elle lance un nouveau magazine d'information mais elle confie également le *Téléjournal* de 22h à Gilles Gougéon, tout en remaniant complètement le créneau horaire du midi pour proposer une émission interactive de 90 minutes autour de la rediffusion de ses propres émissions d'affaires publiques.

Signalons enfin que TQS se lance à l'attaque de l'indestructible *Salut bonjour* de TVA en proposant une nouvelle émission d'information matinale animée par Paul Rivard. Bref, le téléspectateur se verra offrir plus de choix que jamais en matière d'information (sans parler de RDI et de LCN). Sera-t-il mieux informé? C'est un autre débat... et une question à laquelle on pourra mieux répondre dans quelques mois.

Valeurs sûres en fiction

Est-ce l'effet télé-réalité? La fiction, habituellement le genre vedette à la télévision québécoise, n'est pas à l'honneur cet automne alors qu'on

VOIR PAGE E 19: INFORMATION



SOURCE RADIO-CANADA

• RENTRÉE CULTURELLE •

CINÉMA

Harrison Ford en vedette au 29^e Festival de Deauville

LE DEVOIR

Harrison Ford sera en vedette à l'occasion du 29^e Festival du cinéma américain de Deauville, qui se déroulera du 5 au 14 septembre.

L'édition 2003 présentera dix films en compétition pour le Grand Prix et le prix du jury. Le festival offrira pour la première fois une toute nouvelle section consacrée au cinéma documentaire.

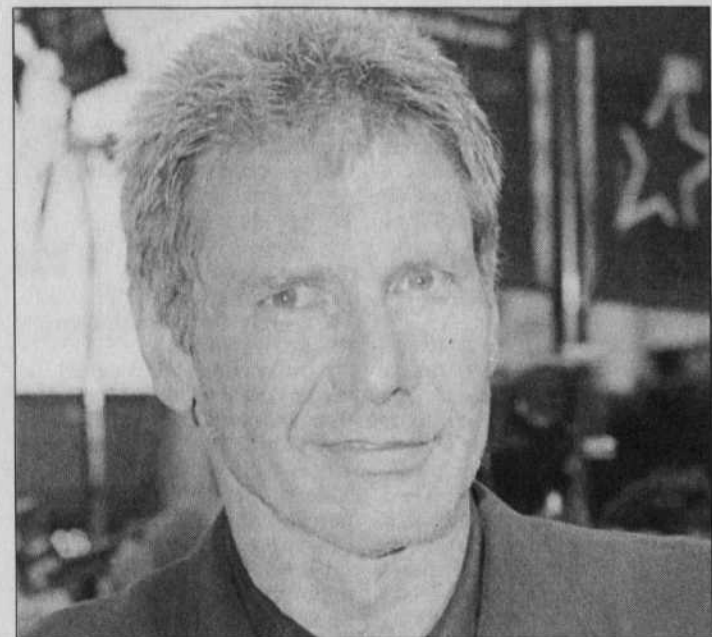
Parmi ces longs métrages documentaires sera entre autres projeté le très attendu *Persona Non Grata* d'Oliver Stone, consacré à Yasser Arafat et au Proche-Orient. Dans le même volet, on présentera aussi *The Agronomist* de Jonathan Demme.

Quinze films seront également montrés en avant-première, hors compétition. Parmi eux, *Anything Else* de Woody Allen, *Le Divorce*

de James Ivory, *Les Associés* de Ridley Scott ainsi que *Hollywood Homicide* de Ron Shelton, mettant en vedette Harrison Ford qui y joue le rôle d'un détective. L'acteur a annoncé qu'il serait présent sur les planches pour la présentation de ce film.

C'est *The In-Laws*, d'Andrew Fleming, avec Michael Douglas, qui est prévu pour clôturer le festival, en lieu et place de *Mystic River*, que son réalisateur, Clint Eastwood, a fait retirer de la programmation.

Roman Polanski présidera le jury. Le réalisateur sera entouré de trois actrices, Claudia Cardinale, Nastassja Kinski et Ludivine Sagnier, un comédien, Ben Kingsley, deux réalisateurs, l'Espagnol Fernando Trueba et l'Américain Tom Tykwer, le compositeur Zbigniew Preisner, le scénariste Jacques Fieschi et le directeur de la photo Pawel Edelman.



Harrison Ford

ARCHIVES LE DEVOIR



SOURCE ALLIANCE ATLANTIS

American Splendor relate la vie d'Harvey Pekar, cet Américain moyen, fou de jazz, dévoreur de bédés, collectionneur de livres et d'objets en tous genres, pessimiste-né, qui a acquis la notoriété en publiant en albums dès 1976 des épisodes de sa vie ordinaire.

La vie en direct

AMERICAN SPLENDOR

Réalisation et scénario: Shari Springer Berman et Robert Pulcini. Avec Paul Giamatti, Hope Davis. Image: Terry Stacey. Musique: Mark Suozzo. Au Cinéma du Parc.

ODILE TREMBLAY
LE DEVOIR

Un délicieux film jonglant avec la biographie, la bande dessinée, opposant le vrai personnage à son double incarné par un acteur, nous est ici livré. Shari Springer et Robert Pulcini ont multiplié

avec un rare bonheur les langages dans *American Splendor*. En vedette: Harvey Pekar, illustre inconnu pour les uns, star aux yeux de ses fans. Nul n'est besoin d'avoir suivi sa vie en feuilleton pour se montrer fasciné par ce film, vraie mosaïque de genres.

Harvey Pekar est cet Américain moyen, fou de jazz, dévoreur de bédés, collectionneur de livres et d'objets en tous genres, pessimiste-né, résidant d'un logement bordélique, mais simple commis dans un hôpital de Cleveland, qui a acquis la notoriété en publiant en albums dès 1976 des épisodes de sa vie ordinaire. Ceux-ci fu-

rent illustrés par divers bédés, dont Robert Crumb (le père de *Fritz the Cat*), Drew Friedman et Jim Woodring, sous le titre *American Splendor*. Il inaugurerait un genre: la bande dessinée autobiographique, appelée à faire des petits.

Pekar ne faisait pas que raconter sa vie, il observait aussi les passants, les passagers du métro, captant les manies d'une vieille dame juive à l'épicerie près de ses sous, montrant son voisin de bureau épris de musique classique et crachant sur le jazz, donnant la vedette à un de ses copains lourd, fou de cinéma. À travers les albums illustrés d'*American Splendor*, les gens ont suivi au fil des ans son divorce, sa vie solitaire, son remariage, son cancer, l'adoption de sa fille, ses coups de gueule et de cafard.

Plutôt que de livrer une biographie classique, les cinéastes s'en sont donné à cœur joie, reconstituant la vie de Pekar (incarné par Paul Giamatti), insérant parfois les scènes d'acteur dans des cases de bédé, opposant réalité et dessins de cette réalité, nourris par des animations et des effets spéciaux. Des documents d'archives, dont les passages houleux de Pekar chez David Letterman, voisinent les représentations du

faux Pekar. Le vrai personnage d'aujourd'hui parle en son nom.

Parfois en un jeu d'écrans, Pekar et sa femme font face à leurs incarnations plus jeunes. Le côté artificiel de la bande dessinée est utilisé comme support stylistique, contribuant à multiplier les avatars de Pekar, avec d'autant plus de liberté pour le faire que plusieurs illustrateurs ont mis son univers en images. Giamatti rend bien ce personnage, mi-réel, mi-recréé pour la bande dessinée, mais c'est surtout Hope Davis, dans la peau de Joyce Brabner, la femme de Pekar, qui défonce l'écran. Elle traduit le côté comique, hystérique, intellectuel de cette étrange bonne femme, fan d'*American Splendor*, qui atterrit dans la vie de son auteur pour y rester.

Ce qu'il y a de fascinant dans l'aventure d'Harvey Pekar, c'est qu'elle précède, en bande dessinée, la furie des *reality shows* télévisés tout en explorant la même fascination pour le quotidien de simples quidams, catapultés vedettes du jour au lendemain, parce qu'ils exposent leur vie au public. Étrange phénomène, qui ne date donc pas d'hier et dont on explore les prémisses dans cette bande dessinée underground venue s'animer pour notre plus grand plaisir.

SESSION AUTOMNE 2003

Début des cours le 8 septembre 2003
Portes ouvertes le 2, 4 et 6 septembre
APPELÉ-NOUS POUR AVOIR L'HORAIRE

Nouveautés :

- Cours de danse pour 55 ans et +
- Cours de danse Afro Karayib
- Atelier de théâtre

Nos Cours:

- Danses africaines traditionnelles
- Danses africaines populaires
- Gumbos. Baladi. Salsa. Hip Hop
- Chansons. Percussions (tam tam africain)
- Cours de mise en forme
- Cours de congas (tambour afro-cubain)

Centre d'arts & Ecole de danses et de percussions africaines

910 Jean-Talon Est, métro Jean-Talon

www.afrique-en-mouvement.ca (514) 270-6914

depuis 1998
AFRIQUE
Mouvements

Nouvelle adresse
avec salle climatisée
Dès le 5 septembre

5359, avenue du Parc
Montréal
www.tangueria.org
info@tangueria.org

Cours de tango argentin
session automne 2003
du 22 septembre au 29 novembre

Réservation par téléphone: 514.495.8645

Cours d'initiation gratuits:
15, 16 et 18 sept.
de 19h00 à 20h30
17 sept. de 21h00 à 22h30

Profitez d'une année de loisirs à rabais
Maintenant plus de 105 PARTENAIRES dans toute l'île de Montréal.

LES MUSÉES PLUS ACCESSIBLES QUE JAMAIS.

La carte qui a l'art de vous faire économiser.

accès MONTRÉAL

La carte Accès Montréal, seulement 7\$, seulement pour les Montréalais et Montréalais.

Pour plus de renseignements et pour connaître les points de vente, téléphonez au 87-ACCÈS, #610.

www.ville.montreal.qc.ca/cam

Entre autres, économisez :

- à l'Artothèque de Montréal
- à la Biosphère
- au Centre Canadien d'Architecture
- au Centre d'histoire de Montréal
- à l'Écomusée du fier monde
- à l'Écomuséum
- au lieu historique national de Sir-George-Étienne-Cartier
- à la Maison Saint-Gabriel
- au musée d'art contemporain de Montréal
- au musée d'histoire du Sault-au-Récollet-Cité Historica-Parc-nature de l'Île-de-la-Visitation
- au musée des Beaux-Arts de Montréal
- au musée des hospitalières de l'Hôtel-Dieu
- au musée du Château Dufresne
- au musée du Château Ramezay
- au musée Marc-Aurèle-Fortin
- au musée Marguerite-Bourgeois
- au musée McCord d'histoire canadienne
- au musée Redpath
- au musée Stewart au Fort de l'Île Sainte-Hélène
- à Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal

Montréal

Enfants
Adolescents
Adultes

Au ♥
du plateau
Mont-Royal

521-3456

30^e Louise Lapierre
DANSE

www.danse-louiselapierre.qc.ca

livre - métiers d'art - œuvres numériques interactives - cinéma et production télévisuelle - disque et spectacle de variétés - livre - métiers d'art - œuvres numériques

Les Prix SODEC d'excellence à l'exportation

Pour reconnaître les entreprises qui rendent possible l'envol des œuvres culturelles québécoises

Cinq prix prestigieux, cinq bourses de 10 000 \$

Consultez le www.sodec.gouv.qc.ca

Société de développement des entreprises culturelles

Québec

• RENTRÉE CULTURELLE •

CINÉMA AMÉRICAIN

Nicole Kidman et Anthony Hopkins dans *The Human Stain* de Robert Benton. SOURCE ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM

Télescopages en série

MARTIN BILODEAU

Aux États-Unis, la haute saison cinématographique débute traditionnellement à l'automne, où déboulent en se télescopant les œuvres les plus susceptibles de participer à la course aux Oscars.

Ainsi, chaque week-end de l'automne devrait apporter ses espoirs. Cela étant, aucun n'est plus prometteur que celui du 10 octobre alors que débarqueront simultanément les nouveaux opus de Quentin Tarantino (*Kill Bill*), Joel Coen (*Intolerable Cruelty*), Robert Benton (*The Human Stain*) et Clint Eastwood (*Mystic River*).

Les deux premiers sont des comédies: l'une (*Kill Bill*) est une histoire de vengeance centrée sur une experte du kung-fu sortie du coma et défendue par Uma Thurman; l'autre (*Intolerable Cruelty*) a pour héroïne Catherine Zeta-Jones en croqueuse de diamants qui lessive en cour son ex-mari joué par George Clooney.

Les deux derniers titres sont pour leur part les adaptations de romans acclamés. Tiré du polar éponyme de Dennis Lehane, *Mystic River*, acclamé à Cannes en mai dernier, recoupe les zones grises de la conscience collective et de la justice individuelle à la faveur d'une enquête pour meurtre ayant pour décor un quartier ouvrier de Boston. La superbe distribution comporte entre autres Sean Penn, Tim Robbins, Kevin Bacon, Laura Linney et Marcia Gay Harden. D'après Philip Roth, *The Human Stain* (*La Tache*) dévoile par couches successives le secret d'un professeur d'université à la retraite (Anthony Hopkins), secret que seule sa jeune maîtresse, jouée par Nicole Kidman, semble avoir deviné.

Cherchez la femme

Kidman, on le sait, a le vent dans les voiles. Si bien qu'elle a entre les mains tous les atouts nécessaires pour rafler un second Oscar: outre *The Human Stain*, on la verra en effet, brillante et bouleversante, dans *Dogville* (20 octobre), de Lars Von Trier, une œuvre grandiose injustement boudée par le jury cannois. Puis, à Noël, elle sera de l'aventure de *Cold Mountain* (25 décembre), d'Anthony Minghella (*The English Patient*), qui se déroule pendant le dernier acte de la guerre de Sécession et dans lequel elle partage la vedette avec sa principale rivale de la dernière cérémonie, Renée Zellweger.

On a beaucoup parlé, l'hiver dernier, de l'importance accrue des rôles féminins dans le cinéma hollywoodien, à la lumière, notamment, de *The Hours*. La tendance se maintiendra cet automne, comme en font foi plusieurs films attendus et dont beaucoup, justement, sont réalisés par des femmes. *In The Cut* (24 octobre), nouvel opus de Jane Campion, met en vedette Meg Ryan en prof de littérature qui s'abandonne au danger dans les bras d'un policier pas net (Mark Ruffalo). Sur une note plus légère, Audrey Wells (*Quinevere*) porte à l'écran le ro-

man autobiographique de Frances Mayes dans *Under The Tuscan Sun* (26 septembre) avec la magnifique Diane Lane en Américaine partie refaire sa vie dans une villa en ruine et les bras musclés d'un *Latin lover*. Dans une mauvaise passe depuis deux ans, Gwyneth Paltrow jouera pour sa part Sylvia Plath dans *Sylvia* (17 octobre), de Christine Jeffs, qui raconte une relation amoureuse tourmentée de la célèbre poétesse américaine avec un confrère anglais. Dans *My Life Without Me* (octobre), de l'Espagnole Isabel Coixet, la Canadienne Sarah Polley est une jeune mère qui, apprenant qu'elle se meurt d'un cancer, dresse une liste de tâches à accomplir avant son départ. Sofia Coppola donne pour sa part la vedette de *Lost In Translation* (19 septembre) à la jeune Scarlett Johansson en épouse de photographe qui dérape une nuit dans Tokyo au bras de Bill Murray.

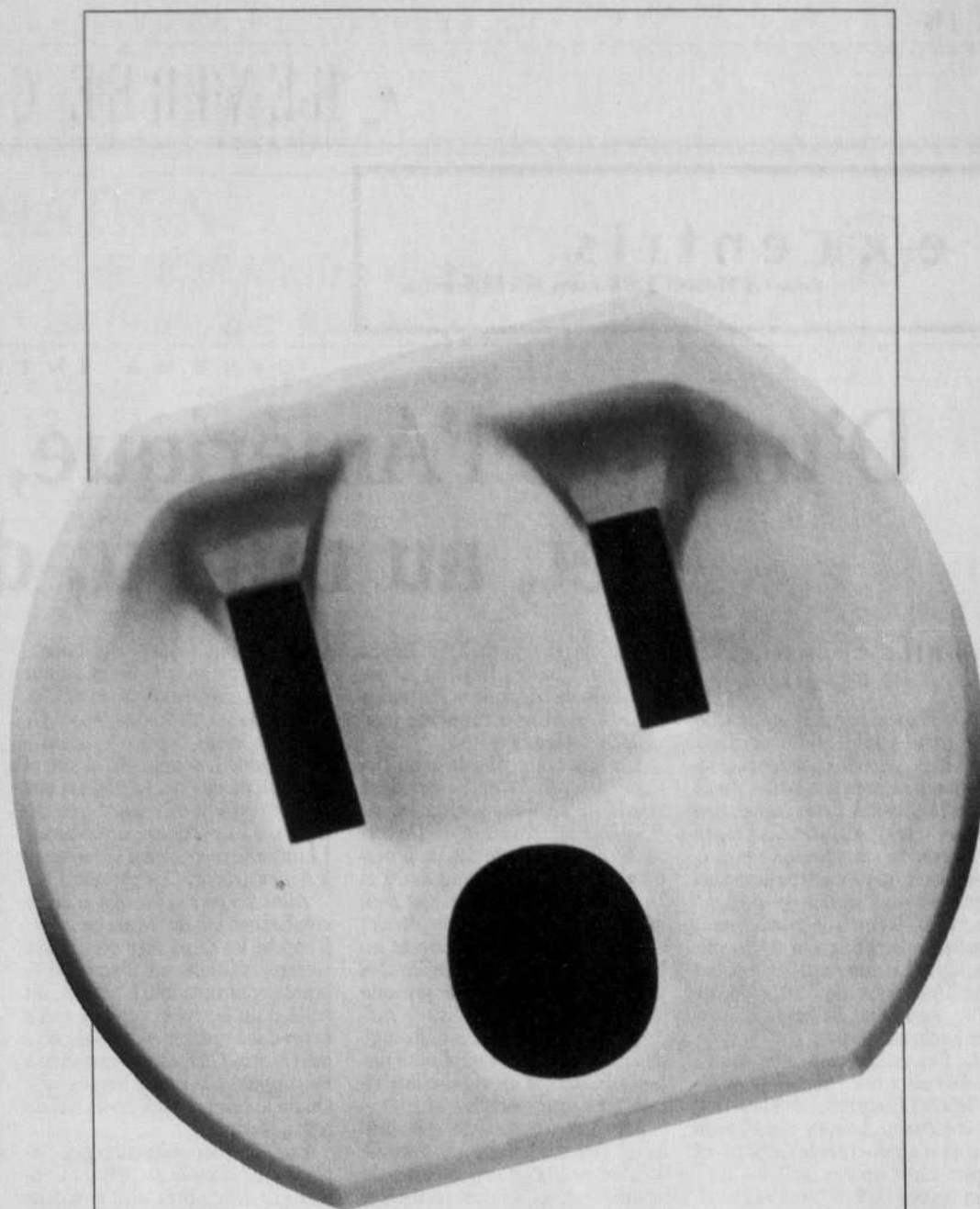
Toujours au chapitre des films d'actrices, réalisés par des hommes toutefois, la même Scarlett Johansson sera aux Fêtes la *Girl With The Pearl Earring* (25 décembre) dans le film de Peter Webber racontant la relation du peintre Johannes Vermeer avec une jeune paysanne embauchée chez lui comme gouvernante. Cate Blanchett jouera la fille de Tommy Lee Jones dans *The Missing* (décembre), de Ron Howard (*A Beautiful Mind*), une histoire de famille campée dans le Nouveau-Mexique du XIX^e siècle. Un peu plus tôt, sous la direction de Joel Schumacher (*Phone Booth*), Blanchett sera *Veronica Guerin* (10 octobre), une journaliste irlandaise assassinée en 1996 par des lords de la drogue qu'elle avait démasqués.

Il est également question de trafic, cette fois d'enfants, dans *La Casa de Los Babys* (fin septembre ou octobre), de John Sayles (*Lone Star*), où cinq Américaines (dont Marcia Gay Harden, Maggie Gyllenhaal et Lili Taylor) attendent dans un motel d'Amérique du Sud qu'on leur livre les enfants qu'elles sont venues adopter. Quant à Christina Ricci, cette actrice de 23 ans continue de gérer sa crise de croissance dans *Anything Else* (19 septembre), de Woody Allen, qui, pour l'occasion, la mettra dans son lit. Julia Roberts ne mange pas de ce pain-là, comme en fait foi *Mona Lisa Smile* (19 décembre), de Mike Newell (*Four Weddings And A Funeral*), où, en professeure dans un collège de filles des années 50, elle essaie de libérer ses ouailles du joug d'une société menée par et pour les hommes. C'est d'un esprit maléfique que Halle Berry essaiera de se libérer dans *Gothika* (24 octobre), premier film du Français Mathieu Kassovitz (*La Haine*) réalisé en anglais en sol américain. Autre histoire d'exil: le Canadien Thom Fitzgerald dirige l'excellente Parker Posey dans *The Event* (3 octobre), sur les difficultés d'une procureure qui enquête sur une série d'homicides survenus dans la communauté gay de New York.

Un monde d'hommes

Tout ceci nous emmène sur le versant masculin de l'automne. Outre Sean Penn, remarquable dans *Mystic River* et qu'on reverra dans *21 Grams* (14 novembre), d'Alexandro Gonzales Inarritu (*Amores perros*), plusieurs favoris des Oscars tentent de nouveau leur chance cet automne. Jack Nicholson sera un vieux routier du rock livré aux soins d'un infortuné médecin (Keanu Reeves) dans le nouveau film de Nancy Meyers (*What Women Want*), qui n'a pas encore de titre (12 décembre). Nicholas Cage partagera avec Sam Rockwell la vedette de la comédie *Matchstick Men* (12 septembre), signée Ridley Scott, dont le *Alien* première mouture ressortira en salles le 31 octobre. Trois ans après son triomphe dans *Gladiator*, Russell Crowe retourne dans l'arène avec *Master And Commander: The Far Side Of The World* (14 novembre), une affaire de conquêtes maritimes des Anglais sur fond de guerres napoléoniennes. À la barre: Peter Weir (*Dead Poets Society*), muet depuis cinq ans (son dernier film: *The Truman Show*).

Ce n'est pas tout: Michael Caine est un criminel de guerre nazi pris en chasse par Tilda Swinton dans *The Statement* (décembre), de Norman Jewison (*The Hurricane*); Billy Bob Thornton sera Davy Crockett dans *The Alamo* (25 décembre), de John Lee Hancock (*The Rookie*), et une ordure de père Noël dans *Bad Santa* (28 novembre), que Terry Zwigoff (*Ghost World*) a adapté d'une idée originale des frères Coen. On a déjà hâte à Noël, où par ailleurs déboulera le troisième et dernier volet de la trilogie du *Seigneur des anneaux*, *Lord Of The Rings: The Return Of The King* (17 décembre). Un mois plus tôt, *The Matrix Revolution* (7 novembre), dernier volet de la série des frères Warshawski, aura chassé du radar le troisième Harry Potter (*Harry Potter And The Prisoner Of Azkaban*), dont la sortie a été repoussée à l'été. Pour s'en remettre (ou pas), on aura enfin droit à la Palme d'or du dernier Festival de Cannes, le détonnant et bouleversant *Elephant* (7 novembre), dans lequel Gus Van Sant projette la fusillade de Columbine dans le miroir du quotidien dopé d'ennui qui l'a précédé. Frissons garantis.



Branchée sur la culture

Hydro-Québec prend à cœur le développement du patrimoine culturel.

C'est pourquoi nous sommes fiers de contribuer à l'épanouissement de la culture, partout au Québec.

BIENTÔT SUR LES ÉCRANS DE PLUS DE 25 PAYS

DONT :

États-Unis, France, Italie, Angleterre, Espagne et Australie.

«PISSANT!»

- Hélène Aubin, RADIO-CANADA



SCÉNARIO ÉMILE GAUDREAU ET STEVE GALLUCCI
PRODUIT PAR ÉMILE GAUDREAU DANIEL LOUIS
RÉALISÉ PAR ÉMILE GAUDREAU



À L'AFFICHE!

VERSION FRANÇAISE

FAMOUS PLAYERS	MÉGA-PLEX GUZZO
PARISIEN ✓	PONT-VIAU 16 ✓
CINÉMA COCOP	CARTEL
ST-BRUNO ✓	ST-JEAN ✓
CINÉ-ENTREPRISE	CINÉ-ENTREPRISE
PLAZA REPENTIN ✓	CINÉMA DU CAP ✓
SON DIGITAL	ST-BASILE ✓

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

FAMOUS PLAYERS	MÉGA-PLEX GUZZO
CENTRE EATON ✓	LACORDAIRE 16 ✓
LES CINÉMAS GUZZO	FAMOUS PLAYERS STANFORD
DES SOURCES 10 ✓	HULL ✓



SOURCE ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM

My Life Without Me, de l'Espagnole Isabel Coixet.

Q Hydro Québec

• RENTRÉE CULTURELLE •

eXCentris

HORAIRES 514 847 2206 WWW.EX-CENTRIS.COM

le cinéma pour l'horizon complet, consultez L'AGENDA

CINÉMA INTERNATIONAL

D'un côté l'Amérique, de l'autre l'Hexagone
et, au milieu, de brefs éclairsODILE TREMBLAY
LE DEVOIR

De France, pays à la solide cinématographie, nous parviennent la plupart des œuvres étranges qui ne sont pas issues du giron d'Hollywood. Cette saison, plus encore que d'habitude. La France se découvre sous toutes ses coutures, alors que les autres pays sont représentés au compte-gouttes. La disproportion est trop grande, mais témoigne de la minceur de la cinématographie internationale. D'un côté l'Amérique, de l'autre l'Hexagone. Au milieu, de brefs éclairs, très lumineux parfois.

Le film est français mais un peu québécois aussi: dans *Père et fils* de Michel Boujenah, Philippe Noiret incarne un homme qui s'invente une maladie mortelle pour se rapprocher de ses enfants, lors d'un voyage au Québec. Les comé-

diens français Pascal Elbé, Bruno Putzulu, Charles Berling jouent aux côtés de Marie Tifo, Pierre Lebeau, Geneviève Brouillette (sortie le 19 septembre).

Un film choc: *Dogville* du Danois Lars von Trier. La dernière œuvre du surdoué réalisateur de *Breaking the Waves* et de *Dancer in the Dark* s'appuie sur un procédé qui pourrait être trop lourd et tuer l'émotion. Il n'en est rien pourtant. En éliminant les décors conventionnels, en remplaçant les limites des maisons par de simples tracés, Lars von Trier crée presque une scène de théâtre. Nicole Kidman, dans la peau d'une belle fugitive, recueillie puis exploitée par les habitants d'un village américain, est sensationnelle.

Film à sketches sur un sujet brûlant: *11.09.2001*. Suite à la tragédie du 11 septembre, onze cinéastes de diverses nationalités ont reçu carte

blanche pour réaliser des courts métrages de onze minutes autour du thème en question. Youssef Chahine, Idrissa Ouedraogo, Amos Gitai, Sean Penn, Samira Makhmalbaf, Claude Lelouch, etc. donnent leur son de cloche. La plupart des œuvres posent un regard très critique sur les politiques américaines. La majorité de ces mini films valent le détour (sortie: 11 septembre).

Aime ton père (17 octobre) de Jacob Berger, est une vraie curiosité. Il oppose les Depardieu père et fils, Gérard et Guillaume, dans une vibrante confrontation. L'histoire est celle d'un écrivain célèbre qui a écrasé ses enfants et en paie soudain le prix. Guillaume Depardieu a été amputé à la jambe depuis lors. On ne le reverra sans doute pas de sitôt à l'écran.

La délicieuse animation *Les Triplettes de Belleville* de Sylvain Chomet (19 décembre) vaut vraiment le détour. Cette histoire désopilante mettant en scène une vieille grand-mère européenne, un cycliste du Tour de France et trois chanteuses mangeuses de grenouilles est un délice visuel et musical.

Le Chignon d'Olga de Jérôme Bonnell met en scène Nathalie Boutefeu dans une chronique familiale. Après la mort de la mère, on y suit la vie d'un père et de ses deux enfants en Beauce après la mort d'une mère. *Mes enfants ne sont pas comme les autres* de Denis Dercourt explore aussi la thématique du père célibataire. Les enfants sont ici contraints à un apprentissage de la musique.

Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran de François Dupeyron donne la vedette au mythique Omar Sharif. À Paris, un épicier arabe est le seul ami d'un enfant de 13 ans et lui apprend les choses de la vie.

Les Côtelettes de Bertrand Blier, avec Philippe Noiret et Michel Bouquet, est une comédie vulgaire sur le mode paillard. Deux hommes de milieux différents, avec des conceptions différentes de la vie, font tandem (14 novembre).

Bon voyage de Jean-Paul Rappeneau, aligne la grosse distribution: Gérard Depardieu, Isabelle Adjani, Virginie Ledoyen, etc., pour un film situé dans la France de l'Occupation. Cette tragédie est bien faite mais manque de tonus (17 octobre).

Les Égarés d'André Téchiné a pour cadre aussi la France de l'Occupation. Emmanuelle Béart y incarne une mère de famille forcée de squatter une maison déserte de la campagne française, et y perdant



Père et fils de Michel Boujenah, met notamment en vedette Philippe Noiret et Marie Tifo.

peu à peu ses repères (10 octobre).

Catherine Corsini, la cinéaste de *La Répétition*, signe *Mariées mais pas trop*, avec Jane Birkin et Émilie Dequenne. Une grand-mère blâsée entreprend d'enseigner la vie à sa naïve petite-fille, en séduisant quelques messieurs au passage (12 septembre).

Dans *Bienvenue chez les Rozes* de Francis Palluau, deux types en cavale, qui croient prendre en otage une innocente famille, deviennent victimes de leurs victimes. Avec Carole Bouquet (19 septembre).

Le Cœur des hommes de Marc Esposito explore l'amitié masculine. Un quatuor de mâles immatures et sympas (Bernard Campan, Gérard Darmon, Jean-Pierre Darroussin, Marc Lavoine) réagit à une série d'événements — mort, mariage infidélité — qui cimentent leurs liens (12 septembre).

La comédienne Valeria Bruni-Tedeschi passe à la réalisation avec *Il est plus facile pour un chameau*. Elle tient la vedette aux côtés de Jean-Hugues Anglade. Le film aborde les rêves d'une femme quelques jours avant la mort de son père (en septembre ou octobre).

Toujours de France, nous arrive *Moi César, 10 ans* de Richard Berry. La vie perçue à travers la lorgnette d'un enfant: les parents, les disputes, l'école, etc. Avec Jules Sitruk, Maria de Medeiros, Jean-Philippe Ecoffey (26 septembre).

Rire et châtiment d'Isabelle Doreval, avec José Garcia, met en scène un jeune ostéopathe plein d'humour qui s'aperçoit que le rire a ses revers (7 novembre).

La comédie *Chouchou* de Merzak Allouache raconte les mésaventures d'un jeune Maghrébin à Paris, qui vole de surprises en découvertes jusqu'à ce qu'une tuile lui tombe sur la tête. Avec Gad Elmaleh, Claude Brasseur, Alain Chabat (26 septembre).

Arrivages hors Hexagone

D'Angleterre nous arrive le 5 septembre *Dirty Pretty Things* du grand Stephen Frears. Il met cette fois en scène Audrey Tautou. L'interprète d'Amélie Poulain y incarne une femme de chambre turque dans un hôtel de Londres qui s'allie à un portier de nuit et à une prostituée chinoise pour résoudre un crime.

La jeune Iranienne Samira Makhmalbaf est allée en Afghanistan interroger les lende-mains du régime taliban. Et cette fiction collée au réel suit l'univers des jeunes filles

qui voient les portes de l'école s'ouvrir à nouveau pour elles. L'héroïne (Aghel Rezaie) veut devenir présidente de la République, rien de moins! À travers les relations hommes-femmes, l'école, la misère, le machisme de sa société apparaissent en filigrane avec beaucoup de sensibilité (5 septembre).

Il Cuore Alrove de Pupi Avati (19 décembre) nous sert une comédie romantique comme l'Italie en a souvent fricoté dans le passé. Sans renouveler le genre, celle-ci est charmante et devrait séduire le grand public. Cette chronique des amours d'un timide (Neri Marcoré) et d'une femme fatale privée momentanément de la vue (Vanessa Incontrada) repose sur des répliques bien ficelées et des gags amusants.

De Roumanie, *Bénis sois-tu en prison* de Nicolae Margineanu. Le film revient aux années de stalinisme et met en scène une jeune fille qui connaît une expérience spirituelle en prison.

Une animation pour enfants durant le temps des fêtes: *Le chien, le général, les oiseaux* de Frank Nielsen. On y suit le général qui sauva Moscou des soldats de Napoléon, confronté à un nouveau défi: aider son chien Bonaparte à délivrer les oiseaux de Saint-Petersbourg. Musique de Tchaïkovski, Stravinski et Astor Piazzolla. Scénario du grand Tonino Guerra. Dessins de Sergéï Barkhin du Bolchoï: ça paraît alléchant.

À la Cinéma-thèque québécoise, la République tchèque est à l'honneur cet automne. Une rétrospective des œuvres de sincérité et d'ironie de Vera Chytilova roulera du 3 au 12 septembre. Au programme entre autres: *Tainted Horseplay*, *Wolf Chale*. Du 30 septembre au 8 octobre, l'horreur et le fantastique dans le cinéma tchèque prend la relève. Les 10, 11, 12 octobre, dans le cadre du Festival du Nouveau Cinéma, on présente une rétrospective du cinéaste d'animation Jiri Barta.

Toujours à la Cinéma-thèque, on invite à parcourir l'œuvre du réalisateur allemand Werner Herzog à travers une importante rétrospective. Le 10 octobre, Herzog accompagnera à Montréal son dernier film *Wheel of Time*. Mais le rendez-vous sera l'occasion de revoir *Fitzcarraldo*, *Aguirre*, *Nosferatu le vampire* et bien d'autres films désormais culte. Côté grands maîtres du cinéma, à voir du 21 octobre au 9 novembre: la rétrospective Michelangelo Antonioni (*L'Aventura*, *Blow up*, *La Notte*, *Zabriskie Point*, etc.). À voir aussi l'intégrale Roman Polanski du 25 novembre au 7 décembre: *Rosemary's Baby*, *Le Bal des vampires*, *Le Locataire*, *Le Pianiste*, etc.

LES BELLES
SOIRÉES
ET MATINÉESLes soirées
se suivent
et ne se
ressemblent
pas.

Les Belles Soirées vous proposent un vaste choix d'activités culturelles à l'automne.

L'architecture du Mille carré doré
Les lundis 15, 22 et 29 septembre

Histoire de l'art: le XVIII^e et le début du XIX^e siècle
Les mardis, du 16 septembre au 2 décembre

Les pesticides: enjeux scientifiques et de société
Le mardi 16 septembre

Shakespeare et Hamlet
Les mardis 16, 23 et 30 septembre

Les trois Mexico
Les mercredis 17, 24 septembre et 1^{er} octobre

Les nouveaux enjeux de la sécurité internationale
Les lundis 22, 29 septembre et 6 octobre

Les livres de la Bible
Les vendredis 26 septembre et 21 novembre

Les auteurs... de A à Z
Les lundis 29 septembre, 6, 20 et 27 octobre

Les grands noms de l'Histoire
Les mardis 7, 14, et 21 octobre

Dégustations de prestige
Les mercredis 8 et 22 octobre

Mal de Terre
Le mardi 28 octobre

Les instruments de musique: leur histoire, leur voix
Les lundis 24 novembre et 1^{er} décembre

Pour plus d'information:

www.bellessoirees.umontreal.ca

Pour obtenir la brochure des Belles Soirées

Téléphone: (514) 343-2020
1 800 363-8876

Université
de Montréal

ROGER FRAPPIER ET RENÉ MALO PRÉSENTENT

PHILIPPE NOIRET

"TOUS AU
NOIRET-HUGO!
UNE GRANDE HEURE
DE MAGIE!"

- LE MONDE

"ET L'ON EST
ENVOÛTÉ.
TENDRESSE,
LÉGÈRETÉ, GRÂCE
D'UN PRINTEMPS."

- LE CANARD ENCHAÎNÉ

VICTOR
HUGO

LES CONTEMPLATIONS

LES 11, 12, 13, 14, 19 ET 20 SEPTEMBRE 2003

: NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES :
: LES 17 ET 18 SEPTEMBRE, 20H :
:

MONUMENT-NATIONAL 1187, BOUL. SAINT LAURENT, MONTRÉAL
BILLETTERIE: 871-2224 514 790-1245
1 800 361-4595

La maison
de la gestion
de la culture

Faire un D.E.S.S. en gestion d'organismes culturels à HEC Montréal, c'est étudier dans l'une des 100 meilleures écoles de gestion au monde, selon le *Wall Street Journal Guide to the Top Business Schools 2003*.

www.hec.ca/programmes/dessgoc

HEC MONTRÉAL

Apprendre et entreprendre



HEC Montréal est la seule école de gestion en Amérique du Nord à détenir cette triple reconnaissance internationale hautement convoitée.

• RENTRÉE CULTURELLE •

INFORMATION

Pour un véritable renouvellement en fiction, il faudra attendre l'hiver alors que Radio-Canada proposera, après les Fêtes, des nouveautés très attendues

SUITE DE LA PAGE E 15

compte peu de nouveautés. Seule Radio-Canada relance la créativité, avec une nouvelle série policière, *Les Aventures tumultueuses de Jack Carter*, signée par le tandem Lusier-Poirier (*4 et demi*, *L'Auberge du chien noir*).

Radio-Canada remet évidemment à l'affiche ses titres porteurs comme *Virginie*, *Rumeurs* et autres. TQS continue ses séries

d'humour et TVA ne se casse pas la tête: des titres comme *Annie et ses hommes*, *Les Poupees russes* ou *Emma* fonctionnent tellement bien qu'ils reviennent à l'affiche sans problème.

De son côté, Télé-Québec proposera cet automne la suite de *Chartrand et Simonne*, rebaptisée *Simonne et Chartrand*, qui abordera la période la plus houleuse politiquement du couple, la fin des années 60 et les années 70-80, période

que Radio-Canada a eu peur de mettre en ondes.

Pour un véritable renouvellement en fiction, il faudra attendre l'hiver alors que Radio-Canada proposera, après les Fêtes, des nouveautés très attendues: une série fantastique et science-fiction (du jamais vu ici) réalisée par Patrice Sauvé (*La Vie la vie*), une série avec Daniel Lemire réalisée par Riccardo Trogi (*Québec-Montréal*), un nouveau téléroman de Victor-Lévy

Beaulieu et *Les Bougon*, de François Avard, série provocatrice, produite par Fabienne Larouche, sur une famille de petits escrocs.

Vedettes à l'affiche, culture en changement

Le système du showbiz québécois fait des jaloux dans l'ensemble du Canada, c'est bien connu, et les Québécois ont un attachement exceptionnel envers leurs vedettes, attachement soutenu par un système médiatique éprouvé, particulièrement dans l'empire Québecor.

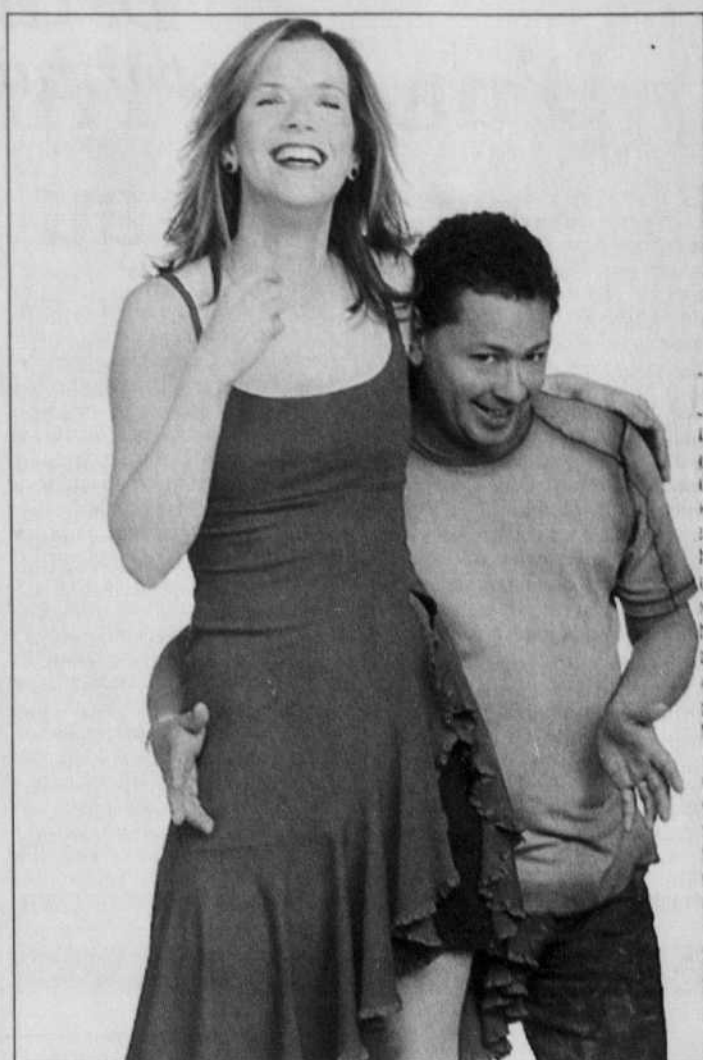
Les émissions de variétés sont sur la ligne de front de ce système promotionnel et, dans le domaine, l'automne ne manquera pas de défis. Ainsi, François Morency aura la lourde tâche (certains diront l'impossible tâche) de prendre la barre du talk-show de fin de soirée à TVA en remplaçant Marc Labrèche.

Sébastien Benoit et Elyse Marquis ont la tâche tout aussi redoutable de remplacer Véronique Cloutier à *La Fureur*, à Radio-Canada. La chaîne publique compte également sur Patrice L'Ecuyer, et ce doublement, pour une nouvelle émission hebdomadaire de variétés et un nouveau quiz quotidien.

Même une chaîne culturelle comme Artv mise de plus en plus sur les personnalités connues, en proposant une nouvelle émission consacrée aux auteurs-compositeurs et interprètes d'ici, et en doublant le nombre de rencontres que René Homier-Roy réalise avec les vedettes du cinéma québécois.

TQS participe également à ce système promotionnel avec un titre comme *Flash*. TQS qui, par ailleurs, entend fermement s'imposer cette année comme le deuxième réseau le plus écouté au Québec, après TVA.

Mais dans le domaine de la culture et des variétés, tous les regards sont également tournés vers Télé-Québec. François-Etienne Paré sera aux commandes d'un nouveau magazine culturel quotidien, *Diabolo menthe*, pour remplacer *Les Choix de Sophie*, mais c'est peut-être le grand spectacle de variétés du samedi soir, *Belle et Bum*, qui créera l'événement, avec le couple improbable Sophie Duro-



SOURCE TÉLÉ-QUÉBEC

À Télé-Québec, c'est peut-être le grand spectacle de variétés du samedi soir, *Belle et Bum*, qui créera l'événement, avec le couple improbable Sophie Durocher-Normand Brathwaite.

cher-Normand Brathwaite, dans un grand cabaret hebdomadaire où s'entremêlent musiques variées, théâtre, danse, cirque et humour.

Tout savoir sur le monde

La multiplication des chaînes spécialisées fait en sorte qu'on vit une période très riche dans le domaine du documentaire, car il faut alimenter toute cette boulimie télévisuelle. Dans le domaine, il y a du pire et du meilleur. Il faut signaler

le travail de la chaîne Historia, qui proposera cet automne une série sur les grandes institutions marquantes du Québec, *Made in Québec*, et il faut surtout féliciter Télé-Québec pour l'ensemble de son œuvre, puisque sa programmation documentaire demeure très forte. Elle culminera d'ailleurs en novembre avec la présentation d'une série de trois heures sur René Lévesque, à partir de la biographie de Pierre Godin.

MÉDIAS

Le triomphe de la télé-réalité

PAUL CAUCHON
LE DEVOIR

C'est une drogue. Un phénomène sociologique. Une horreur. La meilleure chose qui soit arrivée à la télévision depuis 20 ans. La pire chose. Choisissez votre camp ou votre définition, la télé-réalité séduit, dérange, choque, décourage, bref c'est le phénomène télévisuel auquel le Québec n'échappe plus.

Encore faut-il distinguer les choses. Sous ce vocable passe-partout on trouve en effet des approches très différentes.

Il y a d'abord les «shows de vedettes», où l'on crée de nouvelles vedettes de la chanson à partir de purs inconnus. Un principe établi avec beaucoup de respect par *MixMania* l'année dernière sur Vrak, repris actuellement sur cette même chaîne avec le nouveau projet *Phénoménia*.

Même principe, mais avec élimination de concurrents, compétition plus dure et caméra légèrement voyeuse, dans le cas de *Star Académie*. En mettant cette émission à l'affiche cet hiver, TVA a créé un véritable monstre, autant en matière de cote d'écoute que de promotion croisée dans l'empire Québecor. TVA propose donc cet automne une émission hebdomadaire qui suivra pas à pas les auditions pour la prochaine mouture de *Star Académie*, qui est prévue, elle, pour l'hiver 2004. Soyons certains que les journaux et les magazines Québecor ne vous lâcheront pas d'une semelle.

Dans le fond, la véritable télé-réalité est probablement celle de type *Loft Story*. Ici, pas de prétexte à créer des vedettes de la chanson. Plutôt du voyeurisme pur et des émotions brutes, avec un groupe de

jeunes enfermés dans un loft et coupés du monde extérieur, dont l'un est éliminé chaque semaine. Le téléspectateur les regarde vivre, espère des drames, des conflits et du sexe. Guy Cloutier a acheté ce concept qui avait bouleversé la France l'année dernière pour l'implanter à TQS, à raison d'une diffusion sept soirs par semaine!

Loft Story:

du
voyeurisme
pur et des
émotions
brutes, avec
un groupe
de jeunes
enfermés
dans un loft
et coupés du
monde
extérieur

Pour lui compliquer la tâche (ou l'émmerder...), TVA a pondu à toute vitesse son propre concept, *Occupation double*, où l'on suivra pendant dix semaines des célibataires qui s'élimineront mutuellement pour tenter de trouver la paire parfaite.

Il y a aussi la télé-réalité de type sensation forte, alors que les participants affrontent des épreuves en tous genres. *Survivor* en était un bon exemple aux États-Unis. *Fear Factor* en est un des pires représentants (vous savez, l'émission où il faut manger des bibittes dégoûtantes), et TVA en proposera une adaptation cet hiver.

Et puis enfin, il y a l'idée de placer une caméra pour suivre la vie quotidienne d'une vedette qui ne sait plus quoi faire pour se faire voir, idée illustrée par *Les Osbourne* aux États-Unis, reprise cet automne par MusiMax autour de Michèle Richard.

À chaque mois de par le monde se développent de nouveaux projets et de nouvelles tendances. Ainsi la BBC britannique avait lancé l'année dernière la télé-réalité historique: pour mieux faire comprendre la Première Guerre mondiale, on avait fait revivre à une vingtaine de jeunes la véritable vie dans les tranchées. Historia diffusera cet automne ce projet britannique. Suggestion aux producteurs d'ici: à quand une télé-réalité sur les Saints Martyrs canadiens en train de bouillir dans la marmite iroquoise?

PASSION

JALOUSIE

TRAHISON

ENTRE L'
ET LE

AMOUR
DEVOIR

UNE SÉRIE EN 4 ÉPISODES

LES DIMANCHES **19h**
DÈS DEMAIN

artv
a r t v . c a

• RENTRÉE CULTURELLE •

MUSIQUES ÉMERGENTES

Non conforme et fier de l'être

De l'électronique au rock expérimental,
un portrait des sorties importantes et attendues

DAVID CANTIN

Encore cet automne, les musiques émergentes retiennent l'attention. La scène indépendante québécoise se démarque et revendique plus que jamais sa différence face à l'industrie dominante. À quoi peut-on s'attendre au cours des prochains mois? Quels seront les artistes ainsi que les albums à surveiller? De l'électronique au rock expérimental, on dresse un portrait des sorties importantes et attendues.

Il est toujours ingrat de dresser une liste approximative des titres à venir en début de saison. Les découvertes seront sans doute nombreuses, mais il y a aussi les retards comme les imprévus. On passe donc d'une étiquette à l'autre afin de mieux si-

tuer les tendances locales. Chez Constellation, le rock n'est jamais conforme aux règles habituelles. Dès le 2 septembre, on pourra se procurer l'excellent troisième album du Silver Mt.

Du côté d'Alien8, on s'attend à beaucoup d'un duo de Montréal qui a pour nom The Unicorns

Zion Memorial Orchestra & Tra-la-la Band qui a pour titre *This Is Our Punk-Rock, Thee Rusted Satellites Gather + Sing*. En fait, il s'agit de certains membres de Godspeed You! Black Emperor (avec l'aide d'amis musiciens et d'un chœur) qui inventent une musique de chambre engagée et troublante. Un manifeste aussi politique que spirituel. Après *The Science of Breath*, Polmo Polpo

(le Torontois Sandro Perri) se retrouve désormais sur Constellation pour *Like Hearts Swelling*, de la techno-ambiante plutôt organique. Également de Toronto,

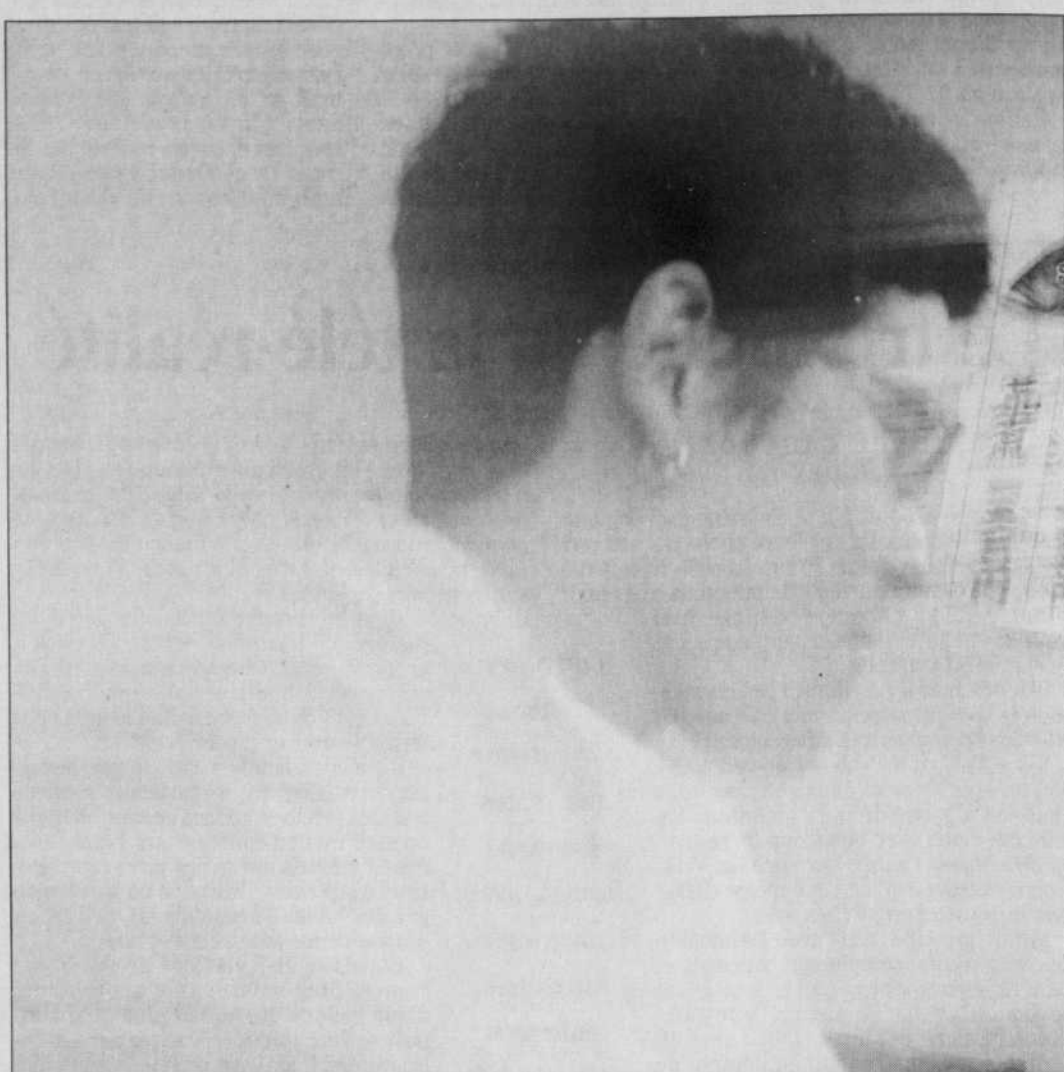
Do Make Say Think propose un rock non linéaire déconstruit sur *Winter Hymn Country Hymn Secret Hymn*. Trois parutions qui devraient, encore une fois, confirmer l'importance de Constellation dans le paysage musical montréalais.

Du côté d'Alien8, on s'attend à beaucoup d'un jeune duo de Montréal qui a pour nom The Unicorns. Toujours dans un créneau de pop improvisée et abstraite, Shalabi Effect revient avec une œuvre beaucoup plus directe. On prévoit aussi un deuxième titre pour Tanakh, ainsi que du nouveau matériel de la part du compositeur David Kristian.

Nouvelle phase pour Mutek

Comme il est question d'électronique, on signale que Mutek se lance dans une nouvelle phase en sortant trois albums d'artistes locaux après une série de compilations depuis 2001. Très bientôt, il sera donc possible d'entendre les premières tentatives du duo Egg, de Champion, ainsi que Skoltz_Kolgen. Une infrastructure prometteuse qui accueillera, par la suite, les nouveautés de Ben Nevile ainsi que de Crackhaus.

En ce qui touche Intr_version, on attend une nouvelle compilation qui comprend des morceaux inédits de Tim Hecker, de Loscil, de Joshua Tremble, ainsi que du patron Mitchell Akiyama. En octobre, Ghislain Poirier donnera suite à *Beats As Politics* (sur le label de Chicago Chocolate Industries) avec *Conflicts*. On mentionne que Mitchell Akiyama fera également paraître son plus récent matériel sur l'éti-



ARCHIVES LE DEVOIR

Mitchell Akiyama fera également paraître son plus récent matériel sur l'étiquette SubRosa.

quette SubRosa. Chez No Type, on ne peut tout simplement pas passer à côté du *Bleak 1999* de

Tomas Jirku dans le genre IDM sombre et minimal. On a aussi hâte d'entendre l'électronique délinquante de Books on Tape, de même que les recherches plus pointues du duo Front (Jon Vaughn et Max Haiven).

Chez Epsilonlab, on mise essentiellement sur *Inside Out* de Mateo Murphy alors que Turbo s'intéresse au funk tordu de Chromo (Dave One et P-Thugg). À propos de Dave One, Audio Research prévoit la sortie éventuelle cet automne d'une importante compilation de hip-hop underground montréalais.

Chez Ninja Tune, c'est finalement en octobre qu'on entendra la suite du fameux *Carpal Tunnel Syndrome* de Kid Koala. *Some Of My Best Friends Are DJs* fera sans doute couler beaucoup d'encre. Herbaliser doit aussi faire son entrée dans la série Solid Steel, au même moment où Ninja Tune relancera onze de ses classiques sur le marché nord-américain. De plus, deux albums sont à prévoir sur Robosapien Recordings: la pop

lo-fi des Barnitvah Brothers ainsi que le dernier-né des vétérans Shine Like Stars.

À Québec, Statik Records entamera ses activités avec un premier album de Millimetrik (le projet électronique de Pascal Asselin de Below The Sea) tout comme la suite de *Nothing Down-To-Earth* de Galerie Stratique. On parle aussi d'une compilation pour le groupe-culte Handful of Snowdrops.

Du côté de DAME, on prévoit neuf titres d'ici la mi-novembre: *Speaking In Tongues* d'Anandan, Golstein et Wiens, *Luminance* de Marilyn Lerner, *Risque et pendule* de l'ensemble Pierre Labbé. Également, des nouvelles sorties pour le duo Langevin-Tanguay, Robert M. Lepage, les jeunes musiciens de sans 9, de même que Frank Martel, Tom Walsh, ainsi que Guido del Fabro. Chez Local, on mentionne en vitesse la chanson d'Annabelle Chvostek, l'électro-pop francophone de Cosmic Dumb Fish, le punk de MAP, le stoner rock de Floating Widget, ainsi qu'un nouvel album pour Gwenwed.

La classe...



Créateur du programme collégial

Conception sonore assistée par ordinateur

Le collège...

musi-technic

Programme conduisant à une A.E.C. • Prêts et bourses
Reconnu par le Ministère de l'Éducation • Permis # 749841

Les Atriums de la Place Dupuis

888 de Maisonneuve Est, Tour 3, Suite 440, Montréal, Qc, H2L 4S8
514.521.2060 • 1.800.824.2060 • <http://www.musitechnic.com>

McGill

La Faculté de musique...

Plus de **400** concerts
pour connaître la relève.Renseignements : (514) 398-5145
à compter du 8 septembre 2003Guichets : (514) 398-4547
www.mcgill.ca/music

Radio-concerts

Antonio Lysy et Jean Marchand

{1 octobre} Angela Hewitt {20 octobre}

Chatham Baroque et Chris

Norman {24 novembre} James Ehnes et

Luc Beauséjour {15 décembre} Mathieu

Lussier {12 janvier} Gregory Charles

{16 février} Carte blanche à Chantal

Juillet {19 avril} James Bowman et

Daniel Taylor {17 mai}



Passion jeunesse

Le piano muet {13-14 novembre}

Tapajungle {5-6 février}

spectacles offerts seulement aux écoles primaires



Les Coups de Cœur

d'Angèle Angèle Dubeau &

La Pietà {15 octobre} Intakto {11 décembre}

Tafelmusik {7 février}

Carlos Placeres {18 mars}



Jazz jazz

Carol Welsman {15 janvier}

Effendi JazzLab {25 mars}



Découvertes du monde

Cantabile {21 octobre} L'Ensemble

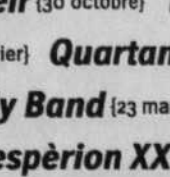
Constantinople, EnChordais,

Gadha Shbeir {30 octobre} The Klez-

matics {29 janvier} Quartango {21 février}

The Bill Hilly Band {23 mars} Jordi

Savall et Hespèrion XXI {5 mai}



Projet Beethoven

Pierre Jasmin

{mercredis d'octobre, de novembre,
de février et de mars}

Spectacle de Noël

Air {27-28 décembre}



Hors-série Quartango et

Robert Marien {19, 20, 21 mars}

Convoy PQ. 17 {6 juin}

programmation
2003-2004

salle pierre-mercure

CENTRE PIERRE-PÉLADEAU

300 De Maisonneuve E. Berri-UQAM

Retrouvez l'horaire complet de la saison sur

www.centrepierrepeladeau.com / billetterie 514 987.6939

UQAM

• RENTRÉE CULTURELLE •

DISQUES

La manne aux staracadémistes,
des miettes pour les autres

La déferlante *MixMania*, *Phénomia*, *Loft Story* et *Star Académie* ne laissera pas grand monde debout dans l'industrie du disque cet automne: même les plus attendus, de Daniel Boucher à Lhasa et Stefie Shock, devront s'accrocher pour survivre. Branle-bas de combat.

SYLVAIN CORMIER

Nous, on est *Le Devoir*, alors on est conséquent et on met Richard Desjardins en une: *Kanasuta*, son premier disque de matériel neuf (quinze titres!) depuis le *Boom Boom* de 1998, est forcément à notre enseigne l'événement de la rentrée culturelle. Parution le 23 septembre. Rapport qualité-prix, franchement, on voit mal qui propose mieux que ce disque d'humain en colère noire comme la misère de même couleur qui incite à réagir «aux attaques insensées auxquelles l'humanité est soumise actuellement»... Même le Vigneault nouveau qui débarque ces jours-ci n'a pas autant de poids, c'est dire. Le grand renard blanc a eu beau multiplier pour la première fois les collaborations — Les Charbonniers de

l'enfer, Richard et Marie-Claire Séguin, sa fille Jessica sont tous de la belle aventure d'*Au bout du cœur* —, rien n'y fait: Félix, Richard, il a toujours un poète immense devant le museau.

Ailleurs, c'est probablement la sortie du deuxième disque de Daniel Boucher — *La Patente*, sortie en novembre — qui justifierait la première page. Dame! Le cher «marbré» a pour ainsi dire roulé tout le kilométrage d'une vie d'artiste rien qu'avec l'énorme *Dix mille matins*: comment espérer plus de *La Patente*, deuxième disque aussi attendu que la résurrection d'Elvis? Comme disait Che Guevara avant d'être promu passoire: «Soyons réalistes: exigeons l'impossible.»

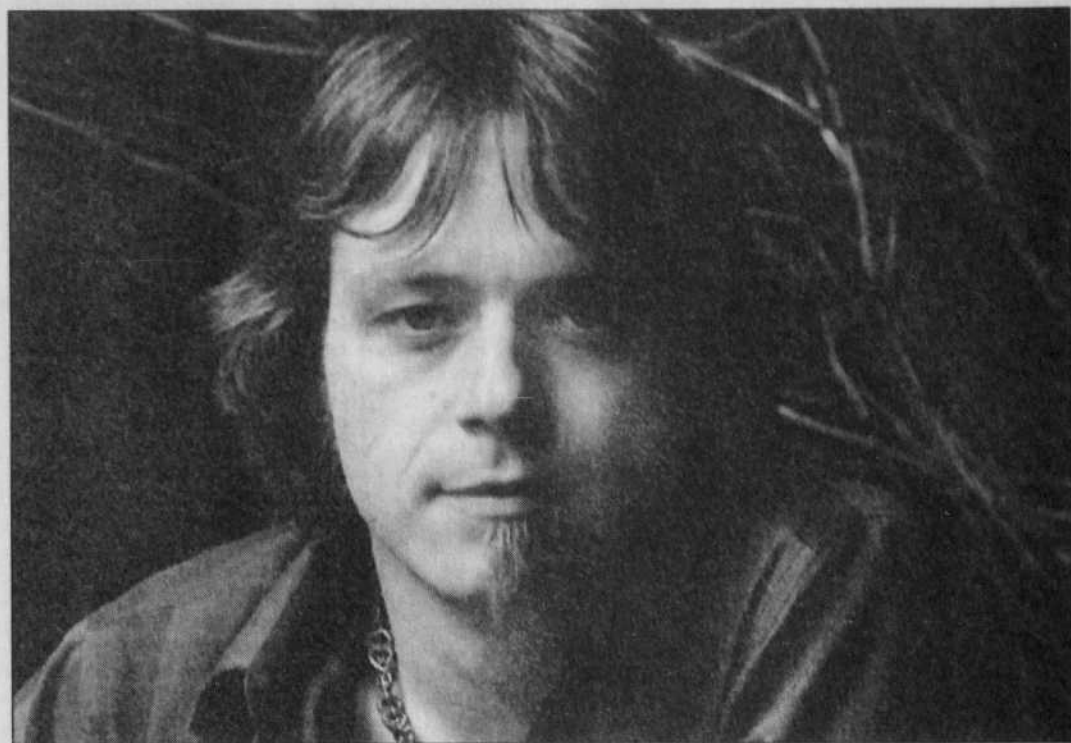
Ailleurs encore, c'est-à-dire partout où l'empire Québec exerce de droit impérial son empire, tout

l'espace ira d'office aux premiers efforts individuels sur disque des champions staracadémistes: on ne passera pas plus à côté du premier Wilfred LeBouthillier (soutenu par Zachary Richard, on ne lésine pas) que du premier Marie-Elaine Thibert. A mettre dans le même bas de Noël que le DVD de *Star Académie*. Sans oublier l'album live de *MixMania*, le disque du successeur *Phénomia*, et l'inévitable produit dérivé de *Loft Story*. Sans compter, pour rester dans le rayon comptabilité, le Bruno Pelletier de Noël avec l'OSM, un nouveau Natasha St-Pier arborant la garantie Pascal Obispo (comprenez un duo voué au succès), le Céline Dion de saison avec Goldman dans le rôle des canneberges, le nouveau recueil de psychodrames de Lynda Lemay, un Alain Morisod, un Richard Abel, voire le Marie Michèle Desrosiers lancé mercredi dernier, fatras de racoleuses «*Mémoires du bonheur*» visant si manifestement le pourcentage grandissant d'ânés qu'on se demande comment ça peut rater.

Et le premier album en studio de Claude Dubois depuis des lunes? Et *J'y aime tout court*, le troisième Nicola Ciccone? Et Marie Denise Pelletier chantant *Les Mots de Marnay*? Et le fatal retour des B.B.? Et la réunion de Vilain Pingouin à trois des cinq palmipèdes d'origine et deux d'appoint, le temps d'un live nostalgique? Et le premier disque en solo de... Ringo Rinfret, personnage de RBO viré auto-caricature? Et l'énigme de Crampe en masse (avec Patricia Paquin dans son propre rôle)? On leur souhaite tous bonne chance, car ils en auront besoin: la partie sera serrée, les miettes âprement disputées, et le paysage encombré par une flopée de DVD d'humoristes.

Arrivages et rendez-vous

Le Devoir étant *Le Devoir* et nos goûts personnels pas toujours ceux de la majorité, distançons-nous de cette course effrénée au gros lot des Fêtes et signalons



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Sortie attendue du deuxième disque de Daniel Boucher, *La Patente*, prévue pour novembre.

plutôt les albums qui, ventes farmineuses ou confidentielles, risquent fort d'améliorer la qualité de l'air. Il y a déjà en magasin *Le Décor* de Stefie Shock, réussite électrisante et dansante. On a bien sûr très hâte de découvrir le deuxième Lhasa, six ans après *La Llorona*: cette voix, cette âme, cette chaleur nous manquaient. Même désir envers Rufus Wainwright, dont l'album *Want* ramènera la voix si délicieusement plaintive. On est aussi bien curieux d'entendre ce que les guitaristes Rick Haworth, Jean Millaire et Jean-François Groulx feront de leurs disques respectifs, premières occasions de briller en solo pour ces accompagnateurs d'élite. L'hommage à Ferland que l'on fomentait depuis des mois chez GSI Musique avec la crème de nos interprètes fait saliver: qui chantera quoi, telle est la ques-

tion! Et le souvenir encore très vif des spectacles acoustiques et intimistes des Michel Rivard et Kevin Parent ne laisse présager que le

meilleur des disques qui en résulteront cet automne.

VOIR PAGE E 28: MANNE



ARCHIVES LE DEVOIR

On a hâte de découvrir le deuxième Lhasa, six ans après *La Llorona*.

LES DISQUES JUSTIN TIME présentent LEUR CUVÉE D'AUTOMNE 2003



Quartango

Performance

Douze nouvelles interprétations des tangos qui ont fait leur succès.



D.D. Jackson

Suite for New York

Brillant hommage du pianiste canadien à sa ville d'adoption.



JERI BROWN

Firm Roots

Le nouveau disque unanimement encensé par la critique.



RUSSELL GUNN

Ethnomusicology Vol. 3

Un subtil mélange de Jazz, R'n'B et Soul sur fond de lounge. Exquis.

V.A.
Retrospective 1983-2003

L'histoire de l'étiquette montréalaise sur deux magnifiques disques... à prix spectaculaire!

OSCAR PETERSON

Vancouver 1958

Enregistrement public inédit avec Ray Brown et Herb Ellis. Du jazz classique interprété par trois maîtres incontestés du genre.

QUATUOR MICHEL DONATO

Jazz en liberté

Enregistré à Montréal en 1969 dans le cadre de l'émission Jazz En Liberté. En magasin le 16 septembre.

RANEE LEE

Maple Groove

La fabuleuse chanteuse reprend, à sa façon, des classiques de Joni Mitchell, Bruce Cockburn, Gordon Lightfoot et Blood, Sweat & Tears. En magasin le 23 septembre

À venir cet automne :

Coral Egan "My Favorite Distraction"

Beau Kavanagh & The Broken Hearted "Good Day For Dying"



JUST A MEMORY

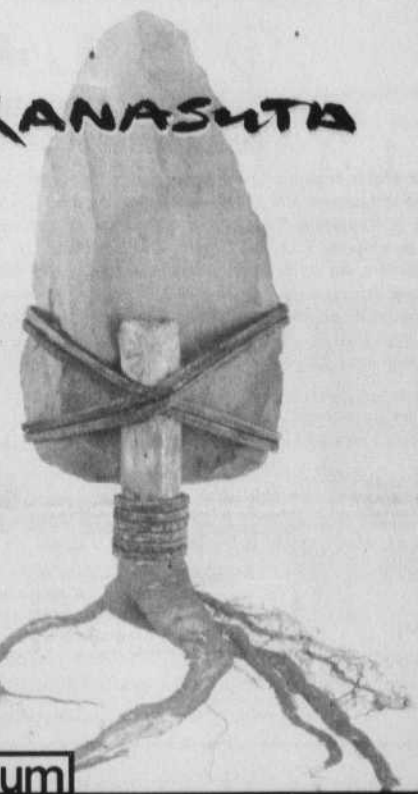
DISTRIBUTION FUSION III

En vente chez

ARCHAMBAULT

DESJARDINS

KANASUTA



Nouvel album

en vente dès le 23 septembre



Profitez d'une année
de loisirs à rabais
Maintenant plus de 105 PARTENAIRES
dans toute l'île de Montréal.

LE THÉÂTRE PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS.

La carte qui vous rend la monnaie de votre pièce

ACCÈS

MONTREAL

La carte Accès Montréal, seulement 7\$, seulement pour les Montréalais et Montréalaises.

Pour plus de renseignements et pour connaître les points de vente, téléphonez au 87-ACCÈS, #610.

www.ville.montreal.qc.ca/cam



Entre autres, économisez :

- au Centre des arts Saydie Bronfman
- au cinéma Saint-Léonard 52.18
- à la Cinéma-thèque Québécoise
- à Cité Historica, musée d'histoire du Sault-au-Récollet, parc-nature de l'Île-de-la-Visitation
- à Danse-Cité
- à l'Espace GO
- au Goethe-Institut
- aux Grands Explorateurs

• au Groupe de la Vieille/Théâtre Prospère

- à l'Infinithéâtre
- au MAJ (Montréal, arts interculturels)
- à la Maison théâtre
- à l'ONF Montréal - Cinémathèque
- au théâtre Centaur
- au théâtre d'aujourd'hui
- au théâtre de Quai Sous
- au théâtre du Rideau Vert
- au théâtre La Licorne
- au théâtre Outremont et Galerie d'art d'Outremont

Montréal

• RENTRÉE CULTURELLE •

MOIS DE LA PHOTO

De notre temps

BERNARD LAMARCHE
LE DEVOIR

Le 4 septembre s'ouvre la 8^e édition du Mois de la photo à Montréal. Sous la gouverne d'un nouveau directeur, l'historien de la photographie très respecté Vincent Lavoie, le Mois de la photo est moins tentaculaire que les années précédentes et a aussi resserré son objet. Ainsi, l'événement semble avoir compris que la vidéo, par

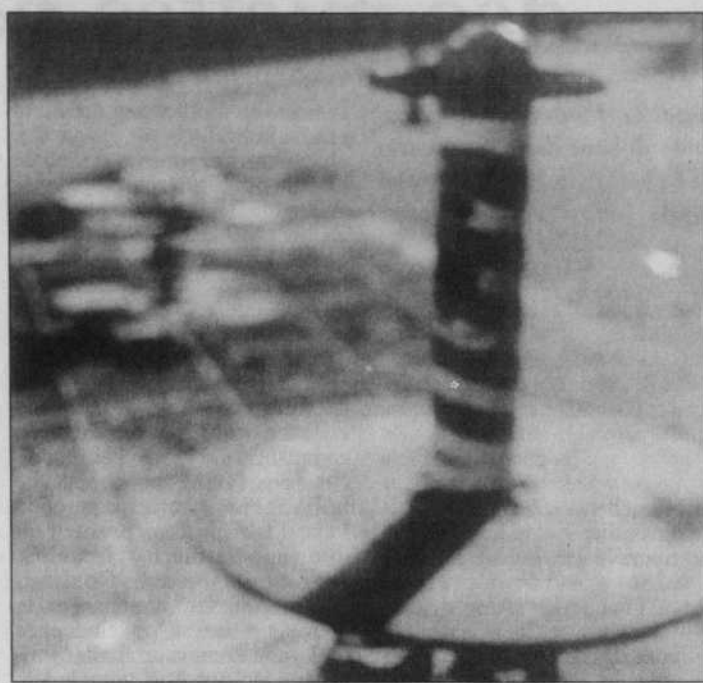
exemple, possède son histoire autonome et bien à elle, et que la photographie, sans être *straight* pour autant, poursuit parfois des manières qui lui sont propres. Le thème, d'ailleurs, de cette édition est éloquent: *Maintenant. Images du temps présent.*

La question posée est claire. Dans un petit préprogramme qui circule déjà, le commissaire demande ceci: «*Maintenant que l'image photographique a cédé le monopole*

de la représentation événementielle à des formes visuelles plus promptes à traduire les chocs de l'actualité, à quelle "expérience" du temps présent la photographie actuelle nous convie-t-elle?» Il s'agit bien de trouver ce qu'a de propre la photographie, de trouver sa spécificité.

Vingt-deux expositions. C'est ce que l'amateur d'images photographiques aura à se mettre sous la dent. Vingt-deux esthétiques ou manières de faire également, pas plus. C'est que le commissaire et directeur Vincent Lavoie a décidé que le Mois de la photo 2003 offrirait essentiellement des corpus délimités, des expositions solos. Les exceptions sont de taille: la maison de la culture Frontenac recevra du International Center of Photography de New York l'exposition *The Rise of the Picture Press*, qui relate l'histoire de la photographie d'entre-deux-guerres. L'exposition, commente le fascicule, «*sera d'autant plus appréciée que l'image de presse demeure une référence de premier ordre*» dans le travail de plusieurs artistes réunis dans la programmation.

Dans la même veine, Montréal sera l'hôte, pour la deuxième année consécutive, de la prestigieuse exposition du World Press Photo 2003, couronnant les images de presse les plus mar-



SOURCE MOIS DE LA PHOTO

P. Elaine Sharpe, *Unanswered, Hitler's Suicide Bunker*, 2002.

quantes de la dernière année.

Parmi les présentations de ce Mois de la photo, celle de Dennis Adams devrait susciter la curiosité. Les photographies de l'Américain ont été prises aux alentours de

Ground Zero au lendemain de l'attaque meurtrière sur le WTC. Plutôt que de montrer directement ce qui est encore insoutenable pour l'œil, ces images représentent l'après-coup de manière poétique. Adams a photographié des journaux et des déchets divers flottants dans Manhattan à la suite de l'effondrement des tours jumelles.

Autre exemple, la galerie du Centre Saidye Bronfman présentera les œuvres de Wang Qingsong, sous le titre *Épopées du présent*. Signée par Vincent Lavoie à titre de commissaire, la présentation réunit pour la première fois au Canada une sélection significative de tirages photographiques de très grands formats. «*Prendant acte de*

l'héritage historique du photojournalisme, et de ses déclinaisons actuelles dans le champ des pratiques artistiques contemporaines, Wang Qingsong représente les mutations économiques que traverse actuellement la République populaire de Chine, l'ouverture à l'économie de marché notamment, sous la forme de batailles où les symboles associés au socialisme se heurtent aux icônes du capitalisme occidental.» Il convoque des références à la peinture d'histoire française du XIX^e siècle, et ses tirages monumentaux s'inscrivent dans la tradition de la peinture narrative dynastique chinoise.

Autre projet des plus déroutants, P. Elaine Sharpe, du Canada, proposera, avec *Unanswered: Witness*, une réflexion sur une pratique de plus en plus courante, le tourisme morbide, qui mène les gens à visiter des sites aussi atrocement chargés que Auschwitz, Hiroshima, S.21, Dallas ou plus récemment Ground Zero. L'artiste a visité les sites de crimes et de drames notoires survenus au cours du XX^e siècle et les a photographiés. Ses images, annoncées comme plus abstraites que documentaires, donc «*loin de constituer des preuves*», seront exposées à La Centrale.

Dix-sept sites — galeries, centres d'artistes, maisons de la culture, musées et même la Place Ville-Marie — seront consacrés à la photographie durant le mois de septembre. D'ailleurs, une installation photographique qu'on dit spectaculaire est annoncée à la Place Ville-Marie. Elle est l'œuvre de l'artiste française Jacqueline Salmon, que le centre d'exposition de l'Université de Montréal recevait l'an dernier. De plus, un colloque international et une publication sont également prévus au calendrier.

orange
L'événement d'art actuel de Saint-Hyacinthe

du 29 août au 12 octobre 2003
Soirée d'ouverture le 28 août

© Daniel Klein, Bryan Mulvihill, Su Schwan, Archives vidéo de World Tea Party, 2000-2003, vidéo (extraits)

Laurette Atrux-Tallau	Michel Campeau	Karoline Georges	Susan Shantz
Ron Benner	Millie Chen	Massimo Guerrera	Althea Thauberger
Stéphane Bernier	Kim Dawn	Paul McCarthy	World Tea Party
Oiga Boldyreff	Sylvie Fraser	Joe Montana	
Diane Borsato	Claudie Gagnon	Nicolas Pinier	

Commissaires : Marcel Blouin, Mélanie Boucher, Patrice Loubier
ORANGE est un événement produit par EXPRESSION

EXPRESSION
Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe

495, rue Saint-Simon, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5C3
T 450 773 4209
F 450 773 5270
www.expression.qc.ca
expression@expression.qc.ca

MUSÉE RÉGIONAL DE RIMOUSKI

○ ◐ ◑ ◒ ◓

APPEL DE CANDIDATURES
COMMISSAIRE DE LA RELÈVE

Le Musée régional de Rimouski, dont le principal mandat est de collectionner et de diffuser les arts visuels contemporains, désire participer à l'encouragement et à la formation d'une relève québécoise en commissariat d'exposition en arts contemporains et, à cet égard, le Musée recherche un commissaire en début de carrière. Au cours de ce programme, sous la supervision du directeur général, le candidat aura pour mission de réaliser une exposition mettant en perspective la recherche de jeunes artistes de la relève en arts visuels et/ou en arts médiatiques. L'exposition sera présentée au Musée régional de Rimouski au cours de l'année de programmation 2003-2004.

Les candidats doivent avoir débuté des études de deuxième cycle en histoire de l'art ou en arts visuels, avoir déjà réalisé au moins un projet d'exposition et maîtriser la rédaction de textes critiques.

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse indiquée plus bas et la description, en 250 mots maximum, d'un projet d'exposition diffusant des œuvres de la relève en arts visuels ou en arts médiatiques. Un exemplaire d'un texte critique publié serait un atout.

CONCOURS COMMISSAIRE DE LA RELÈVE
Musée régional de Rimouski
35, rue St-Germain Ouest
Rimouski (Québec)
G5L 4B4
http://www.museerimouski.qc.ca

mdr@globetrotter.net

DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES CANDIDATURES : 26 septembre 2003

Note : La forme masculine dans ce texte s'applique tant aux hommes qu'aux femmes.

MUSÉE D'ART DE JOLIETTE

L'école des femmes

50 artistes canadiennes au musée
7 septembre - 22 février

Claude Mongrain
Les circuits lapidaires
23 novembre - 29 août

145, rue Wilfrid-Corbeil, Joliette
(450) 756-0311
www.bw.qc.ca/musee.joliette

GALERIE D'ART L'UNION-VIE
CENTRE CULTUREL DE DRUMMUNDVILLE

ISABELLE DUMAIS
du 28 septembre au 2 novembre 2003

175, rue Ringuet, Drummundville, J2C 2P7 (819) 477-5518

Studio 261
Galerie d'art
261, rue St-Jacques O. Montréal (Québec) H2Y 1M6
Tél. : (514) 845-0261
www.studio261.ca

Artistes Peintres	Artistes Sculpteurs
BRESSAN, Pauline	BORDENAVE, Laurent
BRUCE, Lynda	BRUNET, Claire
CONNOLLY, Reynald	ÉMOND, Jean-Louis
DESCLEZ, Henri	GRÉGOIRE, Anicèle
FABLO	HAZANAVICIUS, Claude
GAGIC, Patricia Karen	KING, Roger
GÉRARD, Robert	MICHAUD, Violette
	RONDEAU, Normand
	ST-PIERRE, Yves
	VELIKOVA, Svetla

Événements

La relève
Jeudi 9 octobre jusqu'au
dimanche 20 octobre 2003
Stéphanie Gevrey, André Schirmer
Francesca Penserini, Sharon
Ramsey, Marie-Christine Nadeau,
Vasil Nikov, Nerodi, Peter G.-Ray

Henri Desclez, L'Univers d'HD
Jeudi 23 octobre jusqu'au
dimanche 2 novembre 2003
Petits formats et objets de rêves
Du 5 nov. au 24 déc. 2003

—tiré— off
à part printing

Situer les pratiques d'édition des centres d'artistes

Situating publishing practices in artist-run centres

Une rencontre coordonnée par le Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec (RCAAQ) et LA CHAMBRE BLANCHE, à Québec du 15 au 17 octobre 2003

Lieu de la rencontre : Holiday Inn Select 395, rue de la Couronne Québec (Québec) individus

Coûts d'inscription : 95 \$ organismes 50 \$ centres d'artistes et individus

Renseignements : LA CHAMBRE BLANCHE
RCAAQ : tél. 514 842-3984 tél. 418 529-2715
téléc. 514 987-1862 téléc. 418 529-0048
info@rcaaq.org info@chambreblanche.qc.ca
www.rcaaq.org

Comité des Arts du Canada / Canada Council for the Arts / Conseil des arts de la ville de Québec / Québec / Québec / Québec

LES CANTONS-DE-L'EST
D'AUTRES FAÇONS D'EXPLORER LES ARTS VISUELS

CENTRE CULTUREL YVONNE L. BOMBARDIER
JUSQU'AU 19 OCTOBRE 2003
Perspectives estriennes
Townships' Perspectives
Catherine Young Bates, Marie-Claire Blais, Marie-Currier-Hébert, Angèle Delonnois, Clémence DesRochers, Louise Gauthier-Mitchell, Caroline George, Mary Martha Guy, Marie Laberge, Christiane Lahaie, Thérèse Lecomte, Jovette Marchessault, Sara Peck Colby, Louise Portal, Hélène Richard, Louise Simard
Commissaires : Annie Boudin, Monique Nadeau-Saumier

11 NOVEMBRE 2003-22 FÉVRIER 2004
Jocelyne Allouche
Prix Paul-Émile-Borduas 2002
Monuments du funambule
Commissaire : Sylvain Campeau

1002, AVENUE J.-A.-BOMBARDIER, VALCOURT
(450) 532-3033 expo@fab.qc.ca
DU MARDI AU DIMANCHE DE 10H À 17H ET MARDI, MERCREDI, VENDREDI DE 18H À 21H

GALERIE D'ART DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S
Expositions d'automne
10 SEPTEMBRE-18 OCTOBRE 2003
Jan Wade
Sampled: The Jan Wade Remix
Commissaire : Gaëtane Verna

29 OCTOBRE-6 DÉCEMBRE 2003
David Hall
Moon Window
Commissaire : Gaëtane Verna

RUE COLLÈGE, LENNOXVILLE
(819) 822-9600 poste 2260 gallery@ubishops.ca
www.ubishops.ca/artgallery.htm
DU MARDI AU SAMEDI DE 12H À 17H ET LES SOIRS DE REPRÉSENTATIONS AU THÉÂTRE CENTENNIAL

LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE
L'automne des insoumis
20 SEPTEMBRE 2003-18 JANVIER 2004
Faire parler les murs.
Pierre Gauvreau
Œuvres choisies, 1976-2003

20 SEPTEMBRE 2003-18 JANVIER 2004
Yves Nantel
Les Squeegies et Les Courriers

241, RUE DUFFERIN, SHERBROOKE
(819) 821-2115 mbas@interlinx.qc.ca
DU MARDI AU DIMANCHE DE 13H À 17H ET MERCREDI JUSQU'À 21H

FONDATION DEROUIN VAL-DAVID

LES JARDINS DU PRÉCAMBRIEN

INVITÉ D'HONNEUR LOUIS-EDMOND HAMELIN
EXPOSITIONS - CONFÉRENCES
RÉCITAUX DE POÉSIE - SENTIERS D'ART IN SITU

Samedi 23 août
Conférence de Françoise Lord 14 h
Historienne de l'art.
Commissaire à l'art public pour la Ville de Montréal.
Passage, détour, arrêt

Dimanche 24 août
Voile commentée par René Derouin 14 h
L'art in situ et le territoire.

Du 9 août au 7 septembre 2003
Jeudi, vendredi, samedi et dimanche de 11 h à 18 h
1303, Montée-Gagnon, Val-David
Courriel : r.deroquin@val-david.net
Téléphone : (819) 322-7167

Vous stationnez dans la cour de l'école Saint-Jean-Baptiste, à Val-David, et une navette vous transporte sur le site de la Fondation Derouin. Samedi et dimanche seulement.

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
Transcontinental
Conseil des arts et des lettres Québec
Fidelity Investments
Canada Heritage Patrimoine canadien
LE DEVOIR

• RENTRÉE CULTURELLE •

MUSÉES

En avant les sixties!

Un grand happening muséal consacré aux années 60 s'ouvre cet automne

STÉPHANE
BAILLARGEON
LE DEVOIR

Sept grands musées canadiens se préparent à célébrer les sixties au cours des deux prochaines années. D'ici 2005, le Musée des beaux-arts du Canada, le Musée canadien des civilisations, le Musée canadien de la photographie contemporaine, le Vancouver Art Gallery, le Musée McCord d'histoire canadienne et le Centre canadien d'architecture auront tous programmé une exposition autour de ce thème commun.

Ce qui fait six et non pas sept. Pour que le compte soit bon, il faut ajouter que l'honneur de lancer le grand happening, dès cet automne, revient au Musée des beaux-arts de Montréal.

Son exposition *Village global: les années 60* sera présentée à compter du 2 octobre 2003. Elle réunira quelque 250 œuvres en mettant l'accent «sur ce qui fut clairement nouveau pendant les

années 60», à commencer par cette perspective novatrice ouverte sur la condition humaine avec la mise en orbite du satellite *Spoutnik* en 1957, dont on verra une reconstitution.

Les images de la Terre ont profondément transformé la vision traditionnelle de l'espace, du temps et de l'habitat. Le «village global» était né, en même temps que la société de consommation globale et le désordre mondialisé. Car les années 60 furent aussi une période de très forte agitation sociale, de la guerre du Vietnam à Mai 68 en passant par la contestation de toutes les formes d'autorité traditionnelles, paternelles, masculines ou autres.

Les documents promotionnels du MBAM annoncent que ce travail offrira «une vue d'ensemble des forces de l'imaginaire à l'œuvre au cours de cette décennie, à travers leurs manifestations dans les domaines de l'art, du design, de la photographie, de la mode et de l'architecture». La per-

pective élaborée va donc déborder les catégories convenues de l'histoire de l'art pour regrouper les œuvres de manière thématique et multidisciplinaire.

Horizons variés

Les artistes sélectionnés sont issus d'horizons variés, depuis l'esthétique expérimentale européenne de Yves Klein jusqu'au minimalisme américain de Sol Lewitt et Donald Judd, en passant par le pop art de Roy Lichtenstein et d'Andy Warhol. On verra également le *Socle du monde* de Piero Manzoni, l'installation vidéo *Sky TV* de Yoko Ono, la Porsche originale de Janis Joplin

décorée par Richard Harris, la reconstitution du salon de l'hôtel Hilton du film de Stanley Kubrick, 2001: *L'Odyssée de l'espace*. Une salle ornée d'affiches politiques et psychédéliques permettra aussi d'entendre des chants de révolte et de protestation des années 60.

Le Musée d'art contemporain de Montréal ne participe pas à cette grande fête autour des sixties mais il

aurait presque pu y prétendre avec son exposition consacrée à Yves Gaucher (à compter du 10 octobre), une des figures marquantes de l'abstraction au Québec et au Canada, qui a débuté sa carrière au tournant des années 60. Première rétrospective posthume, ce travail vise à présenter l'ensemble de l'œuvre peinte, gravée et dessinée. Le parcours, s'échelonnant jusqu'à l'an 2000, veut rendre compte du dialogue entre les médiums qui a constamment nourri la recherche de l'artiste.

«Le parcours s'articulera autour des problématiques qui englobent les thé-

matiques, les éléments structurels ainsi que le vocabulaire de la couleur explorés par Gaucher au cours de sa carrière artistique», annonce l'équipe du MCM. Des regroupements d'œuvres permettront de saisir l'envergure du projet artistique de Gaucher tout en accentuant, à l'intérieur de chacun, le dialogue chromatique qui s'y joue.

En attendant son propre examen des années 60, l'an prochain, le McCord se penche sur la présence écossaise dans la métropole. Car dès le XVIII^e siècle et pendant tout le XIX^e siècle, des Montréalais d'origine ou d'alliance écossaise — les William Dawson, William C. Macdonald, James

VOIR PAGE E 25: MUSÉES



Village global: les années 60 sera présentée à compter du 2 octobre 2003 au MBAM. L'exposition réunira quelque 250 œuvres, dont la Porsche originale de Janis Joplin décorée par Richard Harris.

SOURCE MBAM

GALERIE BERNARD

Artistes de la galerie
Nouvelles œuvres
Été 2003

3926 rue Saint-Denis, Montréal (Québec) (514) 277-0770

Musée Marc-Aurèle Fortin

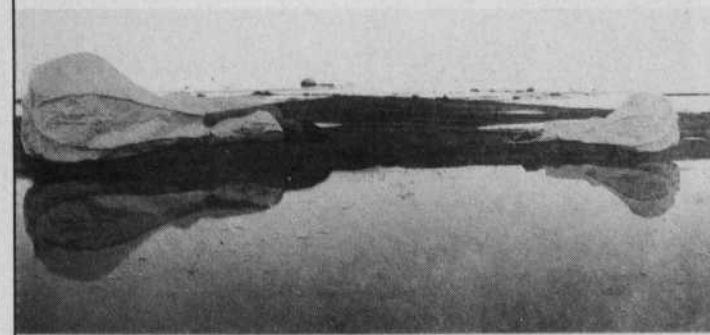
Fortin : l'innovateur
Présentation multimédia, audio-guides, cahiers didactiques

Encan d'œuvres de 13 artistes au profit des Scouts du Québec du 2 au 9 septembre

Maja Vodanovic, peintre du 11 au 14 septembre

Sammir Sammour, peintre du 20 novembre au 25 janvier

118 rue Saint-Pierre, Vieux-Montréal (514) 845-6108

21^e SYMPOSIUM international d'art contemporain de Baie-Saint-Paul1^{er} août au 1^{er} septembre 2003Catherine Sylvain, *Femme-mer*, 2001, photographie 42,5 x 88 cm. Photo: Ivan Binet

ACTIVITÉS À VENIR

Dimanche 24 août à 16 h

Kabouche (Simon Drouin, Denis Marceau, Sylvain Rodrigue et Rina Wolterger) Harmonica et musique du monde

Vendredi 29 août à 20 h

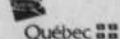
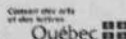
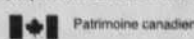
KINO Projections en présence des artistes-vidéastes

Dimanche 31 août à 15 h

Visite des ateliers avec Gaston St-Pierre

VISITES GUIDÉES, ATELIERS JEUNESSE, PROJECTIONS VIDÉOS

Le Symposium est subventionné par :



et commandité par : LOTO-QUÉBEC • ARTV • BANQUE NATIONALE • LE DEVOIR • POWER CORPORATION • LE SOLEIL

Le Centre d'art de Baie-Saint-Paul
11, rue Forget (s/s) Tél.: (418) 435-3681 - Fax: (418) 435-6289
www.centredart-bsp.qc.ca courriel: caribsp@charlevoix.net

ÉCOLE ET GALERIE BOHEMIARTE

Cours de peinture classique
(techniques anciennes)

AVEC DU SANS MODÈLE VIVANT, POUR ÉTUDIANTS, INTERMÉDIAIRES, AVANCÉS ET PROFESSIONNELS

PROFESSEUR
IRENA KOROSCEK
Formation académique européenne

PROFESSEUR
LUCIE LAROSE
Pour débutant et intermédiaire

Cours de dessin
PROFESSEUR
JANE ARNOT-KAVANAGH



465, St-François-Xavier (Vieux-Montréal) Tél.: (514) 219-7522 www.bohemiarthe.com

LE CENTRE INTERNATIONAL D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

présente en collaboration avec

LE DEVOIR

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL Québec

7^e édition-2003
CONCOURS
«Jeunes critiques en arts visuels»

Admissibilité : Le concours est ouvert à tous les étudiants de la Ville de Montréal inscrits aux niveaux Secondaire (programme régulier, d'immersion en français et en classe d'accueil) ou Collégial (programme régulier, d'immersion en français et français langue seconde). Un étudiant peut s'inscrire individuellement.

Dates d'inscription :
1^{er} septembre au 14 novembre 2003

Pour s'inscrire : 514 288-0811

Règlements complets :

www.ciac.ca/concours/reglements.html

ciac

Un projet pour découvrir l'art contemporain !



La Galerie Olivier Martin

Calendrier des expositions 2003

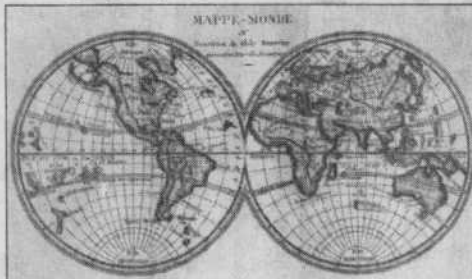
Michel Lancelot,	14 au 31 août
Pierre Quévillon,	4 au 21 septembre
Francis Dubois-Torres,	22 au 29 septembre
Andrée Lebel,	1er au 14 octobre
Gilles Boisvert,	16 octobre au 4 novembre
Roger Régnier,	6 au 12 novembre
Atelier de l'île,	13 au 20 novembre
Artistes de la galerie,	22 novembre au 8 décembre
Événement spécial,	10 au 31 décembre



1257, av. du Mont-Royal E., Montréal, 514-525-1444

GALERIE MAZARINE

EXPOSITION

Cartes géographiques du 17^e au 19^e siècle

Vernissage le jeudi 2 octobre à 18h00

Conférence donnée par l'expert en cartes David Chandler le samedi 4 octobre à 14h00

L'exposition se poursuivra jusqu'au 25 octobre 2003.

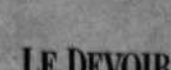
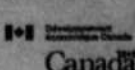
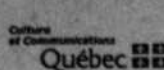
1448, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec H3G 1K4
Tél.: (514) 982-6566Retour en classe
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT!
à la Galerie du Village

15 C, avenue Cartier
Pointe-Claire
(514) 694-7301

SPÉCIAL - RETOUR EN CLASSE

25 %

sur toutes fournitures artistiques

Tableaux originaux - Restauration
Certificats Cadeaux disponiblesMusées à découvrir
Une réalisation de la Société des musées québécois (SMQ)cliquez!
www.musees.quebec.museum

• RENTRÉE CULTURELLE •

MUSÉES

SUITE DE LA PAGE E 24

McGill, Simon McTavish, A. W. Ogilvie et autres John Young — ont contrôlé le commerce, la finance, l'industrie, les transports. Ils sont aussi à l'origine de progrès dans les sciences, l'enseignement supérieur et les organisations politiques. Les documents de synthèse de l'expo ouvrent d'ailleurs sur une citation de sir Wilfrid Laurier, datée de 1893, annonçant « si je n'étais pas français, je choiserais d'être écossais ».

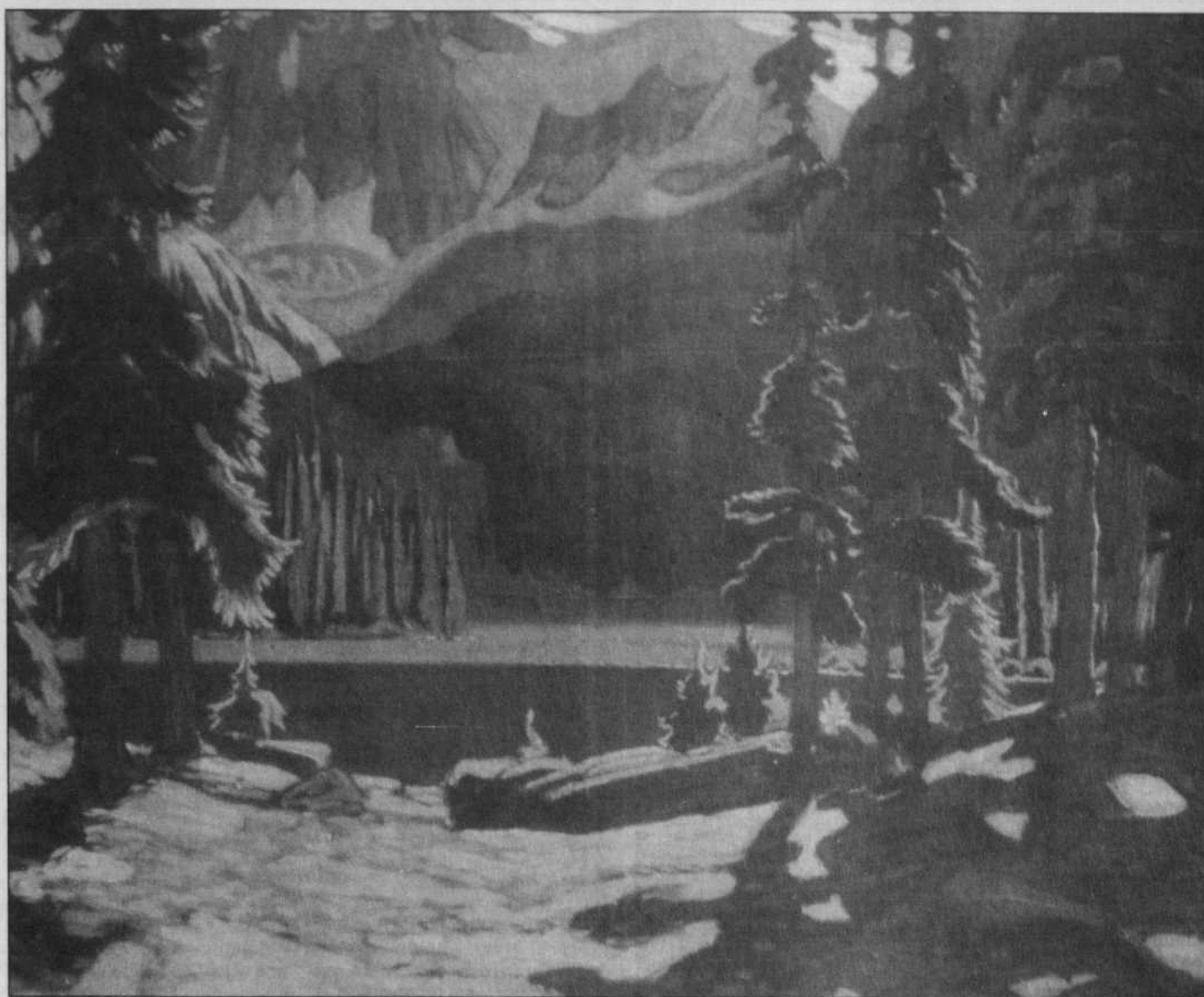
Le Musée McCord va tenter de comprendre pourquoi ces gens, pour la plupart de milieu modeste, ont connu de tels succès. Est-ce une simple question de synchronisation et d'ambition personnelle? Est-ce plutôt la conjugaison de facteurs culturels aux nouvelles conceptions économiques qui a permis aux Écossais de se tailler une place de choix dans une ville en plein essor? *Les Écossais — des Montréalais pure laine* ouvre aussi début octobre 2003.

Le Groupe des Sept fait dans le sirop d'érable pur jus. Le Musée des beaux-arts du Canada consacre à l'heptade artistique nationale une nouvelle exposition, cette fois sur le thème *Le Groupe des Sept dans l'Ouest canadien* (10 octobre) qui soulignera l'apport de cette école aux arts visuels canadiens sur une période de cinq décennies. Les œuvres les plus anciennes remontent au premier voyage d'A. Y. Jackson dans les Rocheuses en 1914. Les plus récentes com-

prennent des paysages, des portraits et des tableaux d'art abstrait réalisés après la Seconde Guerre mondiale.

Le Musée canadien des civilisations de Gatineau remonte plus au nord, avec deux nouvelles expositions consacrées aux Inuits. *Holman — Quarante ans d'art graphique* (à compter du 30 octobre) est consacrée aux dessins produits au cours des 40 dernières années dans la communauté inuite de Holman, localisée sur la côte ouest de l'île Victoria. *Inuvialuit: l'autre Inuit* (6 novembre) rend quant à elle hommage aux Inuits qui habitent dans l'ouest de l'Arctique canadien, appelés précisément les Inuvialuits, ou « peuple de la terre », nom qu'ils se sont donné il y a longtemps pour se distinguer des autres Inuits au Canada. L'exposition réunit des objets qu'a recueillis le commerçant Roderick MacFarlane durant les années 1860, et des photos d'archives de l'Eglise anglicane qui datent des années 1890.

Finalement, le Musée d'art de Joliette présente dans quelques jours (7 septembre) un travail mettant en lumière la présence des femmes dans l'art canadien. L'expo intitulée *L'école des femmes — 50 artistes canadiennes au musée* puise dans les collections de l'établissement. Elle regroupe notamment des œuvres de Sylvia Daoust, Emily Carr, Paraskeva Clark, Marcelle Ferron, Rita Letendre, Françoise Sullivan, Betty Goodwin et Jana Sterback.



Le Musée des beaux-arts du Canada consacre à l'heptade artistique nationale une exposition intitulée *Le Groupe des Sept dans l'Ouest canadien* qui soulignera l'apport de cette école aux arts visuels canadiens sur une période de cinq décennies.

SOURCE MBAC

RENTRÉE CULTURELLE 2003

Au Musée d'art contemporain de Montréal

EXPOSITIONS

PLACE À LA MAGIE!

Les années 40, 50 et 60 au Québec
Jusqu'en mars 2007

Une présentation d'œuvres réalisées par ceux et celles qui ont marqué le développement de l'art contemporain au Québec, au Canada et à l'étranger au cours des années 40, 50 et 60.

NICOLAS BAIER

Scènes de genre

Du 25 septembre au 30 novembre 2003

Artiste visuel alliant la photo et la numérisation, Nicolas Baier poursuit son investigation très personnelle du quotidien et de l'univers domestique.

YVES GAUCHER

Du 10 octobre 2003 au 11 janvier 2004

Première rétrospective posthume de ce peintre et graveur qui fut l'une des figures marquantes de l'abstraction au Québec et au Canada.

ÉVÉNEMENTS

DANIÈLE DESNOYERS

*Duos pour corps et instruments**
Du 1^{er} au 11 octobre 2003

En résidence de création au Musée d'art contemporain de Montréal, la chorégraphe Danièle Desnoyers présente sa toute dernière œuvre en première mondiale. Une coproduction Le carré des lombes / Musée d'art contemporain de Montréal. En coprésentation avec le Festival internationale de nouvelle danse.

SÉRIE TURBULENCES

*Artificiel**

Les mercredis 5, 12, 19 et 26 novembre 2003 à 21h00

Quatre mercredis, quatre sessions différentes, 64 ampoules électriques géantes serviront d'instrument visuel et sonore à certains des plus grands artistes de la musique numérique de la scène nationale et internationale. L'installation sonore est accessible aux visiteurs du 5 au 30 novembre 2003.

*Le nombre de places est limité.

L'ADMISSION AU MUSÉE EST GRATUITE LES MERCREDIS SOIRS.

Pour en savoir plus sur les nombreuses activités du Musée d'art contemporain de Montréal (visites guidées, colloques, ateliers de création pour jeunes et adultes) consultez le site Internet du Musée ou appelez-nous.



MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL
Québec

185, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, Québec H2X 3X5
www.macm.org Téléphone : (514) 847-6226 Métro Place-des-Arts

LA CHAMBRE BLANCHE présente

LARGUS

un 25^e anniversaire porté par le don

Programme 2003-2004

Artistes invités
Michel Goulet (Québec)
Isabelle Bernier (Québec)
Jamelie Hassan (Canada)
Serge Murphy (Québec)

Résidences en cours
Ilana Boltvinik (Israël)
Olga Kisseleva (Russie)
Teresa Cebrian (Espagne)
Isabelle Laverrière (Québec)

Résidences de production Web
18U (Québec)
Linda Duvall (Canada)
Guykayser (France)

La Nef des fous

23 août 2003
Fête d'ouverture du 25^e anniversaire à l'Îlot Fleuri

Feux croisés

Novembre 2003 à février 2004
une série de conférences sur le don au Musée de la civilisation

Tiré à part

15 au 17 octobre 2003
Rencontre portant sur les pratiques d'édition des centres d'artistes
En collaboration avec le RCAAQ

empreintes de l'inde

regards inédits sur les monuments du sous-continent indien

jusqu'au 14 septembre 2003



la fièvre de Bollywood
samedi 6 septembre

de 11 h à 19 h 30
conférence - films - visites commentées
Entrée libre toute la journée

CCA

Centre Canadien d'Architecture
1920, rue Baile, Montréal ☎ Guy-Concordia 514 939 7026 www.cca.qc.ca
Ouvert du mardi au dimanche, 11 h à 18 h ; le jeudi, 11 h à 21 h

Hydro Québec

LOTO QUÉBEC

BBC Groupe Financier

LIBERTÉ

Culture
et télé
pour ne
rien manquer

L'AGENDA
chaque samedi

Quoi?
Où?
Quand?

www.ville.montreal.qc.ca/culture

Votre fureteur de la programmation culturelle de la Ville de Montréal

Découvrez toute la diversité culturelle des lieux de diffusion municipaux

Le Calendrier culturel de la Ville de Montréal vous présente l'ensemble des spectacles, expositions et activités présentés par les arrondissements

Montréal

• RENTRÉE CULTURELLE •

ARTS VISUELS

De l'art à profusion dans les musées de Québec

DAVID CANTIN

Des origines de l'art à *Astérix et les Romains*, on peut facilement dire que les musées à Québec, ainsi qu'en région, ouvriront leurs salles à des expositions plutôt intrigantes cet automne. Après l'achalandage estival, on espère que les visiteurs seront encore curieux avant que l'année se termine. On trace ainsi un aperçu sommaire des découvertes à venir dans les institutions muséales de la Vieille Capitale, de même qu'en périphérie.

Au Musée national des beaux-arts du Québec (MNBAQ), on tente de surprendre les gens avec un contenu qui appuie beaucoup sur les contrastes. Dès la mi-septembre, il sera donc possible de mieux saisir le style direct et épuré des affiches de Vittorio Fiorucci grâce à une incursion dans l'univers de cet artiste qui mêle l'humour à la provocation. À la faveur d'une exposition qui s'est tenue au Centre culturel Yvonne L. Bombardier de Valcourt, soulignant alors l'obtention du prix Sam-Lapointe 2001 pour l'ensemble d'une carrière, une sélection d'affiches, de tra-

vaux graphiques et de photographies de Vittorio ouvriront sur un itinéraire visuel, plein d'humanité, dans l'espace de la salle 11.

Au début d'octobre, on mise aussi beaucoup sur *Vénus et Caïn. Figures de la préhistoire*, qui traite essentiellement des origines de l'art et du «premier artiste» en mettant en regard les découvertes ainsi que l'état des connaissances avec les représentations créées par les artistes entre 1830 et 1930. Au printemps dernier, le MNBAQ nous invitait à découvrir au Musée d'Aquitaine, à Bordeaux, cette exposition d'envergure internationale qui a ensuite pris la route vers le Musée d'Altamira en Espagne. Ce travail imposant, qui regroupera plus d'une centaine de pièces, se classe parmi les incontournables de l'automne.

En novembre, on présentera une sélection exhaustive des cinquante dernières années de production de Rita Letendre. Une rétrospective ambitieuse qui se fera à partir d'une donation au MNBAQ de cette pionnière de l'art abstrait au Québec. Parallèlement, il sera possible de mieux cerner les enjeux du travail en

installations vidéographiques de l'artiste montréalais David Blatherwick autour des fonctions essentielles du corps. Un projet attendu dans la salle 1.

À retenir

Au Musée de la civilisation, quatre expositions sont à retenir. Tout d'abord, *Le Passé en photo* souligne le 30^e anniversaire du Conseil du statut de la femme avec des photographies tirées du livre *Œuvres de femmes*. Quelques pièces importantes du Fonds d'archives de Thais Lacoste-Frémont, récemment offertes à l'institution de la rue Dalhousie à Québec, complètent le parcours.

On s'attend déjà à beaucoup d'*Astérix et les Romains*, une exposition du Rijksmuseum van Oudheden de Leiden aux Pays-Bas adaptée par le Musée de la civilisation. Il sera ainsi possible d'entrer dans le célèbre village gaulois, où la réalité côtoie la fiction, à travers de magnifiques pièces archéologiques afin d'illustrer ce qu'était la vie durant l'Empire romain.

Dès la mi-octobre, *Objets de passage* réunira les œuvres originales de quinze jeunes finissants en métiers et techniques d'art à partir des rites de passage modernes. Une façon plutôt intéressante de souligner le quinzième anniversaire du Musée de la civilisation.

Finalement, *Sable* propose une ballade fascinante au cœur de cette matière ambiguë, entre solide et liquide. Plusieurs thèmes seront abordés, en insistant sur les dimensions scientifiques et

historiques de ce minéral diversifié et évocateur. Des photos, des œuvres, ainsi que des faits permettront d'expliquer plusieurs phénomènes reliés à l'étonnante physique du sable.

Au Musée régional de Rimouski, *Du lilliputien au gigantesque: l'imaginaire de la démesure* scrutée à la loupe le regard que portent des animaux ainsi que de minuscules insectes sur nous-mêmes. Une recherche sur la fluctuation, la déformation et la re-formation des perceptions du monde.

Au Musée de Charlevoix, *Sculpture populaire du Québec* regroupe une collection de plus de 1500 pièces afin de mettre en valeur un panorama explicite de ce qui se fait de mieux dans ce domaine. *Architecture rurale traditionnelle de Charlevoix* ainsi qu'*Appartenances* se poursuivent également au cours des prochains mois.

Du côté du Musée maritime du Québec, *Gens du pays, gens du fleuve* traite de l'histoire maritime par le biais de ce grand partenariat des premiers explorateurs, de nos ancêtres, de nos communications, de notre survie comme de notre environnement. Pour sa part, le Musée du Bas-Saint-Laurent présente à partir de la mi-novembre l'exposition *Mutations* de Riopelle qui s'intéresse au processus de transformation continue à l'œuvre dans le travail de l'artiste. De plus, le Centre d'exposition de Baie-Saint-Paul invite à découvrir *Dérives et Variations II* de Marcel Baribeau ainsi qu'*Autour de la rivière bleue* d'Alain Martineau.



SOURCE MUSÉE DE LA CIVILISATION

Astérix et les Romains, une exposition très attendue du Rijksmuseum van Oudheden de Leiden aux Pays-Bas et adaptée par le Musée de la civilisation.

FRANÇOIS-MARIE BERTRAND

Figures

23 août au 27 septembre 2003
vernissage le 23 août à partir de 14 heures
www.chassay.ca

GALERIE CHRISTIANE CHASSAY
358, rue Sherbrooke Est, Montréal H2X 1E6 Téléphone : 514 284-0003 Télécopieur : 514 284-0050

BEAUX-ARTS DAVID ASTROF

présente

Vente de charité à l'université McGill

Pour plus d'information, appelez au
(514) 286-2476

AUTOMNE 2003

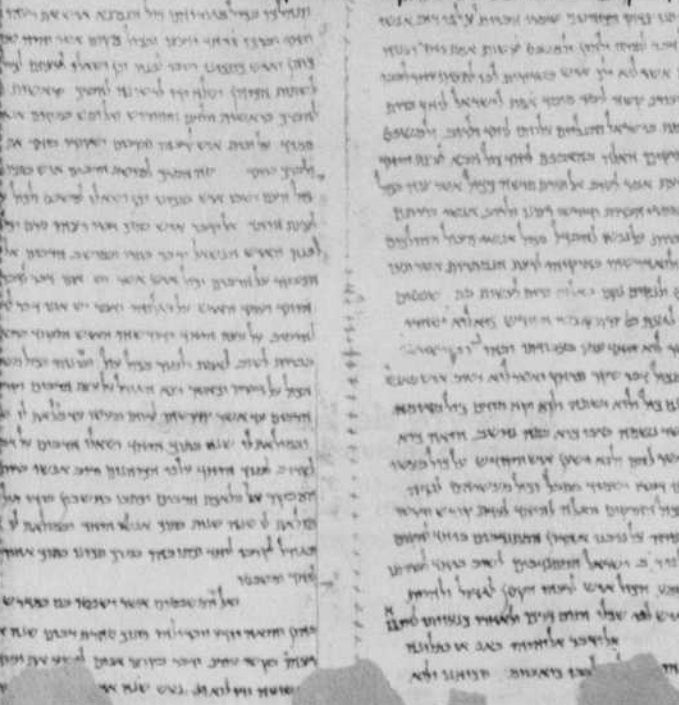
3 septembre au 4 octobre
Serge Clément - Sutures / Berlin 2000-2003
Yann Leroux - Portraits

8 octobre au 22 novembre
Carol Bernier - Travaux récents
Jean-Pierre Schneider - La déposition

26 novembre au 24 décembre
Rita Letendre - Nouvelles œuvres et rétrospective
GALERIE SIMON BLAIS

5420, boul. Saint-Laurent H2T 1S1 514 849-1165
Ouvert du mardi au vendredi 10h à 18h, samedi 10h à 17h

L'ARCHÉOLOGIE ET LA BIBLE



Jusqu'au 2 novembre 2003

Cette exposition a été réalisée par le Musée d'Israël, Jérusalem, en collaboration avec Pointe-à-Callière. Les pièces sont un prêt du Musée d'Israël, Jérusalem, de l'Israël Antiquities Authority et de la Bibliothèque et Archives du Canada. Le Musée canadien des civilisations est un partenaire de l'exposition.

Canada Québec

LES AMIS CANADIENS DU MUSÉE D'ISRAËL

HISTORIA

LE MUSÉE

ET CHARTER

LE MUSÉE

ET CHARTER

LE MUSÉE

ET CHARTER

Le Musée est subventionné par la Ville de Montréal



350, place Royale
angle de la Commune
Vieux-Montréal
Tél. : (514) 872-9150
www.pacmusee.qc.ca

Musée d'archéologie et
d'histoire de Montréal

Profitez d'une année
de loisirs à rabais
Maintenant plus de 105 PARTENAIRES
dans toute l'île de Montréal.

LES CONCERTS PLUS ACCESSIBLES QUE JAMAIS.

La carte qui paie une partie de la note.



La carte Accès Montréal, seulement 7\$, seulement pour les Montréalais et Montréalaises. Pour plus de renseignements et pour connaître les points de vente, téléphonez au 877-ACCÈS, #610.

www.ville.montreal.qc.ca/cam

Entre autres, économisez :

- au Centre culturel de Pierrefonds
- au Festival de musique de chambre
- aux Belles soirées de l'Université de Montréal
- aux Maisons de la culture de la Ville de Montréal et à la Chapelle historique du Bon-Pasteur
- au Nouvel Ensemble Moderne
- à l'Opéra de Montréal
- à l'Orchestre de chambre I Musici de Montréal

- à l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal
- au Festival symphonique de Montréal (FSM)
- au Pavillon de l'Entrepi
- à la salle Pierre-Mercure - Centre Pierre-Peladeau
- à la Société culturelle des terrasses du jardin - Chapiteau Physyso
- à la Société Musica Camerata Montréal

Montréal

Jocelyn JEAN

«Marines et autres horizons»

11 septembre - 18 octobre 2003

Marc GARNEAU

«Œuvres récentes»

23 octobre - 29 novembre 2003

galerie

Graff

963, rue Rachel Est, Montréal, Qc H2J 2J4
514-526-2616 • graff@videotron.ca
www.graff.ca
mer-ven 11h-18h sam 12h-17h

OPÉRAMANIA SAISON 2003-2004



Pour le plaisir de découvrir l'opéra, le plaisir de comparer les productions de prestigieuses maisons d'opéra, le plaisir d'entendre les grands du monde de l'opéra, le plaisir de rencontrer des gens passionnés, le plaisir d'une soirée agréable pour la modique somme de 6 \$

... pour les néophytes et les opéramaniques

34 soirées animées par Michel Veilleux
Début: le vendredi 29 août 2003 à 19 heures
Prix: 6 \$ par soirée
Abonnement: 183 \$ pour 34 soirées

SÉRIE SPÉCIALE

LA VOIX DE SOPRANO

Pour le plaisir de comparer les différents types de voix de soprano
Les vendredis 21, 28 novembre et 5, 12 décembre 2003
Prix: 10 \$ par soirée
Abonnement: 36 \$ pour quatre soirées

Faculté de musique
Renseignements: (514) 343-6479
Abonnements en vente dès maintenant

Université de Montréal

• RENTRÉE CULTURELLE •

GALERIES

Sarkis et compagnie

BERNARD LAMARCHE
LE DEVOIR

Un des événements majeurs dans les galeries cet automne est sans conteste la venue — une première nord-américaine — de l'artiste Sarkis. Et c'est à la galerie de l'UQAM que cela se passe.

Né à Istanbul, pédagogue à côté de Buren et Boltanski, artiste à côté de Beuys et Merz, Sarkis vit et travaille à Paris depuis 1964. En 1969, il était de la très célèbre manifestation *Quand les attitudes deviennent forme* à Berne, sous le commissaire Harald Szeemann, ainsi qu'à la Documenta de Kassel en 1977 et 1982, au Centre Georges-Pompidou en 1979.

À la galerie de l'UQAM, Sarkis fera «converger la vie et la mort en mettant en scène tout à la fois des objets de collections muséales de Montréal, la musique de John Cage, des vidéos le montrant en train d'exécuter des aquarelles dans l'eau, une effigie de Robert Kramer, le cinéaste et ami décédé en 1999, etc.». La chose s'intitule *Sarkis. 2600 ans après 10 min 44 sec* et elle est très attendue.

Septembre

À la galerie Christiane Chassay, François-Marie Bertrand revient avec une exposition de tableaux intitulée *Figures*. Dans son cas, vu le minimalisme extrême de sa production, le titre a de quoi intriguer. La Galerie Lilian Rodriguez vogue sur la lancée de la rétrospective François Sullivan du Musée des beaux-arts de Montréal et présente des œuvres nouvelles sous le titre... *rouge-bleu-orange-rose-jaune*. Eric Devlin quant à lui continue de défendre le travail d'Ariane Théze, elle qui tire le plus clair de son imagerie de son propre corps.

Outre sa participation au Mois de la photo, la galerie de l'UQAM présente *Épreuve de distance*, une exposition en collaboration avec l'École des arts visuels et médiatiques, avec Joseph Branco, Lucio de Heusch, Will Gorlitz, Susan McEACHERNE et Seton Smith. À Trois Points, Michelle Héon revient après avoir présenté *Brouage, suite photo-*



Caduta de Pierre Dorion, 1994, objets et huile sur toile.

graphique..., il y a deux ans.

René Blouin quant à lui fait une belle fleur à l'un des jeunes artistes à s'être le plus fait remarquer sur la scène montréalaise ces derniers mois: Pascal Grandmaison. Chez Pierre-François Ouellette art contemporain, Marie-Jeanne Musiol propose de *Nouveaux portraits*, un essai sur l'ultra-rapide. La galerie Art Mûr présente quant à elle *Nouvel Arrivage* — *Made in Toronto*, une invitation à découvrir la relève torontoise en peinture avec 12 artistes.

À Concordia, c'est Sylvia Saffdie qui ouvre le bal. Il s'agit de la première exposition d'envergure de l'artiste à Montréal depuis la fin des années 1980. L'Université de Montréal quant à elle plonge dans l'histoire de ses collections. Pour souli-

gner le 125^e anniversaire de l'institution d'enseignement, le centre d'exposition de l'UdeM présente *L'Art de collectionner — 125 ans de mécénat à l'Université de Montréal*, avec des œuvres de Lemieux, Borduas, Pellin, Riopelle, etc.

Simon Blais fait fi des distances générationnelles en exposant en même temps le vétéran photographe Serge Clément, qui présente *Sutures/Berlin 2000-2003*, et le jeune peintre Yann Leroux, qui fait dans un style réaliste. En peinture également, mais de l'autre côté du spectre de l'expérience, l'artiste établi Jocelyn Jean retourne chez Graff avec des grands formats aux espaces ambigus. Karen Trask, qui a fait son nom dans le domaine de l'estampe en explorant l'écriture, est à la galerie Sylviane Poirier Art

contemporain. Elle sera suivie en octobre par Barry Allikas, en peinture. Jocelyne Alloucherie sera à la galerie B.

Octobre

La galerie Monopoli, dédiée à l'architecture, revient avec la deuxième de ses expositions-manifestes. Le projet, *C'est MA place!*

GALERIE GORA

art contemporain international

DU 16 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE

EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES :
9 PHOTOGRAPHES INTERNATIONAUX460, rue Ste-Catherine O., suite 305
Montréal Qc H3B 1A7
mardi à sam., 12h-17h www.gallerygora.com
Tél: (514) 879-9694 Fax: (514) 879-0164

sur les nouveaux visages que prennent les places publiques et la part des citoyens dans le domaine. De grands débats à prévoir!

Il faudra surveiller la présence de Nathalie Grimard à Trois Points, elle qui parvient toujours à soulever d'intéressantes questions. La galerie René Blouin accompagne le Musée d'art contemporain de Montréal en présentant des toiles de l'artiste disparu Yves Gaucher, un des maîtres de l'abstraction au Québec, une figure importante de l'art canadien. En face, la galerie B permettra de mieux se familiariser avec cette œuvre en montrant des pièces sur papier.

Carol Bernier est de retour chez Simon Blais. Marie-Josée Laframboise, avec ses circuits tubulaires

qui sortent du mur, aménage l'espace chez Pierre-François Ouellette art contemporain. Chez Graff, Marc Garneau, qui vient de signer avec cette galerie, présente des nouvelles œuvres. Art Mûr consacrera deux de ses salles à Richard Max Tremblay et son exposition *Contre Temps*, toujours entre peinture et photographie. Dans la dernière salle, au même moment, Peter Hill rend compte, par un collage de peintures, de ses échanges verbaux avec le peintre disparu Yves Gaucher.

Novembre

La galerie de l'université Concordia poursuit ses efforts pour faire le point sur certaines

VOIR PAGE E 28: SARKIS

TOUT FEU TOUT FLAMME

Exposition de plusieurs diplômés depuis la fondation d'Espace VERRE (1983)

Jusqu'au 8 mai 2003
Heures d'ouverture régulières

Annick Nabot - «dans ces bras-là»



Catherine Benoit - Vie de fou

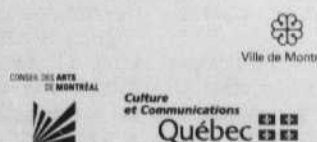
Galerie Espace VERRE

1200, rue Mill Montréal (Qc) H3K 2B3
(près du pont Victoria)

Téléphone: (514) 933-6849

www.espaceverre.qc.ca
info@espaceverre.qc.ca

OUVERT EXCEPTIONNELLEMENT:

le jeudi 10 avril
de 9 h à 21 h et
le samedi 12 avril
de 10 h à 17 hChambre
du Jardin
des Mots... RECHERCHE
OCCUPANT

Les 23 et 24 août 2003, Chambre recherche occupant pour explorer le plaisir des mots et de l'écriture. Faites connaître par lettre votre intérêt, sur place au Centre Culturel Yvonne L. Bombardier, Valcourt (QC) ou par courriel: ccylb@fjab.qc.ca Cette activité est reliée aux Correspondances d'Eastman.

la Galerie d'art Stewart Hall
176, Bord du Lac, Pointe-ClaireDu 31 août au 5 octobre 2003
Persona GrataLes jeunes photographes
explorent le portraitYan Giguère • Caroline Hayer •
Thomas Kneubühler • Marisa Portolese •
Jason & Carlos Sanchez •
Eve K. Tremblay • Elena WillisCommissaire invité: Maurice Forget
Vernissage: le jeudi 4 septembre, à 19hDu 11 octobre au 23 novembre
Du collageL'artiste comme collectionneur
L'artiste montréalais John A. Schweitzer
expose son travail en collage en
parallèle avec un choix d'œuvres tirées
de sa collection personnelle.

Vernissage: le mercredi 15 octobre, à 19h

Info: (514) 630-1254

6 septembre - 4 octobre
MICHELLE HÉON12 - 14 septembre
ARTÉNIM11 octobre - 15 novembre
NATHALIE GRIMARD13 - 17 novembre
TORONTO INTERNATIONAL ART FAIR22 novembre - 20 décembre
PAUL BUREAU

Galerie Trois Points

372, rue Ste-Catherine Ouest, espace 520,
Montréal (Québec) Canada H3B 1A2
Tél: 514 866 8008 Téléc: 514 866 1288
j. aumont@galerietroispoints.qc.ca
Site Internet: www.galerietroispoints.qc.caAvec la participation du ministère de la Culture
et des CommunicationsLA PREMIÈRE EXPOSITION INTERNATIONALE
CONSACRÉE À L'IMPÉRATRICE DES FRANÇAISJOSÉPHINE
LE GRAND AMOUR DE
NAPOLEON

4 juin - 8 septembre 2003

AU MUSÉE STEWART AU FORT
ÎLE SAINTÉ-HELENE

Renseignements: 514-861-6701

Ouvert tous les jours de 10h à 18h



Brown



Galerie d'art d'Outremont

PROGRAMMATION 2003

(septembre)

CHRISTINE MAJOR

(octobre)

LOUISE MERCURE

(novembre)

JULIE OUELLET

(décembre)

DÉTOURNEMENTS (SKOL)

(janvier)

THÉRÈSE JOYCE-GAGNON

(514) 495-7419

Institut Grasset :
une formation d'excellence pour
réussir dans le monde du travail

Institut Grasset

Débutant le 8 septembre 2003 :

AEC - Production multimédia

AEC - Gestion de commerce international avec l'accréditation FITT

514.381.4293 (poste 282) - infocfcp@grasset.qc.ca

Forum pour la formation
en commerce international

• RENTRÉE CULTURELLE •

Abracadabra!

L'exotisme a toujours fait bon ménage avec la magie. On acceptera d'être dupe du coup de la femme scie en deux s'il est servi par un illusionniste à turban. Rien de tel qu'un «abracadabra» bien sonore issu d'une langue de rastaquouère pour conférer du sérieux au moindre magicien du dimanche. Boules de cristal et caftans venus de continents lointains ouvrent les portes d'un monde dont on n'a pas les clés. Le haut-de-forme d'où surgira le lapin et la cape qui voltige façon Europe de l'Est achèveront d'égarer nos repères géographiques et temporels.

J'aime la magie parce qu'elle nous invite à tous les voyages, même à l'intérieur de soi.

Et puis, l'art de l'illusionnisme possède le charme des secrets voilés. On se creuse les méninges pour trouver le truc, confondus, mystifiés, épatés. Le gars qui nous sert son petit numéro de prestidigitation au coin d'une table sera le plus populaire du party. Encore plus si le gars en question a la tête de David Copperfield...

En fin de semaine dernière, j'ai couru voir le spectacle du mage américain à la Place des Arts. Depuis le temps que Copperfield fait disparaître des canards et s'évanouir la Grande Muraille de Chine ou la statue de la Liberté, il s'est lui-même métamorphosé en vrai mythe. Pas orientaliste pour deux sous, pourtant; contemporain et occidental, soit! Avec sa gueule d'acteur d'Hollywood, l'ex-chevalier servant de Claudia Schiffer prétend renouveler le genre. Et pourquoi pas?

Non, il n'a rien du prestidigitateur classique, Copperfield. À ses débuts de jeune homme, il devait bien faire au badaud le coup de la-main-qui-est-plus-vite-que-l'œil. Peut-être même laissait-il alors échapper un «abracadabra» de temps à autre! Aujourd'hui, son spectacle se joue par technologies interposées. La star fait disparaître et réapparaître des gens de l'assistance, tire une auto d'une plaque, découvre des combinaisons de chiffres apparemment introuvables. Il est le beau brun sans turban, plus Américain que nature, amateur de *jokes* à double sens. Hélas! Sa mise en scène est conçue sur mesure pour une clientèle nationale de bungalows, dont il flatte les repères. Du coup, on s'ennuie du turban.

Décevant David Copperfield! L'autre soir, son américanisme profond, ancré, québécois, indémodable, m'est tombé en pleine poire. Il fallait le voir évoquer son grand-père qui le renia jadis, furieux de le voir embrasser une carrière d'artiste. Sauf que grand-père vient assister secrètement à son show off-Broadway, prouvant qu'il l'aimait malgré tout. Sniff! Sniff! Voici la larme! Et je vous fais grâce du courrier fleur bleue des lecteurs. Copperfield n'en finissait plus, entre deux trucs, de sortir ses violons de famille, photos et objets à l'appui, assaillant le tout de plaisanteries un peu olé olé. Va pour les numéros de magie, mais pourquoi les emballer comme ces *movies of the week* qui poussent à foison dans les serres d'Hollywood sans rien semer?

A force d'avoir pris d'assaut le terrain de la magie en le privant de ses références, David Copperfield se statue avec ses écrans. Tout moderne qu'il soit, le voici en train de devenir tranquillement un *has-been*. Les trucs spectaculaires, ça ne suffit pas. Ne devrait-il pas chercher à séduire de nouvelles audiences, plus branchées sur le monde, plus curieuses, plus



Odile Tremblay

cultivées? Assis, pépère, sur ses performances, David Copperfield ressemblait à un Frank Sinatra momifié, chantant la gloire éternelle des États-Unis.

On fait parfois sa propre petite mise en scène. Je pensais l'autre soir à tout ce qu'un magicien de son calibre pourrait faire pour se renouveler. Soudain, le monde de la magie m'est apparu comme un énorme champ en friche, trou noir illusionniste qui ne demanderait qu'à se remplir de féerie. Copperfield aurait pu se référer aux pays pétris de magie, évoquer les sorciers de Marrakech, les zombies du vaudou, aller voir du côté du Sri Lanka, de la Chine, de l'Égypte ancienne et de Madagascar, à grand renfort de coutumes et de costumes déployés sur scène. À côté de trucs très contemporains, je l'imaginais offrir une perspective historique à certains numéros, répétant un exploit d'Houdini, l'as de l'évasion, s'amarrer à plusieurs traditions. Je le voyais d'ici s'acoquiner au Cirque du Soleil, susceptible de l'aider à s'ouvrir sur le monde; j'étais désolée de le voir cadenassé dans sa culture d'Américain moyen, si balisée, si limitée, si peu magique, en somme.

Venir du Québec à du bon, me dis-je en un beau sursaut de chauvinisme. Il est à nous, ce Cirque du Soleil qui explore la culture des autres, valse avec les influences en envoyant son public parcourir le monde. Après tout, même Céline a fait appel à ses services pour se renouveler à Las Vegas. Copperfield, du haut de son gros pays arrogant, n'en ressent pas le besoin. Dommage!

Ça rend curieux et humble d'être né hors du giron des peuples conquérants. Les Québécois ont moins envie de se regarder le nombril que leurs voisins du dessous. Faut croire que ce nombril ne scintille pas assez fort pour cacher la vue. Tant mieux, au fait. Cette semaine, plongée dans *Le Livre de Pi* de notre compatriote Yann Martel, des réflexions du même ordre me traversaient l'esprit. Oh! son roman n'est pas une œuvre de stylistes, plutôt d'imagination fertile et de rebondissements psychologiques bien menés. J'y trouvais quelque chose de John Irving, du côté de l'extravagance, avec l'adaptation cinéma déjà présente entre les lignes. Mais un John Irving voyageur, captivé par d'autres sociétés que la sienne. Avec une ouverture, un appel d'air, un œil libre, et des turbans tout plein pour faire rêver.

Dans le chapeau de David Copperfield, j'ai plutôt trouvé le serpent d'une société enroulée sur elle-même, trop contente d'oublier que la vraie magie est universelle. Il m'était familier, ce serpent-là. Je l'entends siffler à longueur d'année sur tant de films d'Hollywood. Soupir!

otremblay@ledevoir.com

SARKIS

SUITE DE LA PAGE E 27

productions via le genre de la rétrospective. Le commissaire Laurier Lacroix entend mettre en perspective la peinture de Pierre Dorion, dans une exposition laco-niquement titrée *Solo*. Eric Devlin consacre sa dernière plage de l'année à une artiste québécoise établie en France depuis le début des années 1950, Raymonde Godin. On aura l'occasion de décou-

vrir son univers de signes et ses tableaux proches des pages d'écriture. Betty Goodwin revient chez Blouin à la fin du mois.

Simon Blais présentera à ce moment des nouvelles œuvres de Rita Letendre, et le galeriste en profitera pour proposer une rétrospective globale de son œuvre. Roland Poulin, qui est enfin représenté par une galerie montréalaise, Pierre-François Ouellette art contemporain en l'occurrence, ex-

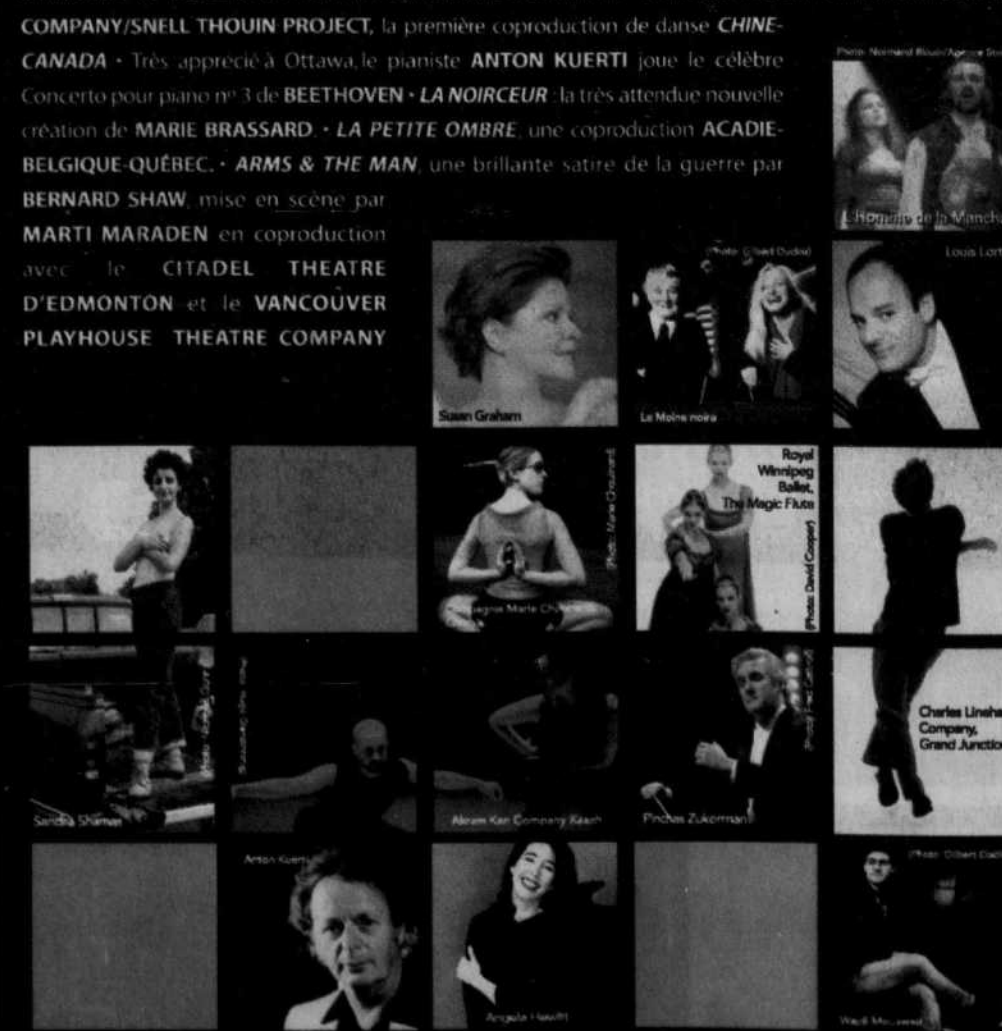
posera des sculptures de la série *Demeures*, pour sa première exposition à Montréal depuis qu'il a reçu le prix Borduas en 2001. À la galerie B, c'est Marcel Marois qui poursuivra le mois. Ce dernier nous a surpris récemment, à la même galerie, avec des œuvres très organiques faites de pigments étendus sur une surface, lui qui nous a peaufiné depuis des années un art très actualisé de la tapisserie.



• Création d'une commande du CNA à DENYS BOULIANE • Création de la nouvelle coproduction internationale de DENIS MARLEAU, *LE MOINE NOIR D'APRÈS TCHEKHOV*. • Création de PÉLAGIE, une nouvelle comédie musicale épique d'ALLEN COLE et VINCENT DE TOURDONNET, inspirée du roman acadien d'ANTONINE MAILLET, qui lui a valu le prix Goncourt; en coproduction avec CANSTAGE de TORONTO ET L'ATLANTIC THEATRE FESTIVAL DE NOUVELLE ÉCOSSE • Création d'une commande de la Commission jeunesse pour la danse du CNA, en collaboration avec le CONSEIL DES ARTS DU CANADA, chorégraphie de MATJASH MROZEWSKI • Tournée de 10 concerts de l'Orchestre du Centre national des Arts aux États-Unis et au Mexique avec son directeur musical PINCHAS ZUKERMAN • Première en anglais de la poignante nouvelle pièce de MICHEL MARC BOUCHARD *WRITTEN ON WATER* dans une traduction de LINDA GABORIAU • *L'HOMME DE LA MANCHA* • MASQUE DU PUBLIC LOTO-QUÉBEC. • Première nord-américaine de *CHORALE* de la COMPAGNIE MARIE CHOINARD, une coproduction du CNA • La mezzo-soprano SUSAN GRAHAM chante *LES NUITS D'ÉTÉ* dans un concert en hommage à BERLIOZ • *INCENDIES* DE WAJDI MOUAWAD • 9 RAPPELS LE SOIR de LA PREMIÈRE À GRENOBLE • Première nord-américaine de *CORPS EST GRAPHIQUE* de la COMPAGNIE KAFK • L'extraordinaire pianiste LANG LANG fera ses débuts au CNA avec l'éblouissant Concerto pour piano n° 24 de MOZART

LE CENTRE NATIONAL DES ARTS DU CANADA SAISON 2003-2004

• LOUIS LORTIE, le célèbre pianiste virtuose canadien, en récital • *LES PRÉCIEUSES RIDICULES* : LE PREMIER MOLIERE de PAUL BUISSONNEAU • *HAMLET*, mettant en vedette TOM ROONEY, dans une mise en scène de MARTI MARADEN, jouée sur une scène elisabéthaine modelée sur celle de Stratford • BORIS BROTT de retour pour diriger les populaires Concerts pour les jeunes • Débuts au CNA du baryton de renommée mondiale THOMAS HAMPSON pour souligner le centenaire d'HUGO WOLF • *LES TROIS SŒURS* DE TCHEKHOV dans la mise en scène de WAJDI MOUAWAD • MASQUE DE LA MEILLEURE PRODUCTION (QUÉBEC) • *THE WELL BEING*, grand succès international d'Afrique du sud, véritable tour de force de deux comédiens • Première canadienne d'une nouvelle œuvre de PHILIPPE DECOUFLE pour le BALLET DE L'OPÉRA DE LYON • *LA RUÉE VERS L'OR*, classique du cinéma muet avec la partition de CHARLIE CHAPLIN interprétée en direct par l'Orchestre du CNA • Pour la première fois, *PINGET* sera jouée à Ottawa avec ABEL ET BELA • Première canadienne de *THE LIFE OF MANDALA* de TAI-GUO TALENS DANCE THEATRE • Première canadienne de *IN BELLA COPPIA* DE JEAN DONNE • HELMUTH RILLING dirige *LA CRÉATION* DE HAYDN • *WIT'S END II: HEART'S DESIRE*, le plus récent succès de SANDRA SHAMAS • ANDRÉE LACHAPPELLE, GILLES PELLETIER, PAUL HÉBERT, trois acteurs exceptionnels • La première mondiale de *À NOUS DEUX* ! la très attendue création pour enfants de JOËL DA SILVA et du THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS • Festivités du 20^e anniversaire de la BILL T. JONES/ARNIE ZANE DANCE COMPANY • *BONE/OS* de BEIJING MODERN DANCE COMPANY/SNELL THOUIN PROJECT, la première coproduction de danse CHINE-CANADA • Très appréciée à Ottawa, le pianiste ANTON KUERTI joue le célèbre Concerto pour piano n° 3 de BEETHOVEN • *LA NOIRCEUR*, la très attendue nouvelle création de MARIE BRASSARD • *LA PETITE OMBRE*, une coproduction ACADIE-BELGIQUE-QUÉBEC • *ARMS & THE MAN*, une brillante satire de la guerre par BERNARD SHAW, mise en scène par MARTI MARADEN en coproduction avec le CITEAU THEATRE D'EDMONTON et le VANCOUVER PLAYHOUSE THEATRE COMPANY



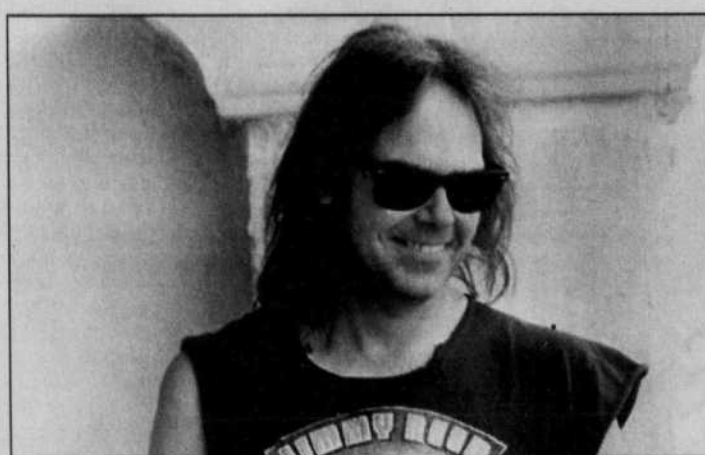
www.nac-cna.ca

MANNE

SUITE DE LA PAGE E 21

Mais encore? L'alliance Monon-Serge-Anonymus ne pourra que produire le plus sain des tapages. Le deuxième disque des Loco Locass tranchera assurément dans le gras. Le prochain Shilvi sera sans doute à chérir comme le précédent. Et parmi les premiers albums dont les promesses pourraient bien être tenues, présentons avantagusement ceux de Pierre Lapointe (gagnant de Granby, un fort en thème), de Carl Bastien (le bidouilleur derrière Bélanger, Mofatt et consorts) et des Frères Diouf (collaborateurs des Colocs).

Comme si la compétition locale ne suffisait pas, il faudra faire avec l'habituelle ribambelle d'étrangers venus d'ailleurs qui ne sont même pas de chez nous. Le nouveau Neil Young, rageur et grinçant *Grendale*, est déjà là. Suivront les nouveaux albums d'U.N.K.L.E., du chouette duo rockabilly-garage The Raveonettes, de l'irréductible Irlandais Frank Black et ses Catholics, des Stereophonics, d'Erykah Badu, de l'intermittent David Bowie (*Reality*), du toujours étonnant David Byrne (la bande sonore du film *Young Adam*), de la très torturée Shelby Lynne (*Identity Crisis*), du très amoureux Elvis Costello (*North*), de la princesse country-rock Emmylou Harris (*Stumble Into Grace*), de l'indéracinable Steve Earle (*Just An American Boy*), du très atmosphérique groupe Mojave 3 (*Spoon And Rafter*), du regretté Joe Strummer (*Streetcore*), des néo-rockeurs The Strokes, du paumé magnifique Ryan Adams (*Love Is Hell*) et peut-être bien de l'indémodable P.J. Harvey. On nous fourguera aussi un



Le nouveau Neil Young, rageur et grinçant *Grendale*, est déjà là.

tas d'albums dont on se passerait un autre Sting émoussé, un Eagles de chansons nouvelles imitant les vieilles, et ainsi de suite.

De France, il y en aura aussi plein les valloches. À commencer par un album tout neuf de Julien Clerc, avec un duo très opportun en compagnie de l'exquise Carla Bruni. Notre Claire Pelletier, elle, chantera sur le prochain I Muvrini, ce qui n'est quand même pas rien. Mais entre vous et moi, c'est le nouvel Étienne Daho qui nous chatouille vraiment le système d'alarme. Cela s'intitule *Révolution* et cela contient un duo — un autre! — avec la non moins craquante Charlotte Gainsbourg. Celui qu'on appelle M (Mathieu Chédid au ci-

vil) aura aussi sa galette fraîche, les Marseillais d'IAM la leur, tout comme les moins fringants mais toujours vivants Moustaki, Aznavour et Gréco. Des albums de Keren Ann, Jean-Louis Murat, Gérard Manset et Alain Chamfort (le revenant de l'heure en France) devraient aussi nous atteindre, fût-ce en exemplaires importés. Avec un peu de chance nous obtiendrons aussi le nouvel Eddy Mitchell, sympathique virée du côté de la Route 66 comme seul un vieux fada d'Amérique comme le père Schmoll peut s'en payer sans sombrer dans le ridicule, avec force cuivres, gourmandises et roublardises. Il y en a qui savent vivre. À vos goussets, Noël s'en vient.



RÉGENCE INC.

LE BAL IMPÉRIAL À VIENNE

Accompagné par Guy Marchand, musicologue

LES BELLES SOIRÉES

Du 26 décembre 2003 au 2 janvier 2004

Chauve-souris à l'Opéra national • Concerts

RÉSERVATIONS : 514 284 3366 • 1 866 734 3623

VOYAGES Les BELLES SOIRÉES de
CONSTELLATION et l'Université de Montréal
L'Étoile qui vous guide depuis 1970

vous proposent un voyage culturel en ÉGYPTÉ

Vol avec Egyptair • Croisière sur le Nil

Hôtels et bateau 5 étoiles • 29 repas

Groupe accompagné par

Mme Suzel Perrotte, historienne d'art.

Du 9 au 23 janvier 2004

Rens. et Réservations : Marjorie 397-0467 ou 987-9798

Les beaux détours

CIRCUITS CULTURELS

ART, CULTURE ET DÉCOUVERTES!

8 septembre

Conférence de Francine Sarasin sur les sculptures du parc Lafontaine

13 septembre

Art et histoire à Montebello

Et de grands projets pour 2004!

(514) 352-3621

En collaboration avec Club Voyages Rosemont